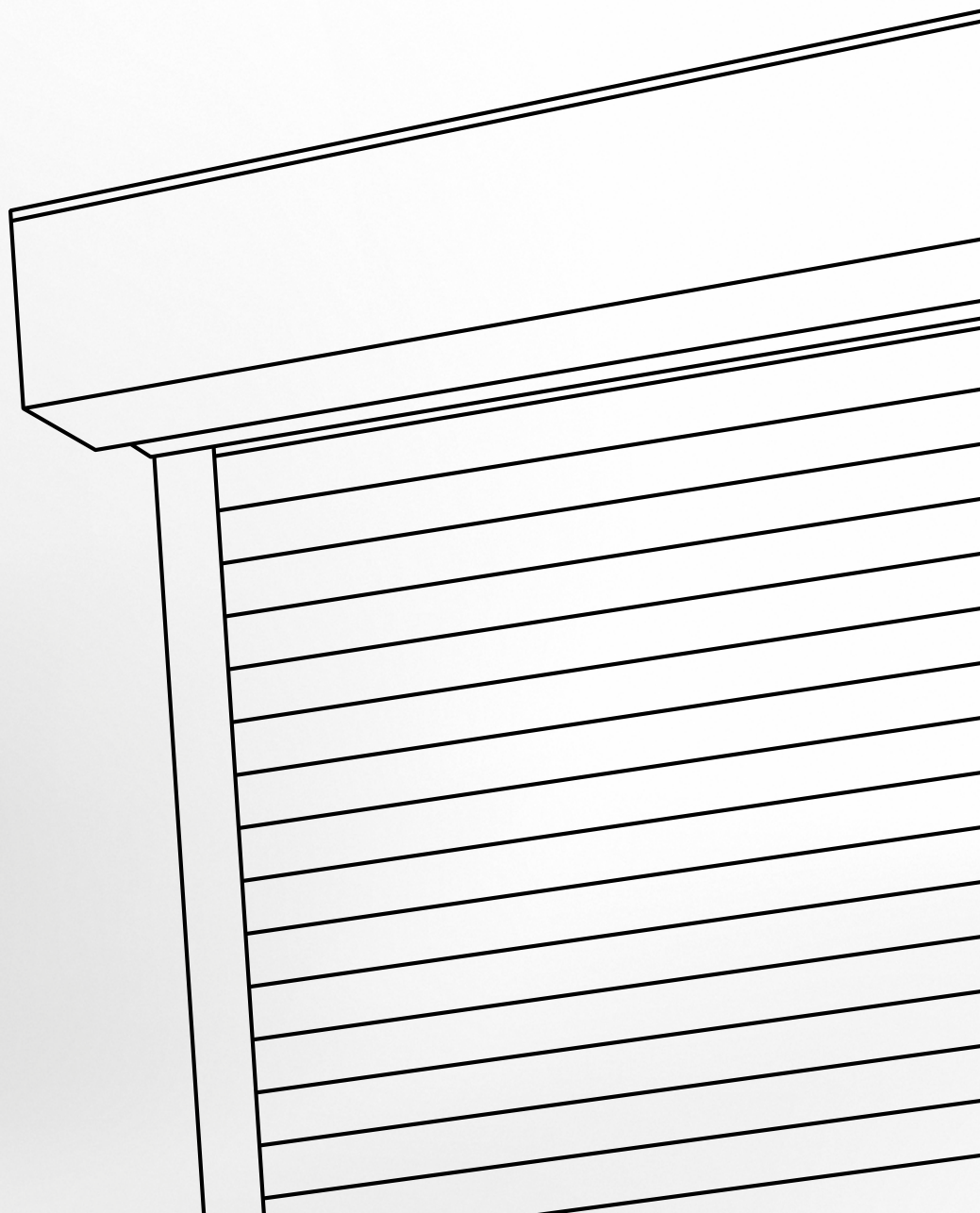




TECHNISCHES HANDBUCH

AUSSENROLLLÄDEN



Inhaltverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Produkt-CE-Zeichen | 3 |
| Produkttoleranzen | 4 |
| Außenrollläden Vivera/Vivera-Sectra | 5 |
| Grundlegende Produktspezifikation | 5 |
| Ausmessung und Montage | 9 |
| Schematic Sections | 15 |
| Außenrollläden in den Sturz HELUZ | 20 |
| Grundlegende Produktspezifikation | 20 |
| Ausmessung und Montage von Rollläden in den Sturz HELUZ | 23 |
| Außenrollläden ROLOSA | 27 |
| Grundlegende Produktspezifikation | 28 |
| Ausmessung und Montage | 35 |
| Außenrollläden SALVIS | 41 |
| Grundlegende Produktspezifikation | 42 |
| Ausmessung und Montage | 47 |
| Motoren | 61 |
| Bedienungs - und Wartungsanleitung | 63 |
| VIVERA SOLAR, SECTRA SOLAR | 66 |
| Kasten | 68 |
| Führungsleiste | 75 |
| Lamelle | 78 |
| Komponenten | 79 |

Produkte dieser Sortimentsgruppe werden immer von Innen gemessen.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht vor, dass das Design geringfügig von den Abbildungen abweicht.

ISOTRA*Quality*

Eine Marke, die eine langjährige Tradition, unzählige Investitionen in die eigene Entwicklung, die Verwendung von Qualitätswerkstoffen, die technologische Reife, die zuverlässige Arbeit mehrerer Hunderten Mitarbeiter und viele weitere Parameter symbolisiert, die eine Gesamtheit bilden - das Finalprodukt der ISOTRA.

Produkt-CE-Zeichen

Alle Außenrollläden der Firma ISOTRA a.s. erfüllen der Standard ČSN EN 13659:2007

Europäische Konformitätszeichen CE – Markierung auf Produkten:



Europäische Konformitätszeichen CE – Markierung auf den kommerziellen Begleitdokumenten:

| | | | |
|---|--|--|--|
|  |  |  |  |
| ISOTRA a.s. Bilovecká 2411/1, 746 01 Opava 07 | ISOTRA a.s. Bilovecká 2411/1, 746 01 Opava 07 | ISOTRA a.s. Bilovecká 2411/1, 746 01 Opava 24 | ISOTRA a.s. Bilovecká 2411/1, 746 01 Opava 24 |
| EN 13659:2015 VIVERA CPR 020/2017 Externe Sonnenblende Windbeständigkeit: 0 - 6 Der zusätzliche thermische Widerstand ΔR: 0,18 m ² .K/W Gesamtdurchlässigkeit Sonnenenergie g _{tot} : 0,026 - 0,08 | EN 13659:2015 HELUZ CPR 021/2017 Externe Sonnenblende Windbeständigkeit: 0 - 6 Der zusätzliche thermische Widerstand ΔR: 0,18 m ² .K/W Gesamtdurchlässigkeit Sonnenenergie g _{tot} : 0,026 - 0,08 | EN 13659 ROLOSA CPR 056/2024 Externe Sonnenblende Windbeständigkeit: 0 - 6 Der zusätzliche thermische Widerstand ΔR: 0,18 m ² .K/W Gesamtdurchlässigkeit Sonnenenergie g _{tot} : 0,026 - 0,08 | EN 13659 SALVIS CPR 057/2024 Externe Sonnenblende Windbeständigkeit: 0 - 6 Der zusätzliche thermische Widerstand ΔR: 0,18 m ² .K/W Gesamtdurchlässigkeit Sonnenenergie g _{tot} : 0,026 - 0,08 |

Norm EN 13659 - Beschränkung der Betätigungskraft bei der manuellen Betätigung

Gewicht der Rollladenbewehrung in Abhängigkeit von den Werten des Lamellengewichts (kg/m²) und Rollladengesamtflächen (m²)

| Lamellen- verwendung | m ² | M 317; M 328; MY 442 | | | | | | | | | | | M 317; MY 442 | | MY 442 | | | |
|-------------------------|-------------------|---------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---------------|-----|--------|-----|-----|-----|
| | | 0,5 | 1,0 | 1,5 | 2,0 | 2,5 | 3,0 | 3,5 | 4,0 | 4,5 | 5,0 | 5,5 | 6,0 | 6,5 | 7,0 | 7,5 | 8,0 | 8,5 |
| Lamellentyp | kg/m ² | Gewicht der Rollladenbewehrung (kg) * | | | | | | | | | | | | | | | | |
| M 317 | 2,80 | 1 | 3 | 4 | 6 | 7 | 8 | 10 | 11 | 13 | 14 | 15 | 17 | 18 | | | | |
| M 328 | 2,60 | 1 | 3 | 4 | 5 | 7 | 8 | 9 | 10 | 12 | 13 | 14 | | | | | | |
| MY 442 | 2,85 | 2 | 3 | 5 | 7 | 9 | 10 | 12 | 14 | 16 | 17 | 19 | 21 | 22 | 24 | 26 | 28 | 29 |

* Das Gewicht der Rollladenbewehrung ist aufgerundet!

| Bedienung | Max. Bewehrungsgewicht (kg) |
|------------------------------------|-----------------------------|
| Schnur | 5 |
| Gurt | 9 |
| Aufwickler mit Kurbel Band/Schnuro | 9 |
| Kurbel | 15 |
| Feder | 15 |
| motor | 29 |

Auswahl der Betätigungsart in Abhängigkeit vom Gewicht der Rollladenbewehrung (kg)

| | m ² | 0,5 | 1,0 | 1,5 | 2,0 | 2,5 | 3,0 | 3,5 | 4,0 | 4,5 | 5,0 | 5,5 | 6,0 | 6,5 | 7,0 | 7,5 | 8,0 | 8,5 |
|---------------|-------------------|-----|-----|-----|-----------|-----------|-----------|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Lamellentyp | kg/m ² | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| M 317 | 2,80 | 6 | 6 | 6 | 1,2,3,4,5 | 1,2,3,4,5 | 1,2,3,4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 5 | 5 | | | | |
| M 328 | 2,60 | 6 | 6 | 6 | 6 | 1,2,3,4,5 | 1,2,3,4,5 | 1,2,3,4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | | | | | | |
| MY 442 | 3,45 | 6 | 6 | 6 | 1,2,3,4,5 | 1,2,3,4,5 | 4,5 | 4,5 | 4,5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |

Erläuterungen

| | |
|-----------------------------------|---|
| Gurt | 1 |
| Schnur | 2 |
| Aufwickler mit Kurbel Band/Schnur | 3 |
| Kurbel | 4 |
| Motor | 5 |
| Alle Betätigungsarten | 6 |

PRODUKTTOLERANZEN

Hersteller: **ISOTRA a.s., Bílovecká 2411/1, 746 01 Opava, IČ: 47679191**

Produkt: **AUSSENROLLLÄDEN**

Diese Übersicht soll Ihnen helfen, zulässige Grenzmaße (Übereinstimmung/Nichtübereinstimmung) zu erkennen. Gleichzeitig soll Ihnen dieses Blatt bei der Argumentation gegen unberechtigte Kundenbeanstandungen behilflich sein.

Aussenrollläden setzen sich aus einer großen Anzahl von Metall- und Textilelementen mit verschiedenen Materialeigenschaften und Herstellungstoleranzen zusammen. Auch trotz optimal ausgewählter Produkte kann es angesichts dieser Produkttoleranzen auch bei einer Neumontage zu Abweichungen von der Idealfunktion kommen.

Außerdem sind Aussenrollläden ständig Wittereeinflüssen, vor allem jedoch schwankenden Temperaturen, Witterungseinflüssen und Schmutz ausgesetzt. Diese beeinflussen die Funktion und das Aussehen der Aussenrollläden.

Differenzen von den Tabellen-Grenzwerten können in gewissem Ausmaß von unseren Techniken korrigiert werden.

Bedenken Sie, bitte:

Die angeführten Grenzwerte wurden ausgehend vom derzeitigen aktuellen Stand der Technik, anhand entsprechender technischen Normen und aufgrund langjähriger Erfahrungen geschaffen.

Diese Tabellen-Grenzwerte sind lediglich für Aussenrollläden im Rahmen ihrer genehmigten Herstellungsabmessungen gültig, die Sie unserem aktuellen Katalog entnehmen können.

| | Eigenschaft | Beschreibung der Abweichung | Toleranz |
|---|---|---|----------------|
| 1 | Rollladenbreite | Rollladenbreite bis 2000 mm | +0, -3mm |
| | | Rollladenbreite von 2000 mm bis 4000 mm | +0, -4mm |
| | | Rollladenbreite über 4000 mm | +0, -5mm |
| 2 | Rollladenhöhe | Rollladenhöhe bis 1500mm | +0, -4mm |
| | | Rollladenhöhe von 1500 bis 2500mm | +0, -6mm |
| | | Rollladenhöhe über 2500mm | +0, -10mm |
| 3 | Krümmung des Panzers | Abweichung von der Gleichmäßigkeit | max. 15mm |
| 4 | Schräger Gang des Panzers | Abweichung von der Gleichmäßigkeit | +/- 10mm |
| 5 | Länge des Rollladen Ganges | Ununterbrochene Motorlaufzeit | max. 4 Minuten |
| 6 | Lichtdurchlässigkeit-gemäß ČSN EN 14501 | Im geschlossenen Zustand kein horizontaler Durchblick von außen nach innen. | zulässig |
| | | Im geschlossenen Zustand kein horizontaler Durchblick von innen nach außen. | zulässig |
| 7 | Geräusche | Gang- und Abschaltgeräusche sind von der jeweiligen technischen Lösung gegeben. | zulässig |
| | | Geräusche in Abhängigkeit von der Windstärke. | zulässig |

Vivera

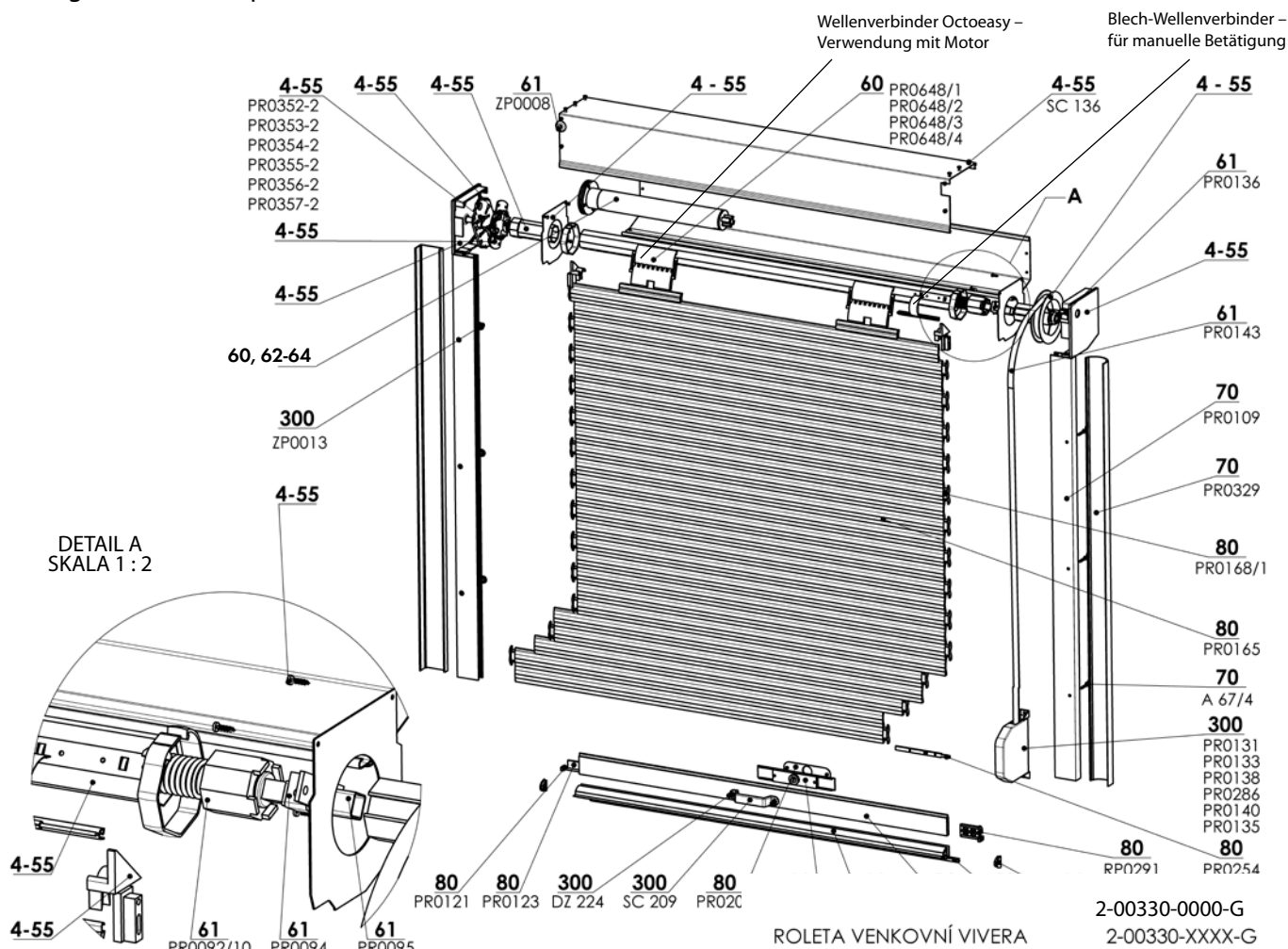


- ▲ Hoher Grad der Abblendung und Geräuschminderung
- ▲ Komfort durch Motorbedienung möglich
- ▲ Geeignet für die Zusatzmontage an den Fensterrahmen oder an die Fassade
- ▲ Geeignet für das Verputzen unter die Fassade oder das Wärmeschutzsystem
- ▲ Aluminiumlamellen gefüllt mit PUR Schaum
- ▲ Ausführungsmöglichkeit mit integriertem Insektennetz

ISOTRA *Quality*

Außenrollladen Vivera/Vivera-Sectra

Grundlegende Produktspezifikation



Betätigung

- Schnur - es dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Die Schnur Ø 4,5 weiß oder braun.
- Band - es dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Das Band mit einer Breite von 14 mm weiß oder braun.
- Kurbel - sie dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Die Kurbel besteht aus Kunststoff und Stahl (Rohr Ø 15,5 mm oder Ø 13 mm). Die Durchführung bzw. der Durchgang der Kurbel unter einem Winkel von 45° oder 90°.
- Feder - sie dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Der Rollladen wird manuell betätigt, wobei die Rückaufwicklung der Rollläden von einer in der Welle gelagerten vorgespannten Feder gewährleistet wird. Welle mit einem Durchmesser von 40 mm. Es ist nötig die Lamellen ohne Löcher zu benutzen.
- Kurbelschnuraufwickler - er dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Die Farbe ist weiß oder braun.
- Kurbelbandaufwickler - er dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Die Farbe ist weiß oder braun.
- Motor - mit einem Drehmoment von 4 - 20 Nm wird eine Achtkantwelle mit einem Durchmesser von 40 mm oder 60 mm eingebaut. In Abhängigkeit von den Rollladenmaßen können nur mit einem Motor auch mehrere Rollläden gleichzeitig betätigt werden.

Standardmaße

Vivera

| Lamelle | Betätigung | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | garantierte Fläche (m ²) |
|---------|---------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | | min. | max. | min. | max. | max. |
| M328 | Schnur, Band | 450 | 2700 | 800 | 4350 | 3,5 |
| | Kurbel, Motor | 450 | 2700 | 800 | 4350 | 5,8 |
| | Feder | 900 | - | - | - | 5,6 (17 kg) |
| M317 | Schnur, Band | 450 | 2900 | 800 | 4340 | 3,2 |
| | Kurbel, Motor | 450 | 2900 | 800 | 4340 | 6,5 |
| MY442 | Motor | 450 | 4000 | 800 | 2860 | 8,5 |

Standardmaße

Vivera-Sectra

| Lamelle | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | garantierte Fläche (m ²) |
|------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | max. |
| M328, M317 | 450 | 1800 | 800 | 2500 | 3 |

Bei motorisch gesteuerten Rollläden muss zur Ermittlung der Kastenhöhe, zu der vorhandenen Gesamthöhe 100mm dazu gerechnet werden, da der Motor im Kasten mehr Platz verbraucht. Nach Ermittlung der Kastenhöhe müssen die 100mm wieder abgezogen werden. Bei manuell angetriebenen Rollläden entfällt dieser Zuschlag.

Die maximale Breite der gemeinsamen Box für Aussenrollläden ist 5,5 m, für Unterputzvariante 4 m.

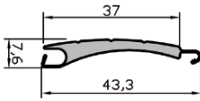
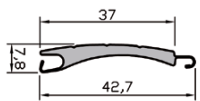
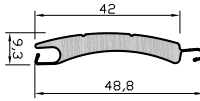
VIVERA (2-00330-0000)

| Position | Bezeichnung | Abkürzung | Zeichnungsnummer |
|-------------|--|-------------|-----------------------|
| 4-55 | Kasten | | 2-00337-XXXX |
| 4-55 | Niete Al 4x10 Din 7337 A | SC 136 | 6-002680-XXXX |
| 60 | Motoren (SOMFY) | | 2-00534-0000 |
| 60 | Haken Octoeasy - einen Artikel, Welle 40mm, Box 125-166 | PR0648/1 | 6-013917-0000 |
| 60 | Haken Octoeasy - einen Artikel, Welle 60mm, Box 125-166 | PR0648/2 | 6-013918-0000 |
| 60 | Haken Octoeasy - zwei Artikel, Welle 40mm, Box 180-206 | PR0648/3 | 6-013919-0000 |
| 60 | Haken Octoeasy - zwei Artikel, Welle 60mm, Box 180-206 | PR0648/4 | 6-013920-0000 |
| 61 | Manuelle Betätigung | | 2-00790-0000 |
| 61 | Gurtband 14 mm braun/grau | PR0143/XXXX | 6-001916-XXXX |
| 61 | Gurtleitrolle - weiß/braun | PR0136/XXXX | 6-001920-XXXX |
| 61 | Feder OCTO 40 - 600 mm | PR0092/10 | 6-002684-0000 |
| 61 | Federhalter MINI für max. 30kg | PR0094 | 6-002693-0000 |
| 61 | Reduzierung für VR30 | PR0095 | 6-002694-0000 |
| 61 | Kabeldurchführung aus plastik, schwarz | | 6-017078-0000 |
| 62 | Motoren(GEIGER) | | 2-00565-0000 |
| 63 | Motoren (BECKER) | | 2-01297-0000 |
| 64 | Motoren (ELERO) | | 2-01751-0000 |
| 64 | Motoren (ISOTRA BASIC) | | 6-019175-XXXX |
| 70 | Führungsschiene A3 | PR0109/XX | 6-001786-XXXX |
| 70 | Zaoblený kryt vodič lišty FAR-ES | PR0329/XX | 6-003880-XXXX |
| 70 | Schraube 3,5x9,5 DIN 7504 M, Zn | A 67/4 | 6-003096-0000 |
| 80 | Arretierclipse | PR0168/1 | 3-02239-0000 |
| 80 | Lamelle | | 2-00616-0000 |
| 80 | Aluminium-Rollladenlamelle M 317 - ohne Lichtschlitze | PR0165/XX/B | 6-002606-XXXX |
| 80 | Aluminium-Rollladenlamelle | | siehen Lamelle |
| 80 | Klinke 10x3 mm zu Endelamelle 8 mm | PR0254 | 6-002685-0000 |
| 80 | Drehstopp ABS - schwarz - Paar | RP0291/200 | 6-006288-0001 |
| 80 | Endkappen für SL-ES, schwarz | PR0332/9004 | 6-012002-9004 |
| 80 | Spezial-Schlussleiste für den Sicherheitsrollladen SL-ES, weiß | PR0331/XXXX | 6-012001-XXXX |
| 80 | Dichtungseinlage rund zu Endelamelle | PR0288 | 6-003664-0000 |
| 80 | Spezial-Schlussleiste für den Sicherheitsrollladen SL-ES | PR0431/XX | 6-010977-XXXX |
| 80 | Anschlagstopfen drehbar Poly, transparent - Paar | PR0121 | 6-001866-0000 |
| 80 | Zylinderschloss zu KL rund weiß/braun/grau | PR0207/XX | 6-002131-XXXX |
| 80 | Schlossabdeckung für KL rund weiß/braun/grau | PR02208/XX | 6-002133-XXXX |
| 80 | Beschwerungseisen 18x3 | PR0123 | 6-001869-0000 |
| 300 | Verpackungszubehör | | 2-00690-0000 |
| 300 | Selve-Gurtwickler, ohne Gurt - weiß/braun | PR0131/XXXX | 6-001908-XXXX |
| 300 | Selve-Gurteinlasswickler, ohne Gurt - weiß/braun | PR0133/XXXX | 6-001913-XXXX |
| 300 | Selve-Gurt-Kurbelwickler, ohne Gurt - weiß/braun | PR0138/XXXX | 6-001914-XXXX |
| 300 | Selve-Gurthalbeinlasswickler, ohne Gurt - weiß/braun | PR0286/XXXX | 6-003640-XXXX |
| 300 | Selve-Schnur-Kurbelwickler, ohne Schnur - weiß/braun | PR0140/XXXX | 6-001954-XXXX |
| 300 | Selve-Schnurwickler, ohne Schnur - weiß/braun | PR0135/XXXX | 6-001911-XXXX |
| 300 | äußerer Aluminiumgriff weiß/braun | SC 209 XXXX | 6-001387-XXXX |
| 300 | Deckel abdecken 10 mm | ZP0013/XXXX | 6-002066-0000 |
| 300 | Schraube 2,9x6,5, DIN 7981 C,H, Zn | DZ 224 | 6-003135-0000 |
| 330 | Motorlagerplatte MLP.2 125 | PR0352-2 | 6-012064-01252 |
| 330 | Motorlagerplatte MLP.2 138 | PR0353-2 | 6-012064-01382 |
| 330 | Motorlagerplatte MLP.2 150 | PR0354-2 | 6-012064-01502 |
| 330 | Motorlagerplatte MLP.2 165 | PR0355-2 | 6-012064-01652 |
| 330 | Motorlagerplatte MLP.2 180 | PR0356-2 | 6-012064-01802 |
| 330 | Motorlagerplatte MLP.2 205 | PR0357-2 | 6-012064-02052 |

Technische Elektromotorparameter

| Welle | Max. Rolladenfläche | Drehmoment | Drehzahlen | Max. Laufzeit | Anschlusswert | Schutzart | Kabellänge |
|-------|---------------------|------------|------------|---------------|---------------|-----------|------------|
| 40 | 3,8 m ² | 4 Nm | 14ot./min. | 4 min. | 65 W | IP44 | 3 m |
| 40 | 5,8 m ² | 9 Nm | 14ot./min. | 4 min. | 100 W | IP44 | 3 m |
| 60 | 7,9 m ² | 15 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 140 W | IP44 | 1 m |
| 60 | 4,1 m ² | 6 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 90 W | IP44 | 1 m |
| 60 | 5,3 m ² | 8 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 90 W | IP44 | 1 m |
| 60 | 6,6 m ² | 10 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 120 W | IP44 | 1 m |
| 60 | 7,8 m ² | 20 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 160 W | IP44 | 1 m |

Lamelle

| Standard | | |
|---|--|---|
| M317 | M328 | MY442 |
| Vivera, Heluz | Vivera, Heluz | Vivera, Heluz |
| Al | Al | Al |
|  |  |  |

| Technische Daten (mm) | M317 | M328 | MY442 |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| Abdeckhöhe | 37 | 37 | 42 |
| Dicke | 7,6 | 7,8 | 9,3 |
| Materialstärke | 0,3 | 0,28 | 0,3 |
| Gewicht | 2,8 kg/m ² | 2,6 kg/m ² | 2,85 kg/m ² |
| Max. Breite | 2900 | 2700 | 4000 |
| Max. Fläche | 6,5 m ² | 5,8 m ² | 8,5 m ² |

Vivera

Aufwickeltabelle für 40 mm Welle Achtkant*

| Boxgröße | Lamelle | | | | | |
|----------|---------------------|-------|---------------------|-------|---------------------|-------|
| | M317 | | M328 | | MY442 | |
| | Rolladenhöhe (mm) | | | | | |
| | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor |
| 125 | 1270 | 1170 | 1390 | 1290 | - | - |
| 138 | 1600 | 1500 | 1720 | 1620 | - | - |
| 150 | 2090 | 1990 | 2160 | 2060 | - | - |
| 165 | 2720 | 2620 | 2640 | 2540 | - | - |
| 180 | 3260 | 3160 | 3260 | 3160 | - | - |
| 205 | 4350 | 4250 | 4360 | 4260 | - | - |

Aufwickeltabelle für 60 mm Welle Achtkant*

| Boxgröße | Lamelle | | | | | |
|----------|---------------------|-------|---------------------|-------|---------------------|-------|
| | M317 | | M328 | | MY442 | |
| | Rolladenhöhe (mm) | | | | | |
| | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor |
| 125 | - | 780 | - | 970 | - | 660 |
| 138 | - | 1220 | - | 1480 | - | 950 |
| 150 | - | 1700 | - | 1960 | - | 1240 |
| 165 | - | 2250 | - | 2430 | - | 1800 |
| 180 | - | 2960 | - | 2950 | - | 2260 |
| 205 | - | 4070 | - | 4010 | - | 2860 |

Vivera-Sectra

Aufwickeltabelle für 40 mm Welle Achtkant*

| Boxgröße | Lamelle | | | | | |
|----------|---------------------|-------|---------------------|-------|---------------------|-------|
| | M317 | | M328 | | MY442 | |
| | Rolladenhöhe (mm) | | | | | |
| | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor |
| 138 | 1110 | 1010 | 1170 | 1070 | - | - |
| 150 | 1630 | 1530 | 1790 | 1690 | - | - |
| 165 | 2230 | 2130 | 2340 | 2240 | - | - |
| 180 | 2500 | 2400 | 2500 | 2400 | - | - |

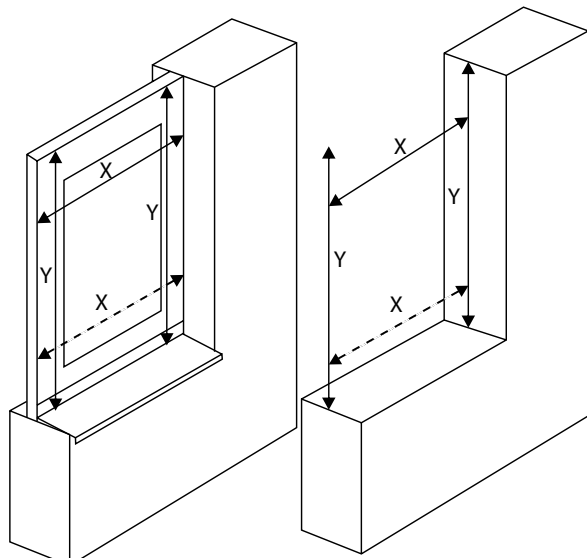
Aufwickeltabelle für 60 mm Welle Achtkant*

| Boxgröße | Lamelle | | | | | |
|----------|---------------------|-------|---------------------|-------|---------------------|-------|
| | M317 | | M328 | | MY442 | |
| | Rolladenhöhe (mm) | | | | | |
| | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor |
| 138 | - | 720 | - | 960 | - | - |
| 150 | - | 1350 | - | 1470 | - | - |
| 165 | - | 1760 | - | 2060 | - | - |
| 180 | - | 2400 | - | 2400 | - | - |

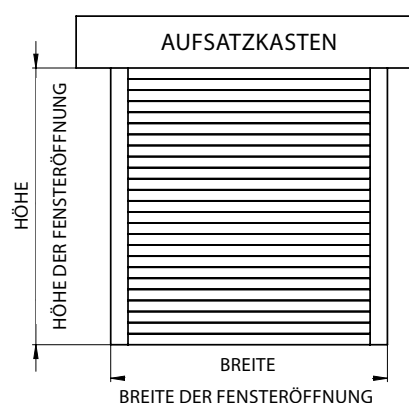
Ausmessung

Rolladen mit Vorbaukasten

Rolladen mit Aufsatzkasten



Rolladen mit Putzträgerkasten



Die Bestellmaße sind Maße des fertigen Rolladens:

Breite des Rolladens = X

Höhe des Rolladens = Y

Die Breite sowie Höhe ist immer mindestens an drei Stellen zu messen. Das Fertigungsmaß des Rolladens ist immer der kleinste gemessene Wert. Grundsätzlich soll die Messung erst nach der Montage des Rahmens, bzw. des Fensters in die Bauöffnung erfolgen, wenn die Innen- sowie Aussenausmauerung und Fensterbänke fertiggestellt sind. Die Art der Ausmessung der Aussenrolläden ist insoweit spezifisch, dass die technische Durchführung immer auf der Baustelle besprochen werden muss. Es sind auch andere spezifische Lösungen möglich.

Montage

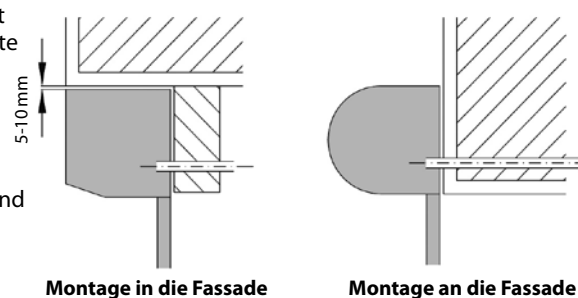
Die Montage darf nur von einem qualifizierten Fachmitarbeiter durchgeführt werden! Aufbaureifheit für die Montage: fertige Ausmauerung, durchgefärbte Fassade, fertige Fensterbänke außen.

Montageraum

- **oben** 5 -10 mm (mit einem Dichtungsmaterial schließen)
- **an den Seiten** ebenfalls ca. 5 mm
- **unten:** einen Abstand von max. 5 mm zwischen der Führungsleiste und Fensterbank frei lassen

Werkzeug für die Montage:

1. Bandmaß
2. Wasserwaage
3. Bleistift
4. Hammer
5. Elektrobohrmaschine und Bohrer je nach der Unterlage
6. Akkubohrmaschine
7. Magnetischer Aufsatz
8. Bits PZ2, PH2, magnetischer Aufsatz für Sechskantkopf 8 und 10
9. Inbusschlüsselsatz
10. Montagekabel
11. Kleine Ratsche und Stecknuss 8
12. Stromisolierte Schraubenzieher – Satz



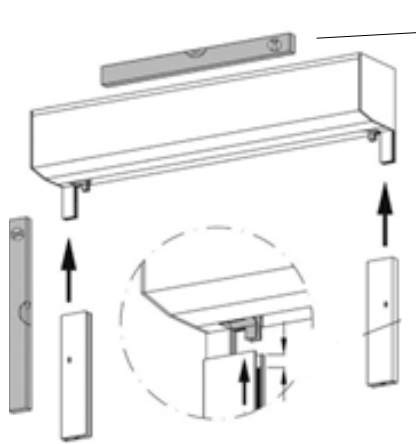
Kontrolle

Vor der Montage wird empfohlen, eine Kontrolle aller Teile bei der Warenanlieferung durchzuführen, dadurch werden eventuelle Probleme vermieden. Eventuelle Mängel, bzw. Anmerkungen bezüglich der Montage oder der Jalousie selbst sind an den Hersteller zu richten.

Grundlegende Typen der Montage:

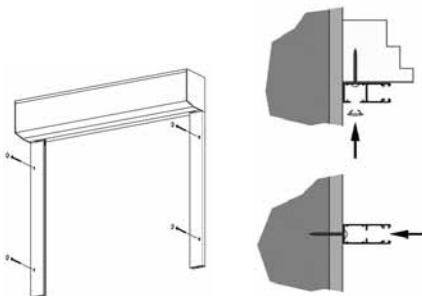
Montagevorgang:

1. Die Maße des Rolladens und der Baunische oder des Fensters prüfen.
2. An dem Kasten einen Austritt für den Streifen, Kabel oder Kurbel des Kegelradgetriebes ausschneiden und an der Wand oder am Fenster eine Durchführung bohren. Um die Beschädigung des Streifens zu vermeiden, muss die Durchführung für den Streifen wenn möglich senkrecht gebohrt werden. Bei dem Bohren des Bohrloches für die Kurbelstange aufpassen, der Vierkant muss mittig in dem Bohrloch platziert werden, darf die Wände nicht berühren und an den Wänden reiben. Bei dem Streifen von 14 mm ca. 16 mm / bei dem Streifen von 23 mm ca. 32 mm/für den Kabel ca. 10 mm bohren / für das Kegelradgetriebe nach der Anleitung verfahren.



Auf die genaue vertikale und horizontale Platzierung der Rolladen achten!

3. Die Führungsleisten in den Fuß der Seitenwand ein schieben, die Höhe der Führungsleisten auf Gleichheit prüfen. (Durch das Einschieben der Führungsleiste in die Seitenwand darf der in der Seitenwand montierte Anlauf der Panzerung nicht beschädigt werden!)
4. Markierung der Bohrlöcher, wo der Rolladen mit Schrauben zu befestigen ist. (die Größe ist von dem Mauerwerk und den Schrauben abhängig)
Im oberen Teil der Führungsschiene befindet sich ein Befestigungsloch zur zusätzlichen Fixierung der Box, die ein Umkippen verhindert.



Stufenweise Bohrung für die Anwendung von Schutzkappen aus PVC
Montage am Fensterrahmen

Bohrung durch die Führungsleiste (ohne Schutzkappen)
Montage in die Leibung

Betätigung mit Streifen oder Schnur:

5. Die Streifendurchführung, Plastikrohr, Streifenrolle, usw., an den Streifen einschieben. (Rolle nach unten, Bürste nach oben).
6. Den Streifen oder die Schnur in den Federhänger so aufhängen, dass der Streifen bei der Bewegung der Panzerung nach oben automatisch an den Aufroller aufgewickelt wird (je nach der Ausführung muss der Aufroller offen und der Streifen angehakt und im Federwerk eingerastet sein). Bei der Kürzung des Streifens muss die Rollopanzerung heruntergelassen sein. Bei der Arbeit mit dem Streifen muss das Federwerk gegen Aufwicklung gesichert sein!
7. Befestigung des Aufrollers an den Fensterrahmen oder an die Wand.
8. Befestigung der Streifendurchführung an die Wand oder an den Rahmen (die Rolle macht die Bewegung des Streifens leichtgängig).

Betätigung mit Motor:

9. Den Kabel vom Motor zur Verbindungsdose zuführen.

Achtung: Die Kabel sind nach dem vom Motorlieferanten gelieferten Motorplan anzuschließen. Arbeiten mit den an Strom angeschlossenen Komponenten müssen von geschulten Fachleuten durchgeführt werden. Während des Anschließens muss die ganze Stromleitung ohne Strom sein. Die Motoren sind schon voreingestellt, an dem Einbauort des Rolladens müssen sie jedoch geprüft werden und die Einstellung der Grenzen muss abgestimmt werden.

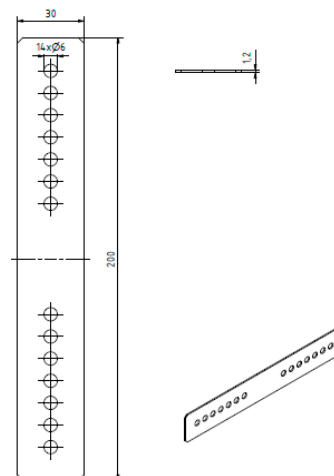
Betätigung mit Kurbel:

- 10. Durchführung der vierkantigen Gelenklagerung durch die Wand und Befestigung in das Kegelradgetriebe (im Kasten, je nach der Ausführung muss der Vierkant gekürzt werden).
- 11. Befestigung der Gelenklagerung mit den mitgelieferten Schrauben an die Wand oder am Fensterrahmen.
- 12. Die Kurbel (Profil, Rohr) in die Gelenklagerung einschieben und mit dem Sicherungsclips (Plastikring) befestigen.
- 13. Befestigung des Kurbelhalters an den Fensterrahmen oder an die Wand.
- 14. Ausführung des Kastens unter Putz:

· Vor der Aufnahme der Verputzarbeiten sind die Verbindungen zwischen dem Kasten und der Mauer mit großflächiger Verbindung abzudecken. (Nachträgliche Befestigung und Armierung dienen zum Vermeiden der Risse durch Spannung).

Im oberen Teil der Führungsschiene befindet sich ein Befestigungsloch zur zusätzlichen Fixierung der Box, die ein Umkippen verhindert.

- Bei der Montage der Box zum verputzen sind unbedingt die Verputzrichtlinien zu beachten bzw. ein Stuckateurunternehmen zu konsultieren. Grundsätzlich muss die Box mit den mitgelieferten gelochten Befestigungsbändern oder ähnlichen Befestigungsmitteln am Mauerwerk befestigt werden. Dabei ist Folgendes zu beachten: Die Schraube zur Befestigung des Lochbandes sollte möglichst weit in den oberen Teil der Box eingeschraubt werden, um eine Beschädigung des Scharniers im Inneren der Box zu vermeiden.
- Befestigungslasche für Unterputzbox, Abkürzung 2: PR0511, als optionales Zubehör wählbar.



Die Montage und der Kundendienst von Rolläden müssen durch qualifizierte Fachkräfte durchgeführt werden!

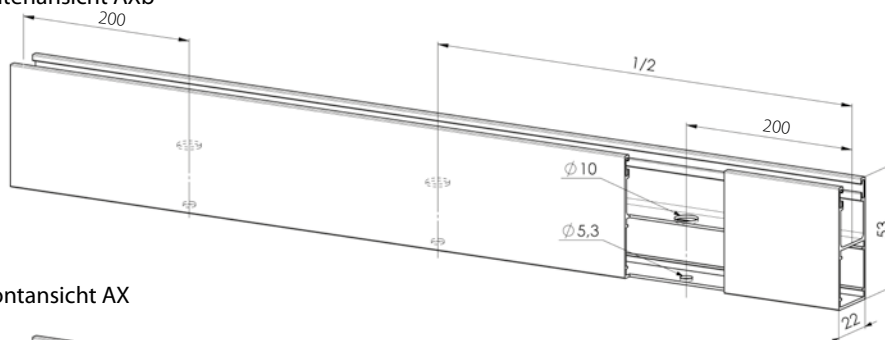
Anzahl der Befestigungspunkte einer Führungsleiste:

- Höhe des Rolladens bis **150 cm** > 2 Befestigungspunkte in einer Führungsleiste
- Höhe des Rolladens bis **250 cm** > 3 Befestigungspunkte in einer Führungsleiste
- Höhe des Rolladens über **250 cm** > 4 Befestigungspunkte in einer Führungsleiste

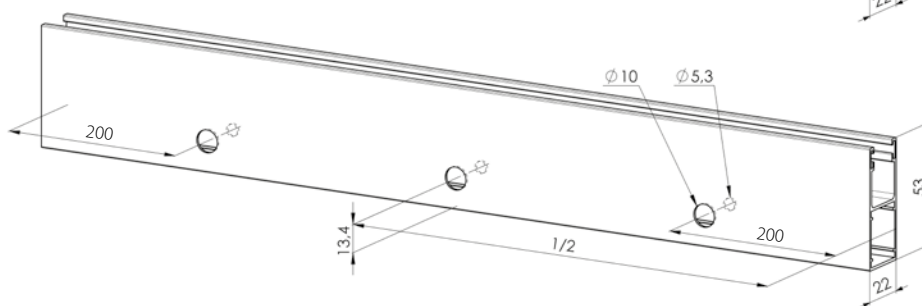
37,5 mm von der Oberkante der Führungsschiene entfernt befindet sich ein Befestigungsloch zur Verstärkung der Führungsschiene und der box. Diese Angaben gelten bei Montage in ausreichend tragfähiges Mauerwerk. Das gleiche gilt für die Daten des mitgelieferten Verbindungsmaterials. Das Befestigungsmaterial muss nach der Festigkeit des Mauerwerks und nach den statischen Bedingungen des konkreten Falls gewählt werden.

Bohrungen in die Führungsschienen

A) aus der Seitenansicht AXb



B) aus der Frontansicht AX

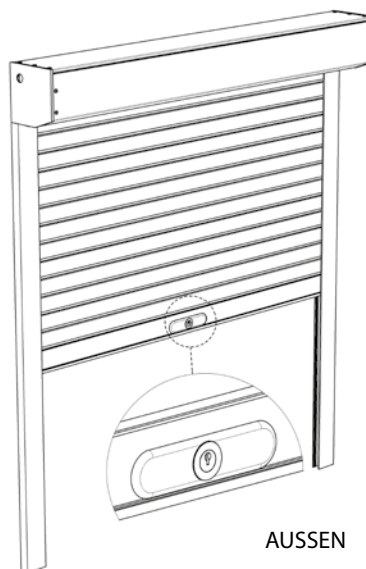
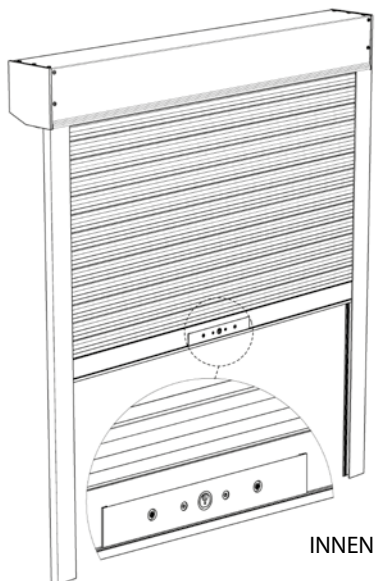


Bohren der Führungsleisten frontal/seitlich (von beiden Seiten an den Rändern 200 mm)

| | |
|-------------------------------|--|
| bis zu einer Höhe von 1500 mm | 2 Öffnungen (seitlich) |
| über 1500 mm bis 3000 mm | 3 Öffnungen (2 Randöffnungen + 1 Öffnung in der Mitte) |
| von 3000 mm bis 4500 mm | 4 Öffnungen (2 Randöffnungen+ 2 Öffnungen in der Mitte) |
| ab 4500 mm | 5 Öffnungen (2 Randöffnungen+ 3 Öffnungen in der Mitte) |

Die Demontage der Kontrollabdeckung muss immer möglich sein. Deswegen darf die Kontrollabdeckung nicht verputzt oder sonst anders in die Mauer fest befestigt werden. Nach der Ausführung der Kästen unter Putz wird ein Streifen zu der Seitenwand mit einer Niete befestigt, der verputzt werden kann.

Position des Schlosses

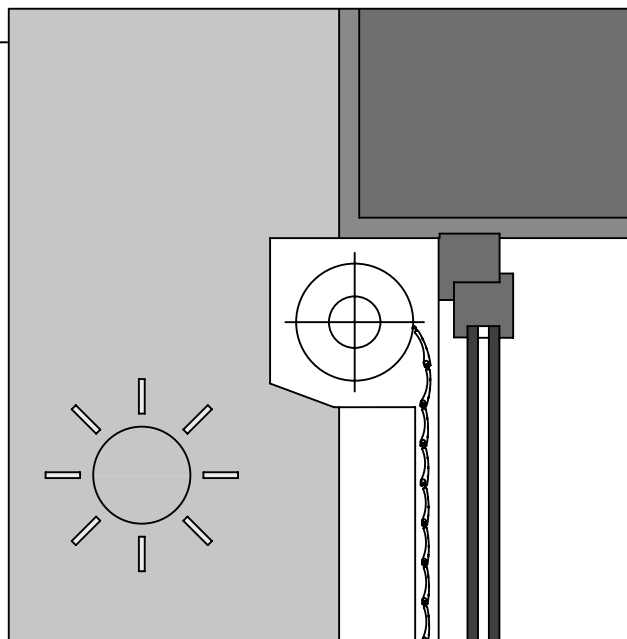


Montagevarianten

Montage der Außenrollläden, Vivera, Sectra

Montage A

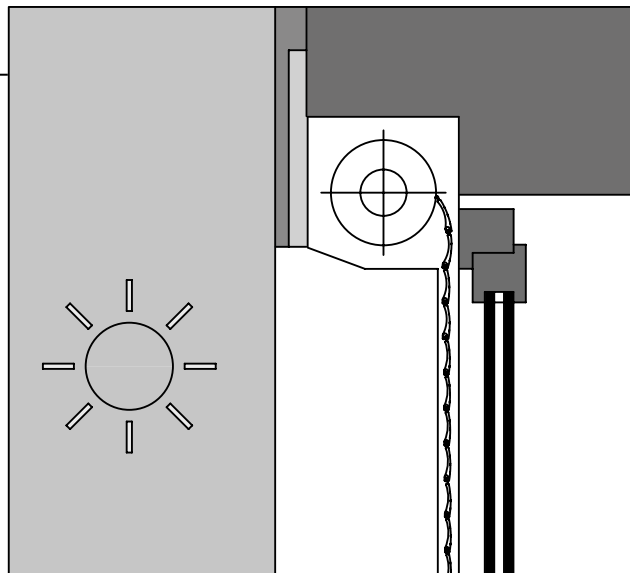
Montage am Fensterrahmen. Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation. Der Nachteil der Montage, wenn am Fenster kein Erweiterungsprofil vorhanden ist, ist die Verkleinerung der Fensterlichtweite.



Montage der Außenrollläden Vivera, Sectra - Unterputz Ausführung

Montage A

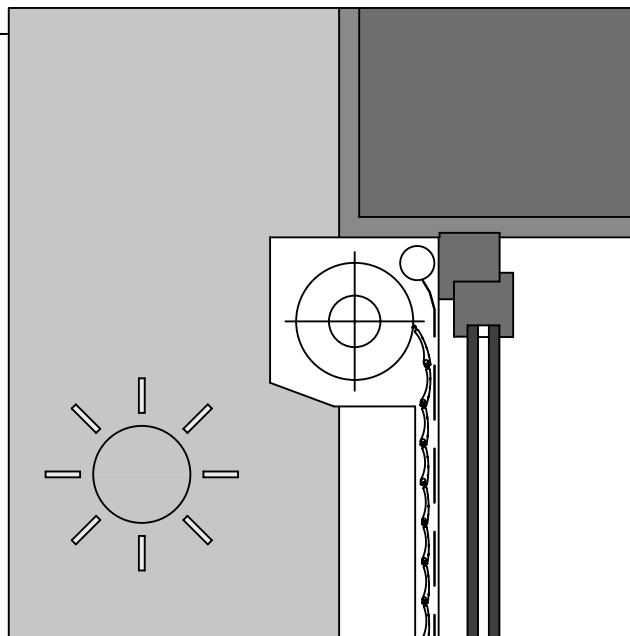
Montage am Fensterrahmen. Der Vorteil dieser Rollläden besteht in ihrer Verbergung unter dem Fassaden- oder Wärmedämmungssystem, das die Ästhetik des Gebäudes nicht stört. Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation.



Montage der Außenrollläden Vivera-Sectra

Montage A

Montage am Fensterrahmen. Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation. In die Führungsschienen werden Löcher für die Netzarretierung gebohrt. Das SECTRA Rollladen kann auch in Überfenstertaschen oder Stürzen montiert werden.



Montage der Außenrollläden Vivera

Montage B

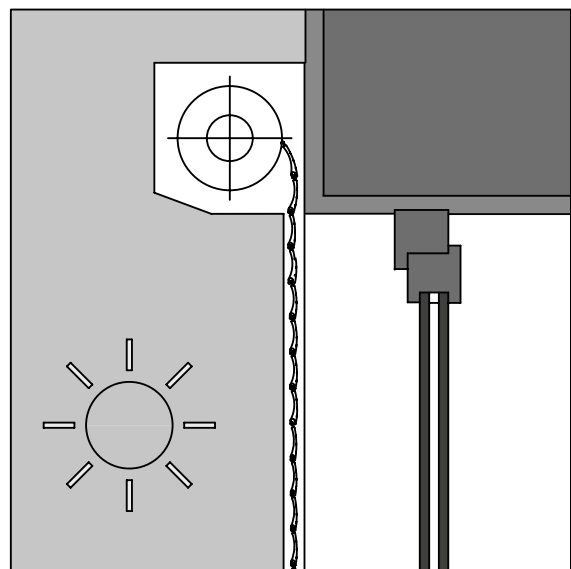
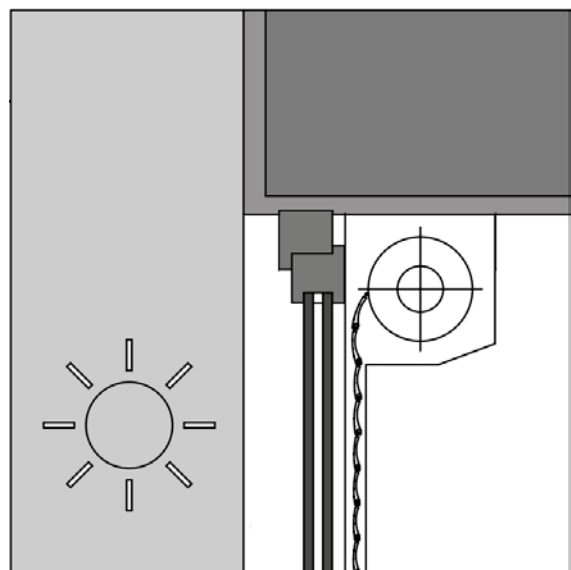
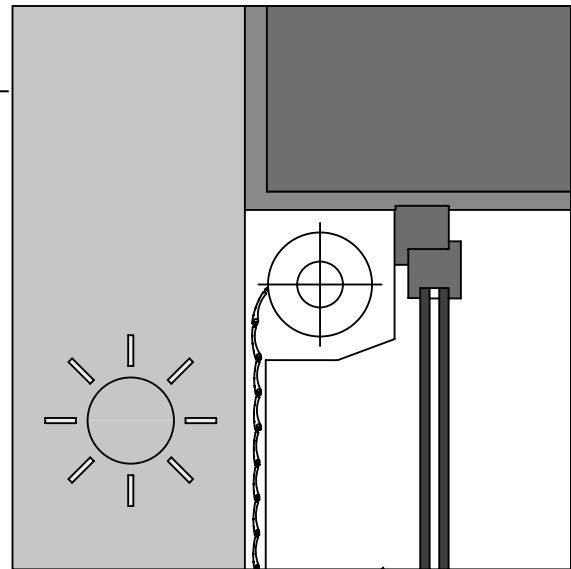
Rückmontage am Fensterrahmen. Die Box ist mit der Stirn am Fensterrahmen angeschraubt und die Führungen sind je nach Boxgröße vom Fenster entfernt. Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation.

Montage D

Montage am Fensterrahmen vom Innenraum. Es handelt sich praktisch um die Montage A, mit dem Unterschied, dass sich der Rollladen sowie die Rollladenbetätigung inmitten des Zimmers befinden. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet am Fensterrahmen befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Es wird die Komplettierung der Betätigung durchgeführt. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation.

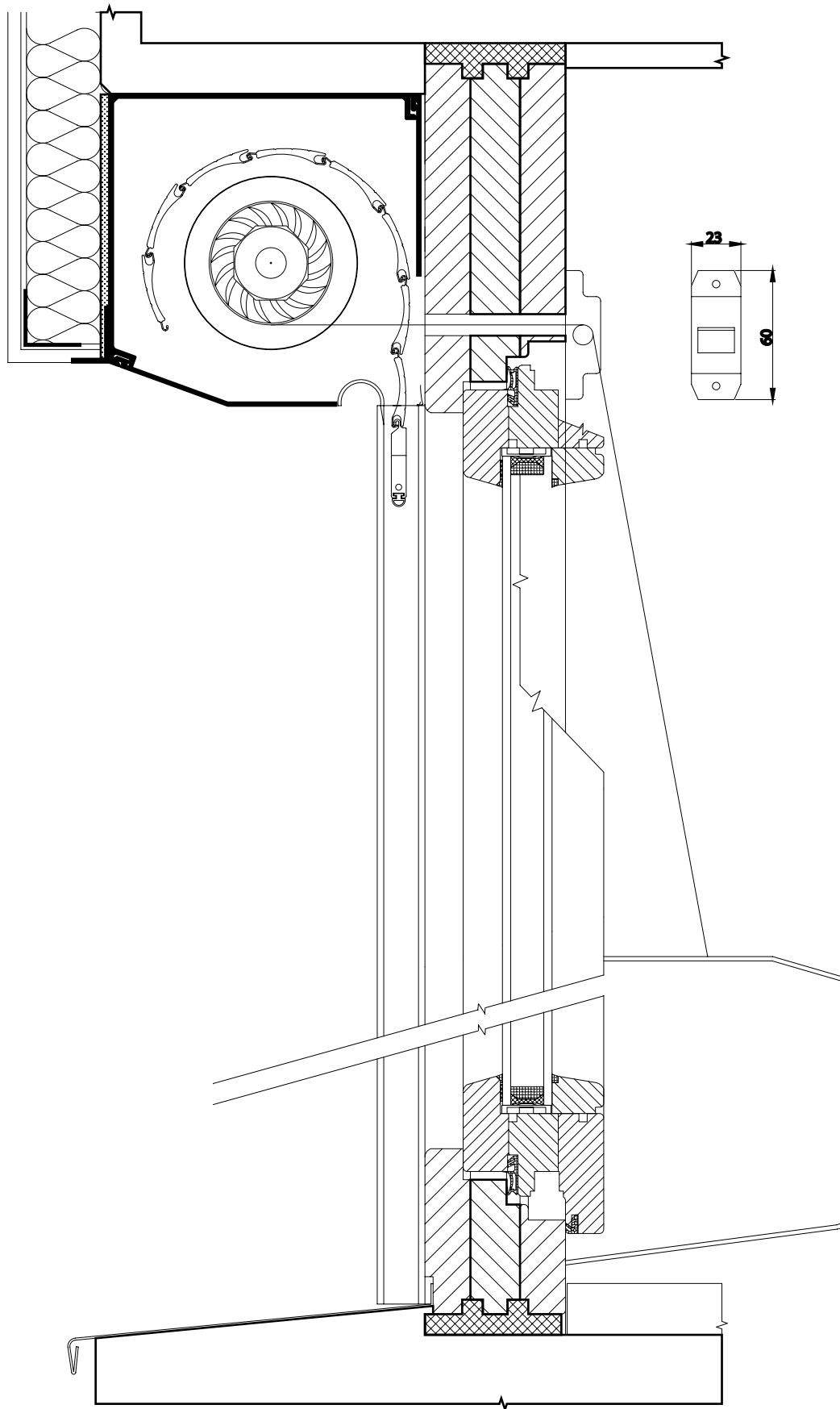
Montage E

Montage an die Fassade. Die Öffnung für die Durchführung der Betätigungsmechanismen in den Innenraum vorbereiten, je nach Betätigungsart eine Durchführung für die Schnur, die Kurbel oder das Stromkabel bereitstellen und der Rollladen in die untere Lage herablassen. Die Box bzw. den Kasten auf die Führungsschienen setzen und danach den gesamten Komplet an die Fassade befestigen. Schrauben mit Abdeckkappen decken. Nach der Überprüfung der Rollladenfunktion im Innenraum die Durchführung für die Schnur, den Gurt oder die Kurbel fixieren. Bei der elektrischen Betätigung wird die Elektroschaltung vorgenommen, und zwar lediglich durch eine Fachkraft mit der entsprechenden Qualifikation. Die Führungsschienen sollten über Anschläge verfügen.



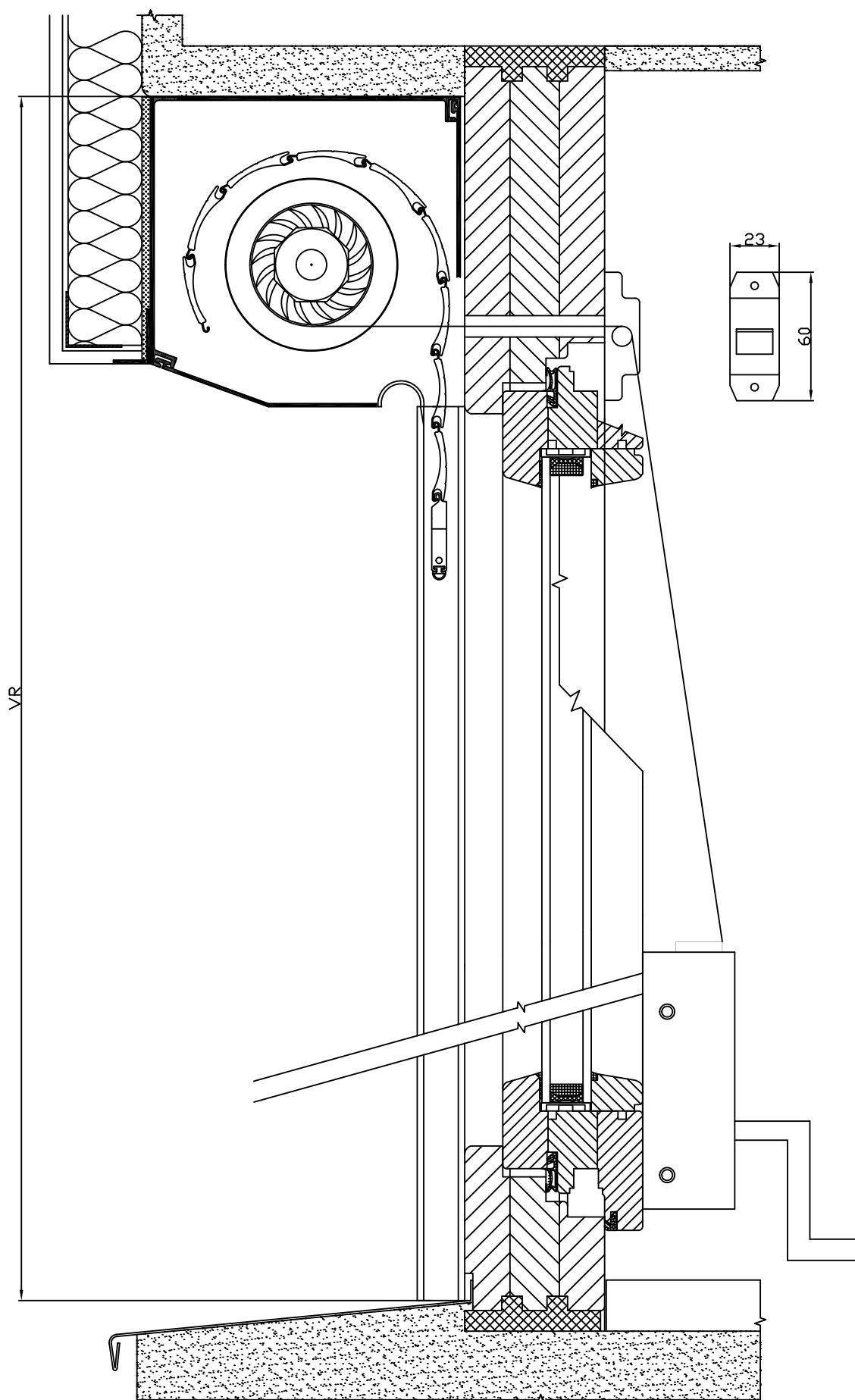
Schematische Schnitte für einzelne Betätigungsarten

Mit dem Band betätigter Rollläden – Vertikalschnitt



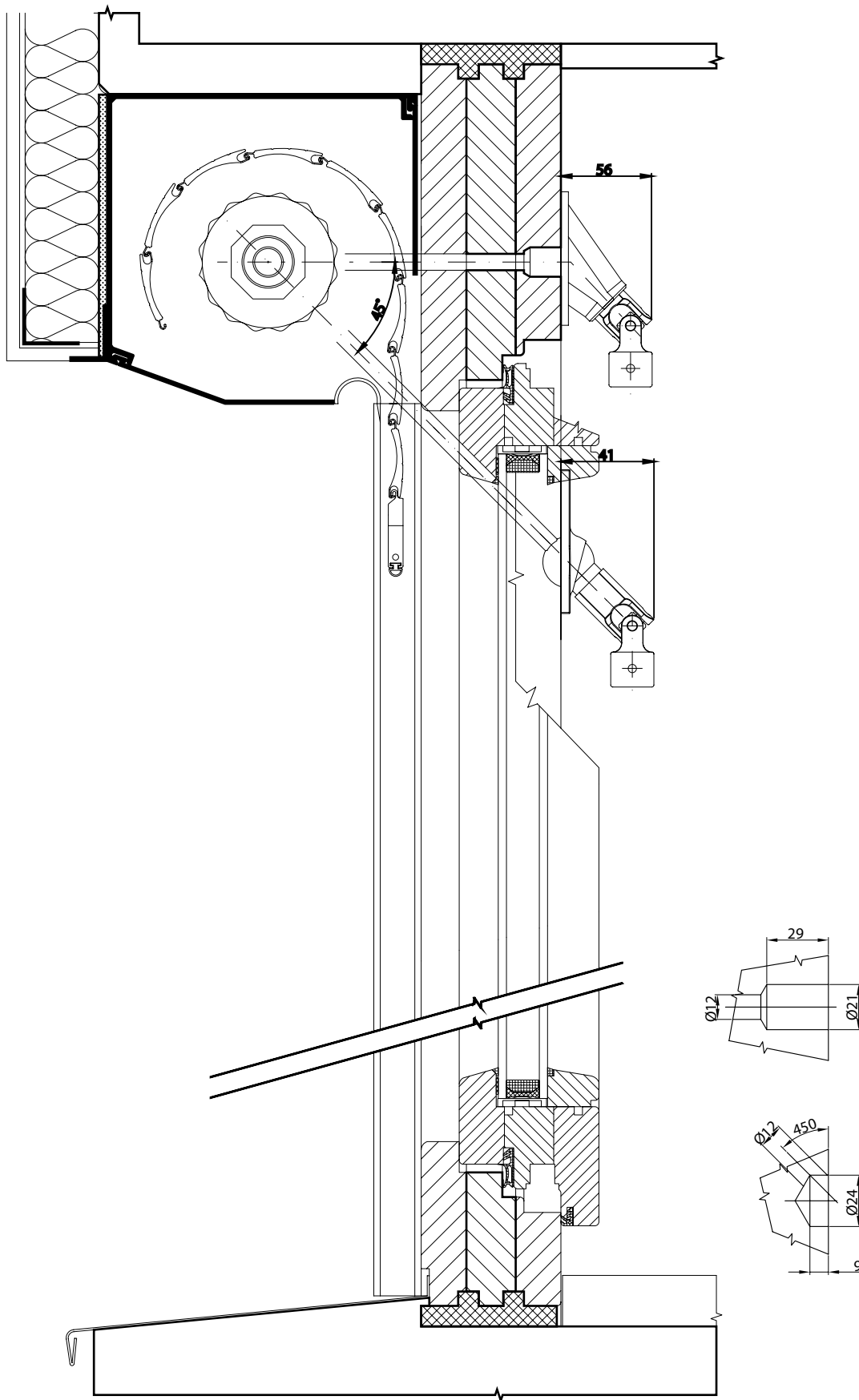
Hinweis: Dies ist eine schematische Zeichnung, deren Form je nach Konfiguration des Produkts variiert.

Mit dem Kurbelaufwickler betätigter Rollladen – Vertikalschnitt



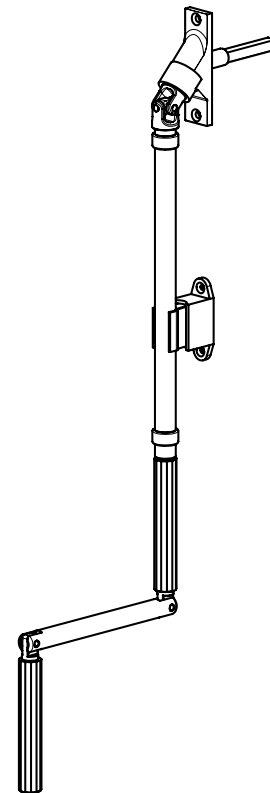
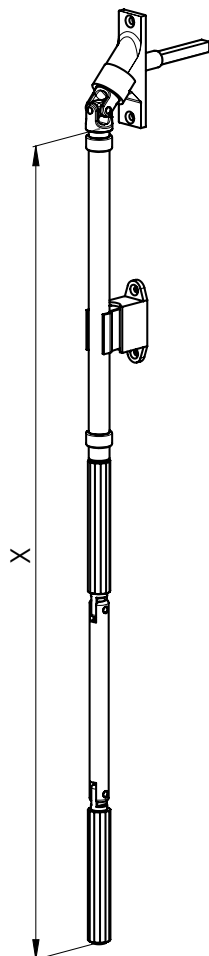
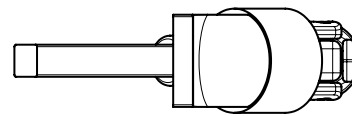
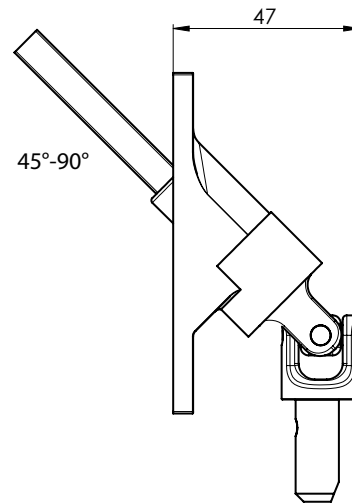
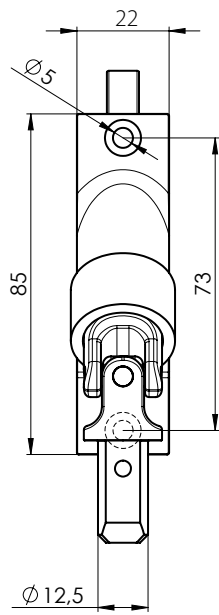
Hinweis: Dies ist eine schematische Zeichnung, deren Form je nach Konfiguration des Produkts variiert.

Mit der Kurbel betätigter Rollläden – Vertikalschnitt

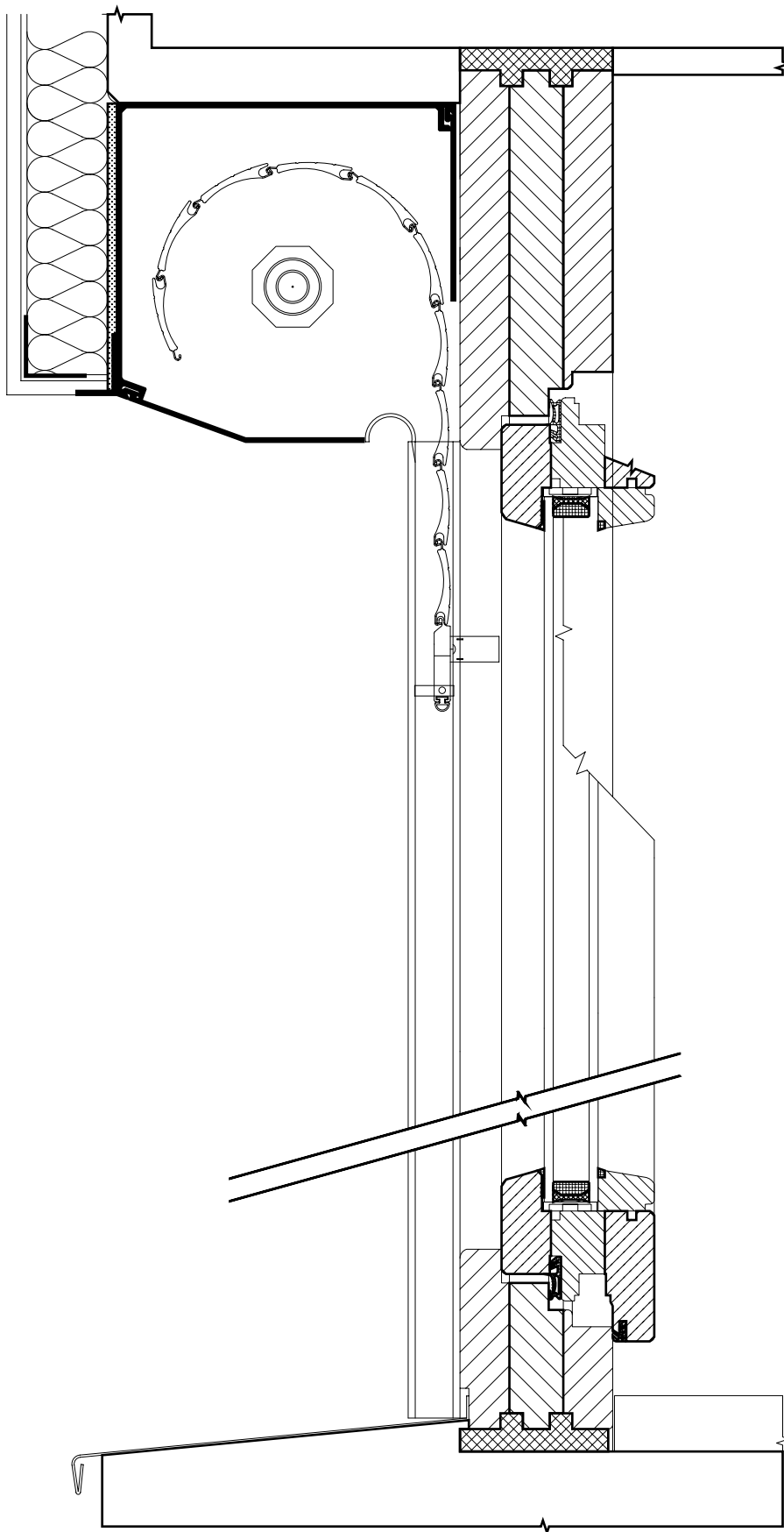


Hinweis: Dies ist eine schematische Zeichnung, deren Form je nach Konfiguration des Produkts variiert.

Gelenkkupplung 45-90°
PR0185
(6-002709-0000)



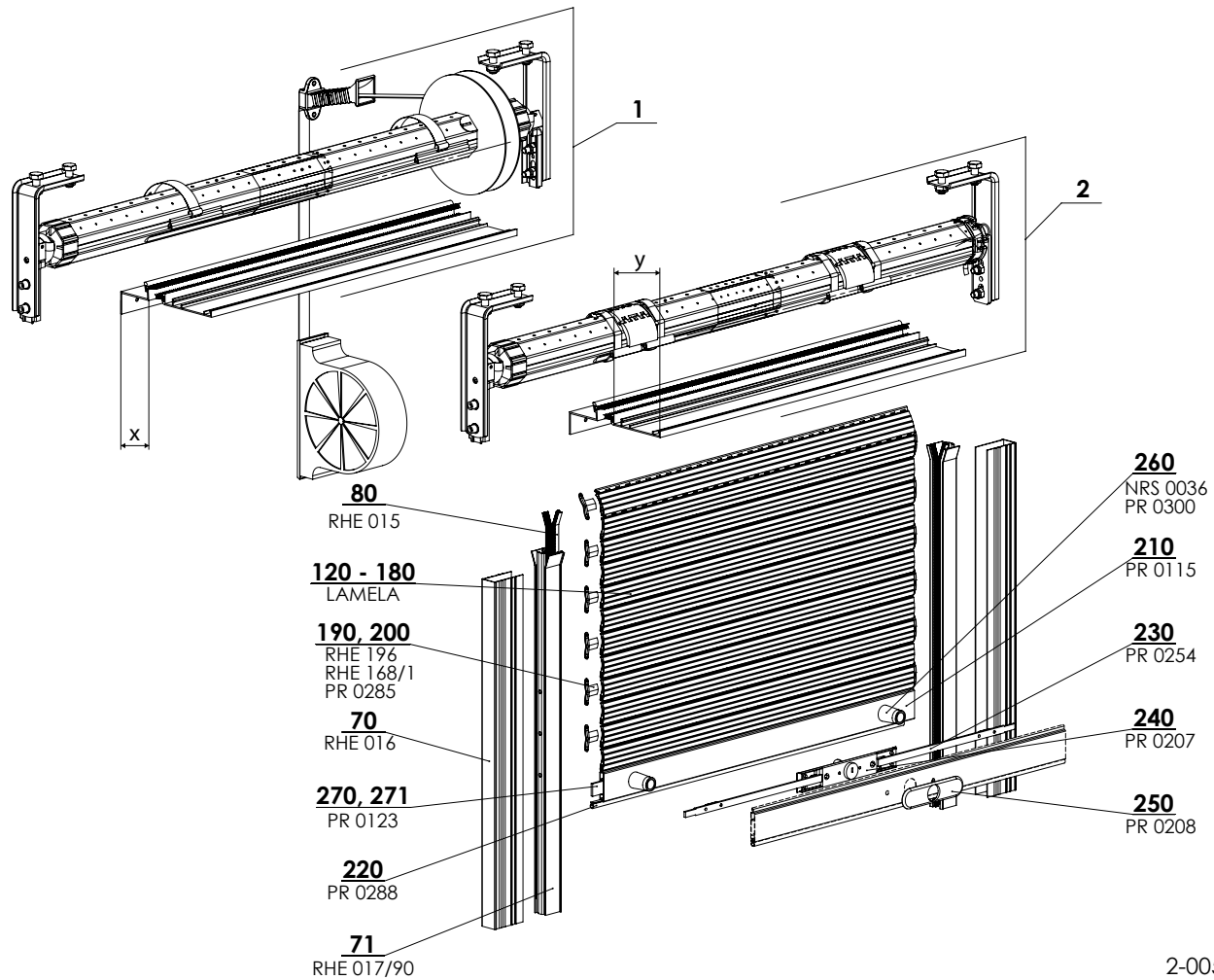
Mit der Feder und Motor betätigter Rollladen - Vertikalschnitt



Hinweis: Dies ist eine schematische Zeichnung, deren Form je nach Konfiguration des Produkts variiert.

Außenrollladen für den Sturz HELUZ

Grundlegende Produktspezifikation



2-00528-XXXX-E

Bedienung

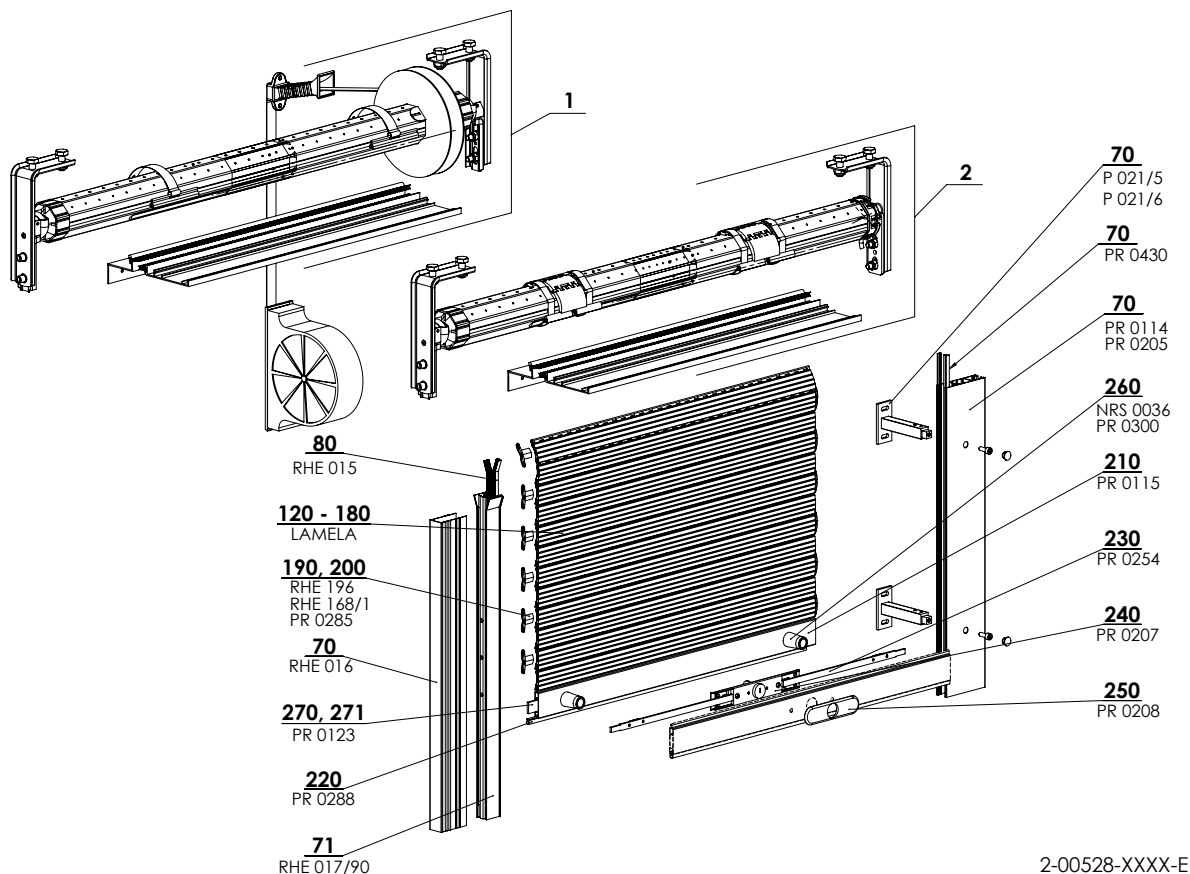
- Band - es dient zum Heraufziehen und Herablassen der Rollläden. Das Band mit einer Breite von 22 mm grau.
- Motor - mit einem Drehmoment von 4 - 20 Nm wird eine Achtkantwelle mit einem Durchmesser von 60 mm eingebaut.

Standardmaße Heluz

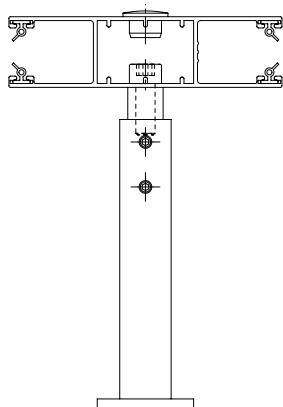
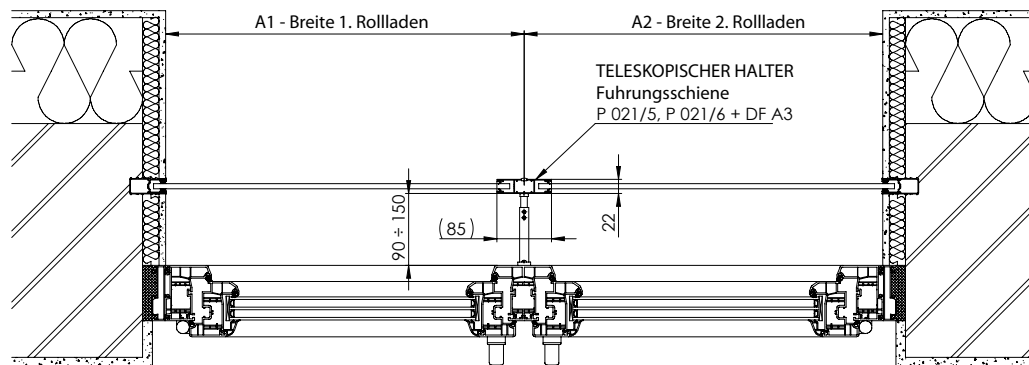
| Lamelle | Betätigung | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | garantierte Fläche (m ²) |
|---------|------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | | min. | max. | min. | max. | max. |
| M328 | Band | 600 | 2700 | 600 | 2800 | 3,5 |
| | Motor | 600 | 2700 | 600 | 2800 | 5,8 |
| M317 | Band | 600 | 2900 | 600 | 2800 | 3,2 |
| | Motor | 600 | 2900 | 600 | 2800 | 6,5 |
| MY442 | Motor | 600 | 4000 | 600 | 2300 | 8,5 |

Die maximale Breite der gemeinsamen Box für Aussenrollläden ist 5,5 m, für Unterputzvariante 4 m.

Rollladen in den Sturz HELUZ - Gemeinsamer führungsschiene



Rollladen in den Sturz HELUZ - gekoppelte rollläden



| EMPFOHLENE MENGEN DER TELESKOPISCHEN HALTER FÜR FÜHRUNGSSCHIENE DF A3 | | | | | |
|---|--------|----------|-----------|-----------|-----------|
| ROLLLADENHÖHE | 0 - 75 | 76 - 125 | 126 - 175 | 176 - 225 | 226 - 290 |
| HALTERMENGE | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

TELESKOPISCHER HALTER 021/5, P 021/6

ROLLLÄDEN IN DEN STURZ HELUZ

2-00528-XXXX-E

Außenrollladen für den Sturz HELUZ 2-00528-0000

| Position | Bezeichnung | Abkürzung | Zeichnungsnummer |
|----------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|
| 1 | Motor Betätigung | | 2-00531-0000 |
| 2 | Manuelle Betätigung | | 2-00532-0000 |
| 70 | Al.Führungsschienefutteral | RHE016 | 6-006565-0000 |
| 71 | Al. Führungsschiene ohne Bürste | RHE017/90 | 6-006566-0090 |
| 80 | Bürste | RHE015 | 6-006564-0000 |
| 120-180 | Lamelle | siehe Lamelle | siehe Seite 36 |
| 190,200 | Spange | PR0285 | 6-003139-0000 |
| 210 | Schlussleiste | PR0115 | 6-001858-xxxx |
| 220 | Spange | PR0288 | 6-003139-0000 |
| 230 | Klinke 10x3 mm zu Endelamelle | PR0254 | 6-002685-0000 |
| 240 | Zylinderschloss zu KL rund | PR0207 | 6-002131-0000 |
| 250 | Schlossabdeckung für KL rund | PR0208 | 6-002133-xxxx |
| 260 | Anschlagstopper 28mm | NRS0036 | 6-005477-0000 |
| 260 | PVC Anschlagstopfen für Endelamelle | PR0300 | 6-009813-0004 |
| 270,271 | Beschwerungseisen | PR0123 | 6-001869-0000 |

Technische Elektromotorparameter

| Welle | Max. Rollladenfläche | Drehmoment | Drehzahlen | Max. Laufzeit | Anschlusswert | Schutzart | Kabellänge |
|-------|----------------------|------------|------------|---------------|---------------|-----------|------------|
| 60 | 7,9 m ² | 15 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 140 W | IP44 | 1 m |
| 60 | 7,8 m ² | 20 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 160 W | IP44 | 1 m |
| 60 | 6,6 m ² | 10 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 120 W | IP44 | 1 m |
| 60 | 5,3 m ² | 8 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 90 W | IP44 | 1 m |
| 60 | 4,1 m ² | 6 Nm | 17ot./min. | 4 min. | 90 W | IP44 | 1 m |

Heluz

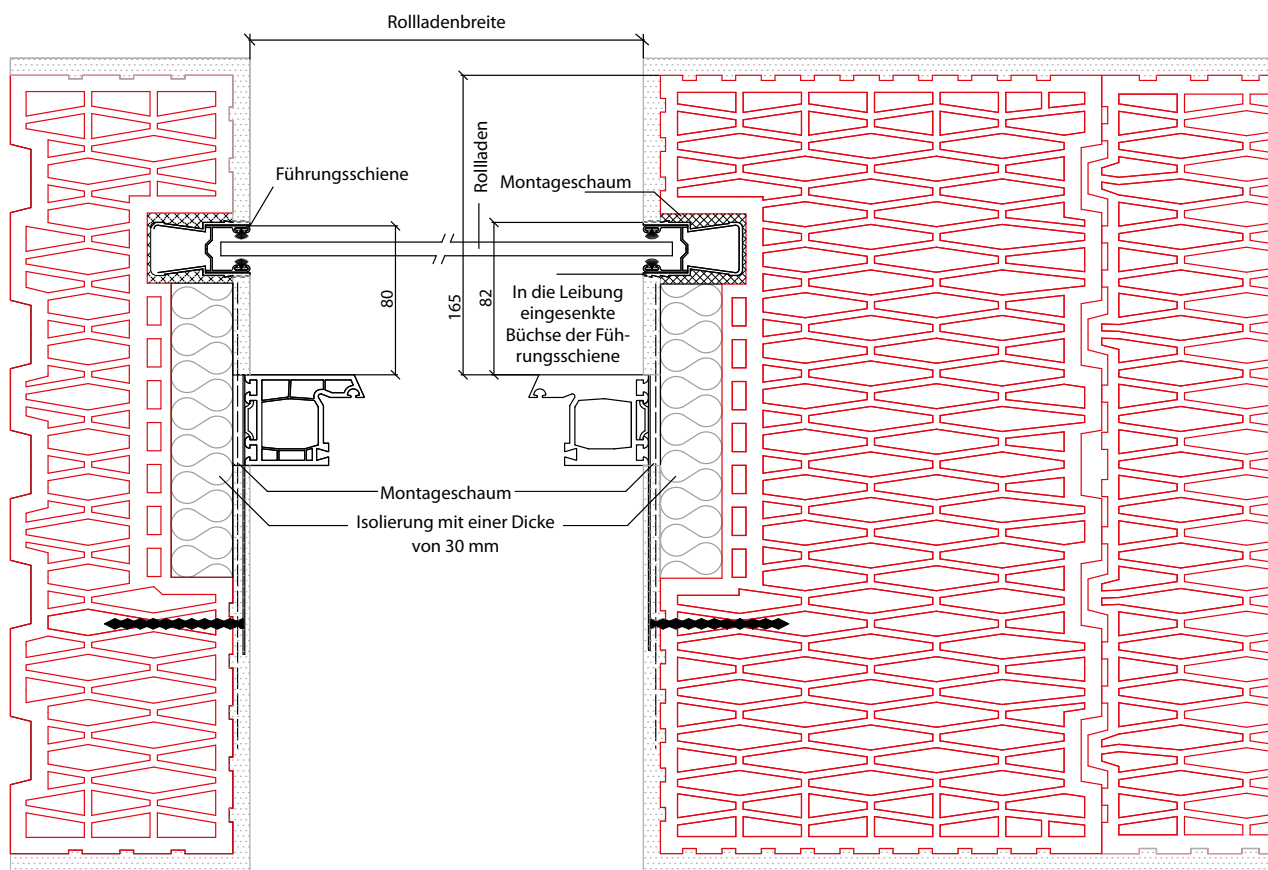
Aufwickeltabelle für 60 mm Welle Achtkant

| Boxgröße (mm) | Lamelle | | | | | |
|---------------|---------------------|-------|---------------------|-------|---------------------|-------|
| | M317 | | M328 | | MY442 | |
| | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor | manuelle Betätigung | Motor |
| 165 | 2300 | 2200 | 2480 | 2380 | 1850 | 1750 |
| 180 | 3000 | 2900 | 3000 | 2900 | 2300 | 2200 |

Ausmessung und Montage der Rollläden in den Sturz HELUZ

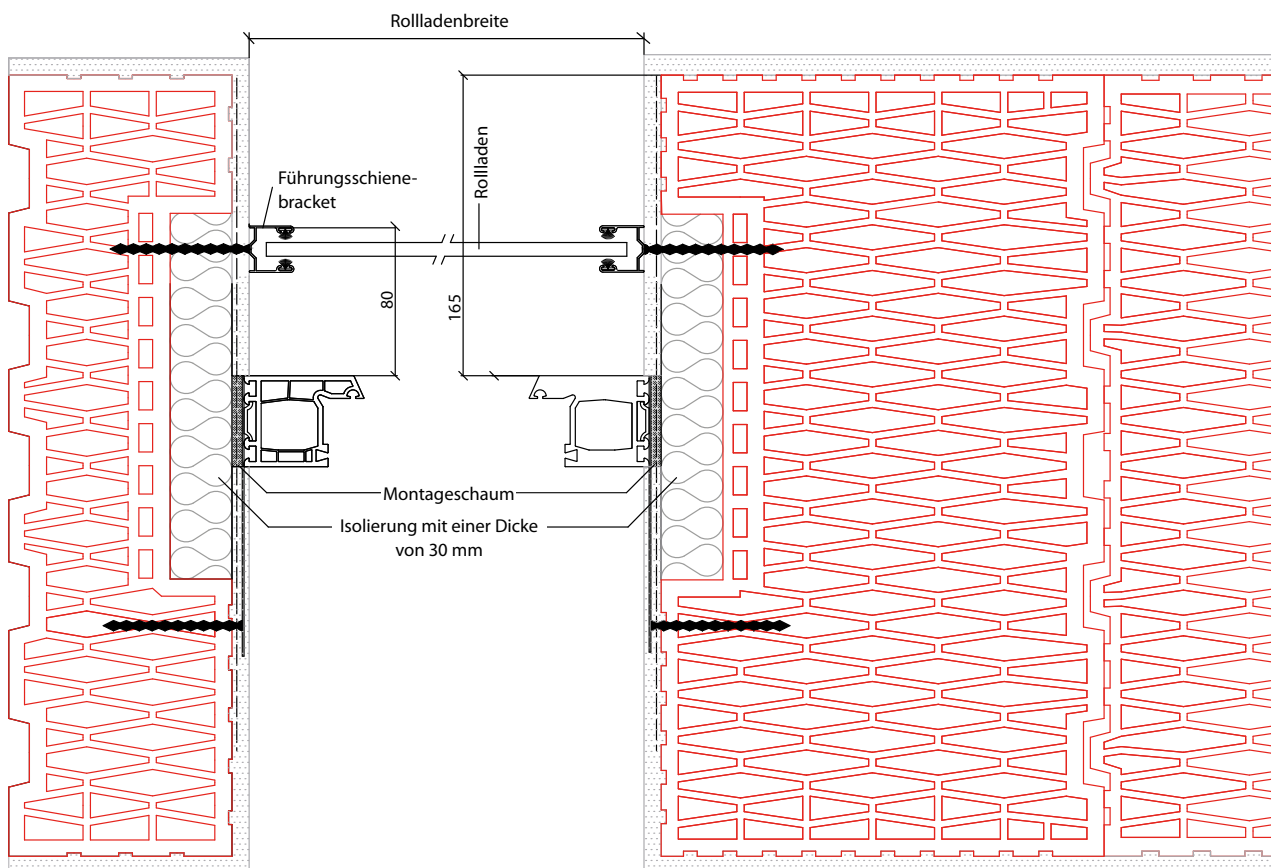
Büchsen für die Führungsschienen können ins Isolationssandwich eingesenkt werden. Die Führungsschienen der Rollläden kann man ebenfalls mittels der Halterungen an den Fensterrahmen befestigen.

Bestückung der Rollladenbüchse mit der eingesenkten Führungsschiene- Standardmontage



Die Schraube Fisher FFS oder FFSZ für Fensterrahmen oder geeignete Rahmendübel mit einer Länge von min. 80 mm verwenden.

Bestückung der Führungsschiene der Rollläden an der Leibung



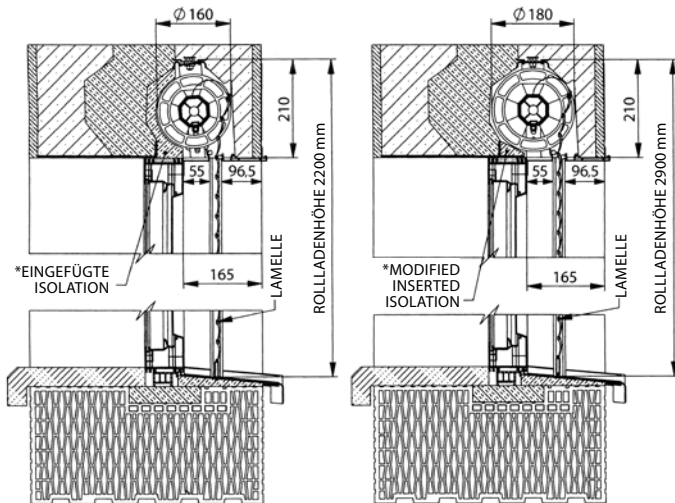
Die Schraube Fisher FFS oder FFSZ für Fensterrahmen oder geeignete Rahmendübel mit einer Länge von min. 80 mm verwenden.

Bestückung des Fensterrahmens für die Rollladenmontage

Der Abstand von der Außenziegelverblendung des Sturzes zum Außenteil des Fensterrahmens beträgt 220 mm.

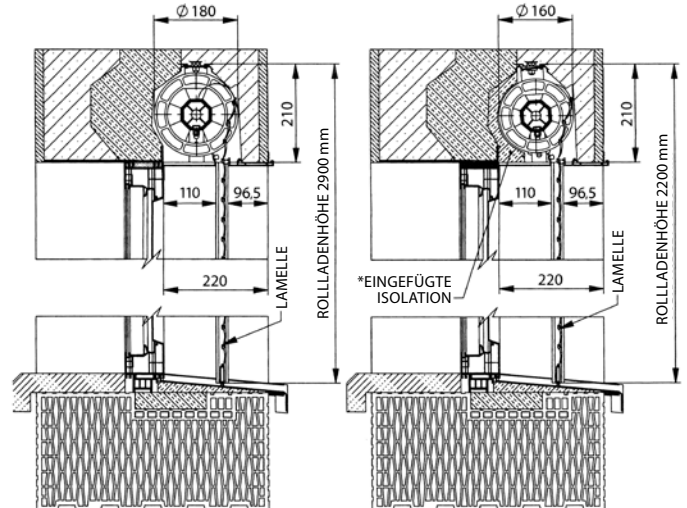
Dieser Abstand ist für die Rollladen- sowie Jalousienmontage identisch. Der Abstand von 165 mm ist für die Verwendung der eingefügten Isolation für die Rollladenmontage geeignet.

DAS ANSETZEN DES FENSTERRAHMENS FÜR ROLLÄDEN 165 mm
VON DEM ÄUSSEREN VERKLEIDUNGSTEIL DES STURZES



*DIE EINGESETZTE ISOLIERUNG LIEFERT DIE FÜR DIE MONTAGE
DES SONNENSCHUTZES ZUSTÄNDIGE FIRMA

DAS ANSETZEN DES FENSTERRAHMENS FÜR ROLLÄDEN 220 mm
VON DEM ÄUSSEREN VERKLEIDUNGSTEIL DES STURZES



*DIE EINGESETZTE ISOLIERUNG LIEFERT DIE FÜR DIE MONTAGE
DES SONNENSCHUTZES ZUSTÄNDIGE FIRMA

Bedienung

Der tragende Rollladenturz HELUZ kann entweder mechanisch oder elektrisch bedient werden.

Sollte sich der Kunde für die Handbedienung mittels des Gurts entscheiden, muss auf der Bedienungsseite die Sturzlagung von 200, jedoch am besten 250 mm eingehalten werden. Der Gurt wird in die in der Wand am Fenster untergebrachte Box aufgewickelt (von der linken oder der rechten Seite). Die Box muss in vertikaler Achse der Sturzöffnung angebracht werden. Bei der elektrischen Bedienung der Abschirmungssysteme wird neben dem Sturz der Abzweigkasten der Elektroinstallation eingesetzt, in den mindestens ein dreidrahtiges Kabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm² für die Versorgung von 230 V zugeführt wird. Der Abzweigkasten wird durch das Kabelhülse Rohr mit einem Durchmesser von mindestens 16 mm mit dem Innenteil des Sturzes und gegebenenfalls mit dem Schalter geschaltet. Der elektrische Antrieb wird in der Rollladenwelle oder dem Jalousienträger untergebracht. Das gesamte Schaltsystem der Elektroinstallation ist mit der Montagefirma der Abschirmungstechnik vor der Putzausführung abzustimmen bzw. zu besprechen.

Bei der Verwendung der elektrischen Bedienung kann man den Sturz, unter der Voraussetzung der Einhaltung der Mindestlagung des Sturzes von 200 mm auf beiden Seiten, symmetrisch lagern.



Motorbetätigung

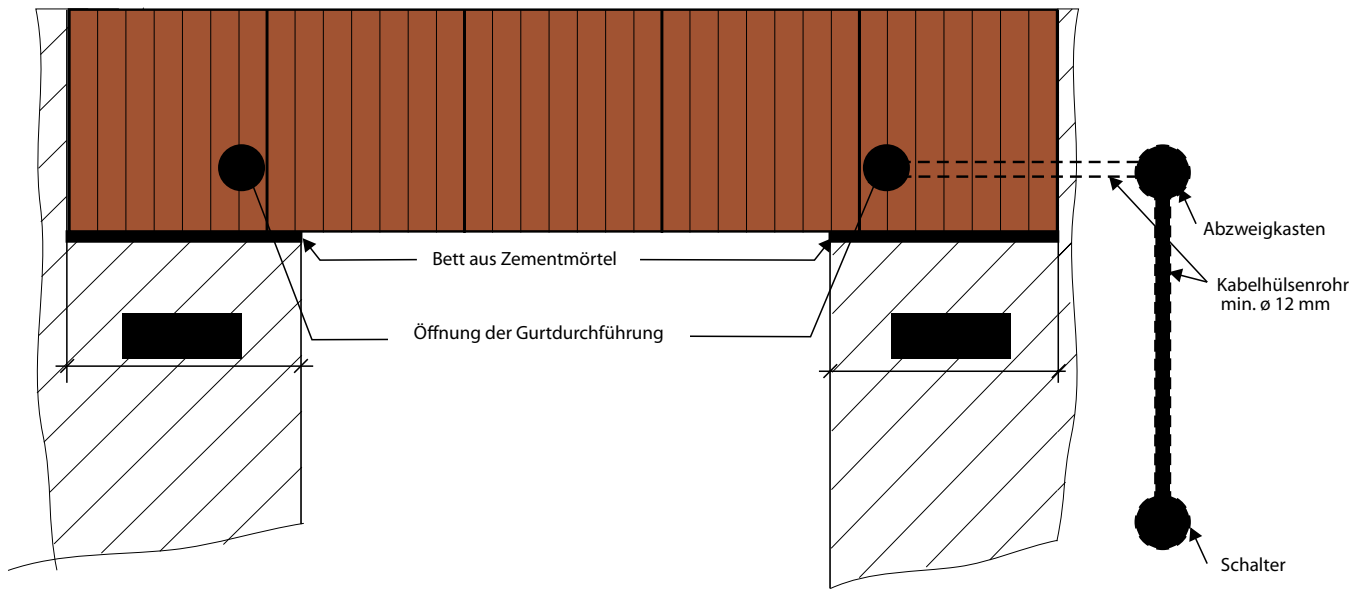


Gurtbetätigung

Einsenken der Komponenten bei der motorischen Betätigung

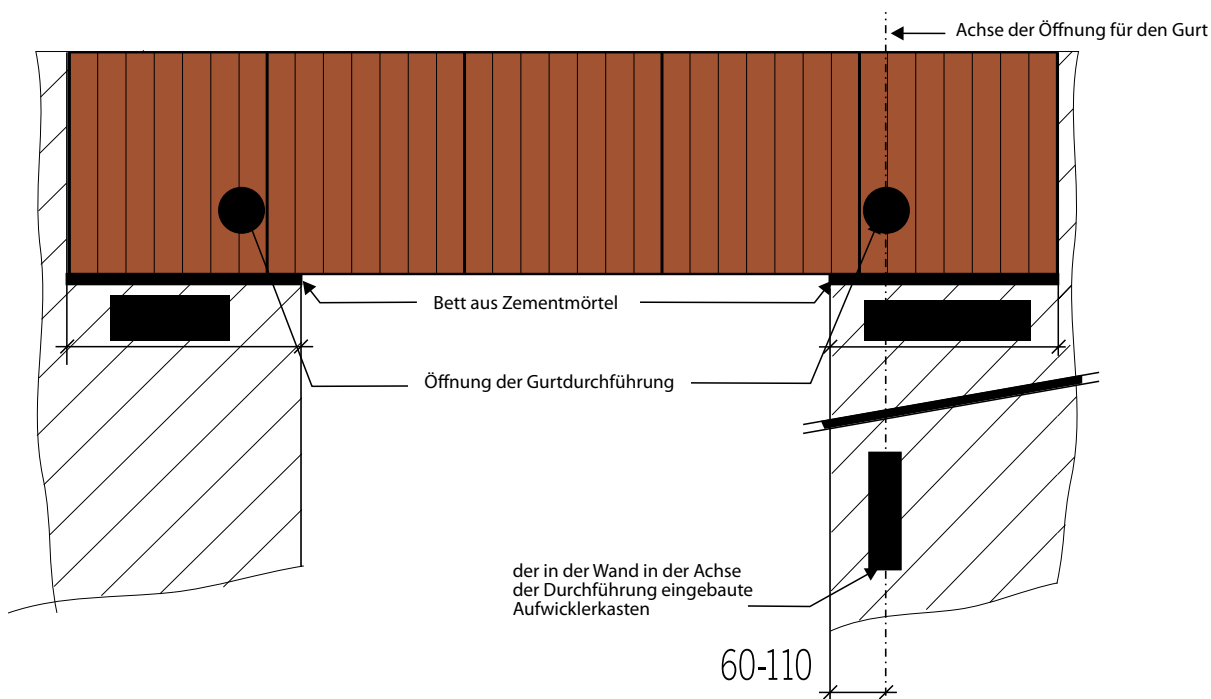
Bei der Motorbetätigung ist der Elektromotor in der Rollladenwelle untergebracht. Hier wird weder der Aufwicklerkasten noch die Gurtdurchführung aufgesetzt. Hier werden neben dem Sturz der Abzweigkasten, das Kabelhülsenrohr und gegebenenfalls die Schalterdose angebracht.

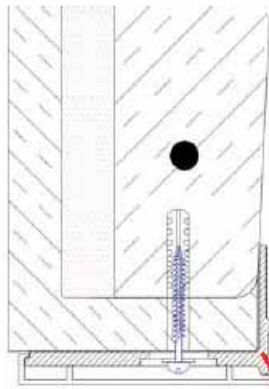
Inmitten des Sturzes wird Kein Polystrol im Sturz ausschneiden!



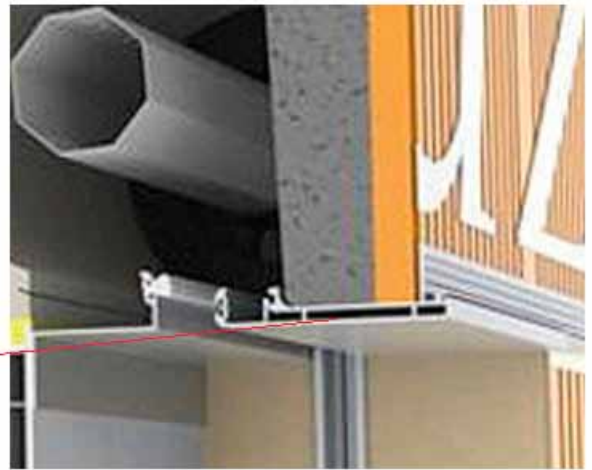
Einsenkung der Komponenten bei der manuellen Betätigung

Die manuelle Betätigung wird mittels der Banddurchführung, des Gurts 22 mm und des in der Mauerung am Fenster eingesenkten Aufwicklers gelöst.

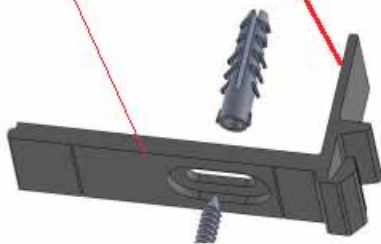




Außen-Aluminiumklappe.
Breite 96,5 mm
Bestellnummer: 6-011038-0090



Kunststoffhalter der vorderen Klappe.
Bestellnummer: 6-012196-0000

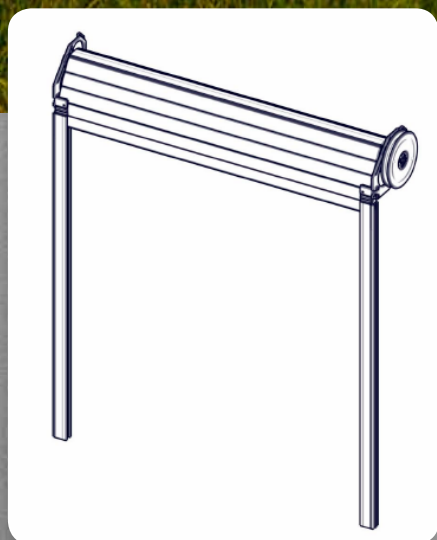


Montage der neuen Version:

Der empfohlene Abstand zwischen den Haltern beträgt ca. 500 mm.



ROLOSA



- ▲ Komplett Lösung für Systeme in den Sturz
- ▲ Selbsttragend
- ▲ Für Sturz in Neubauten und bei Erneuerungen/Umbauten
- ▲ Einfache und schnelle Installation des Rollos
- ▲ Komfortable Motorbetätigung
- ▲ Hergestellt aus beständigen Qualitätsmaterialien

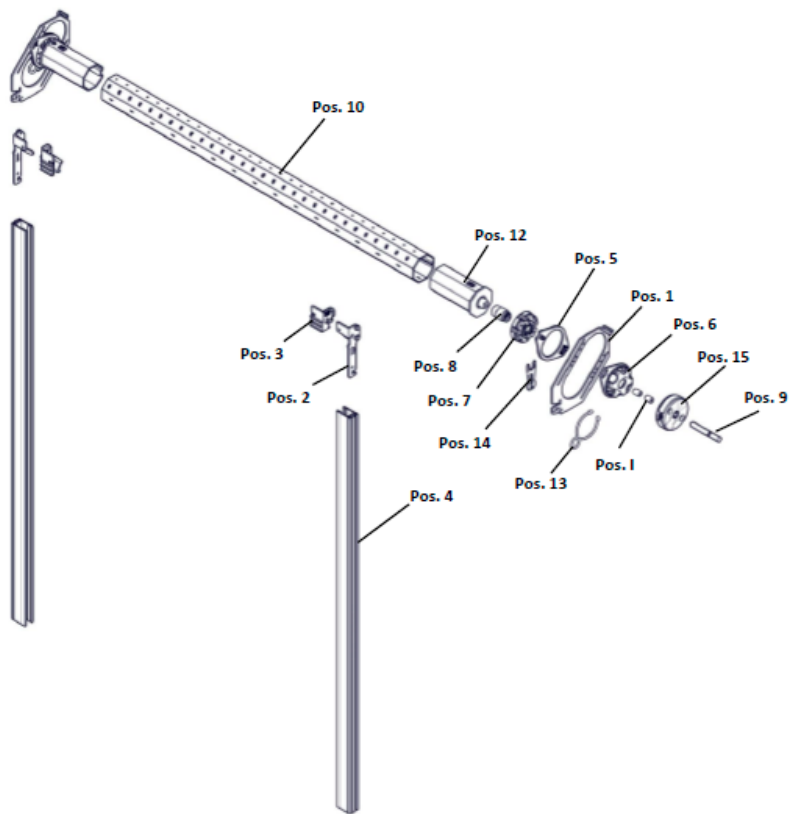
ISOTRA *Quality*

Außenrollo ROLOSA

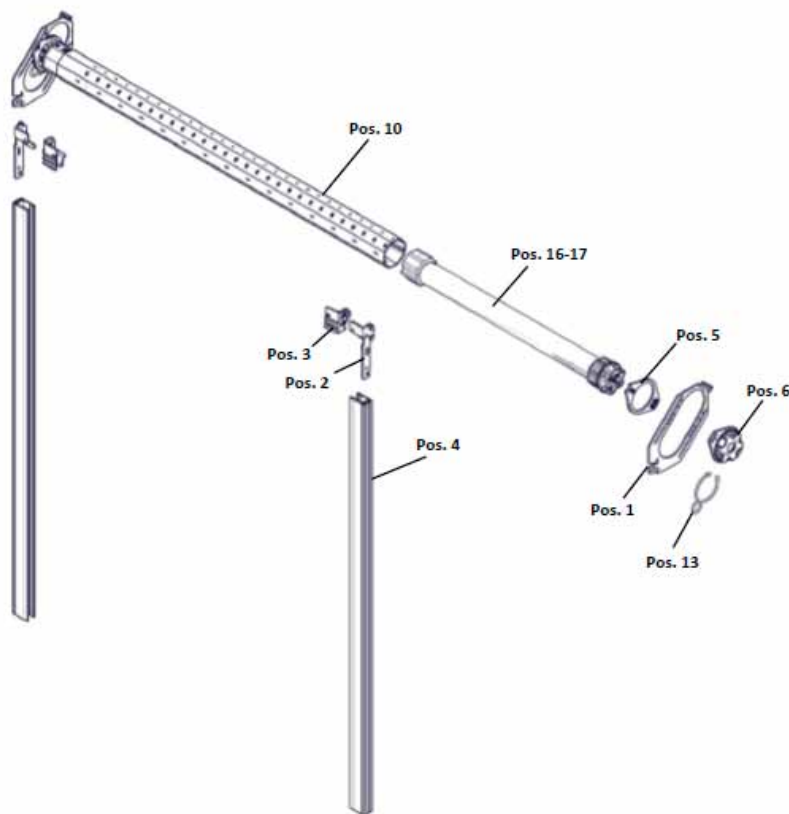
Grundlegende Spezifikation des Produkts

Betätigung

Kurbel



Motor



Standardmaße

Lamelle M317

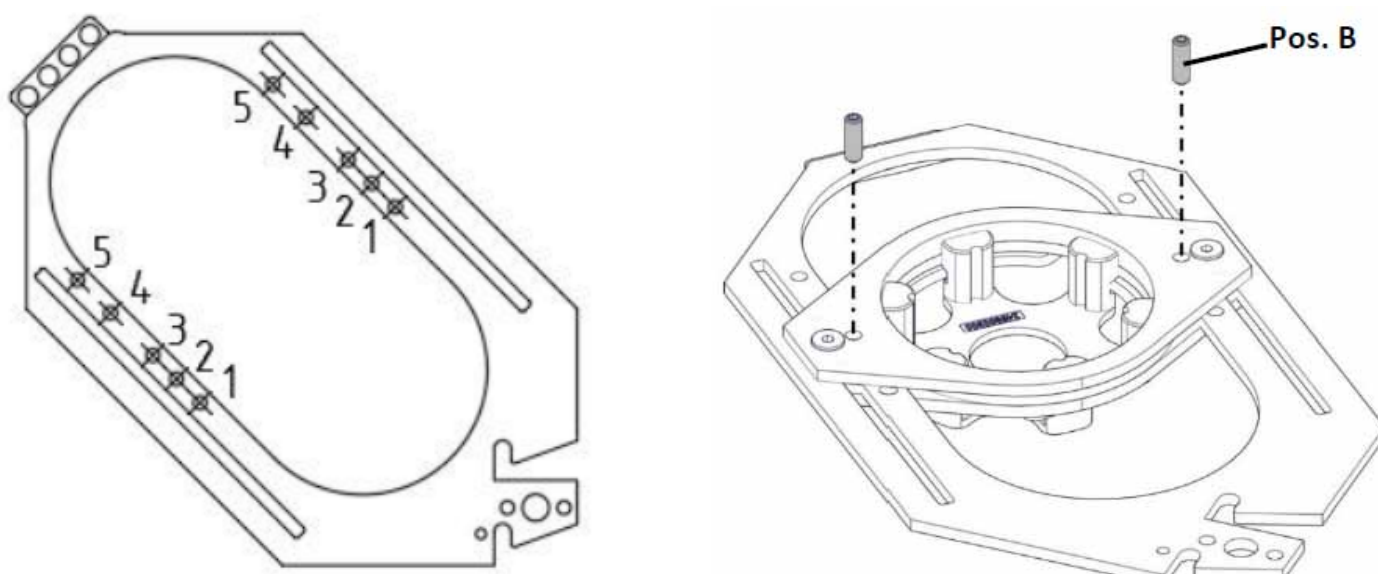
| Betätigung | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | Garantierte Fläche (m ²) |
|------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | max. |
| Klika | 400 | 2900 | 1130 | 5880 | 6,5 |
| Motor | 720 | 2900 | 1130 | 5880 | 6,5 |
| Solarmotor | 840 | 2500 | 400 | 3000 | 5,5 |

Lamelle MY442

| Betätigung | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | Garantierte Fläche (m ²) |
|------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | max. |
| Motor | 720 | 4000 | 1370 | 4370 | 8,5 |
| Solarmotor | 840 | 2500 | 400 | 3000 | 5,5 |

Die minimale und maximale Höhe ergibt sich aus der Position der Verbindung von Elementen der Positionierung der Welle.

Die Welle hat nur einen Durchmesser von 60 mm.



Standardmaße

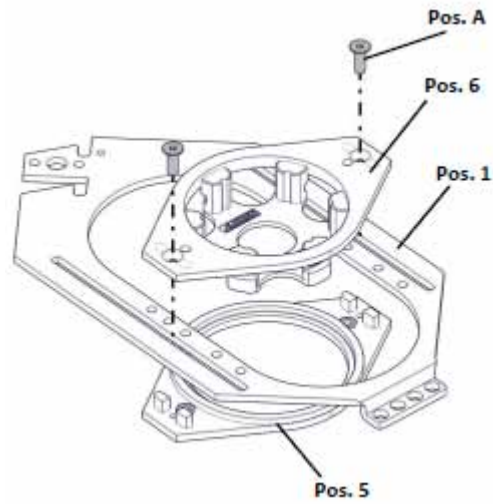
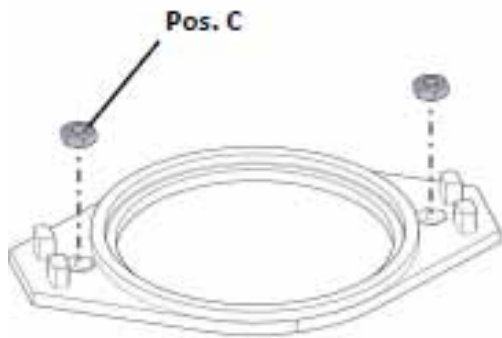
| Lamelle | M317 | MY442 |
|---------------------------|--|---------------------|
| Position der Welle | Position der Welle entsprechend der Höhe des Elements | |
| Position 1 | ≤1130 mm | --- |
| Position 2 | >1130 mm - ≤1880 mm | ≤1370 mm |
| Position 3 | >1880 mm - ≤2880 mm | >1370 mm - ≤1870 mm |
| Position 4 | >2880 mm - ≤4380 mm | >1870 mm - ≤3120 mm |
| Position 5 | >4880 mm - ≤5880 mm | >3120 mm - ≤4370 mm |

ROLOSA (2-01122-0001)

| Pos. | Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnung-Nr. |
|-------------|---|--------------------|----------------------|
| 10 | Motoren (SOMFY) AUSSENROLLOS | | 2-00534-0000 |
| 20 | Motoren (GEIGER) AUSSENROLLOS | | 2-00565-0000 |
| 30 | Motorhalter sternförmig | | 6-019105-000 |
| 40 | Schneckengetriebe 4 : 1 | | 6-019114-0000 |
| 41 | Verbindungsteil, verzinkt | | 6-019100-0000 |
| 42 | Halter des Verbindungsteils L, verzinkt | | 6-019101-0000 |
| 43 | Halter des Verbindungsteils P, verzinkt | | 6-019102-0000 |
| 45 | Anfang der Führungsleiste NB-N 22 | | 6-019103-0000 |
| 46 | Universalhalter | | 6-019104-0000 |
| 49 | Buchse des Gleitlagers | | 6-019106-0000 |
| 49 | Buchse des Gleitlagers | | 6-019106-0000 |
| 50 | Gleitlager mit Innen-Vierkant 10x10 mm | | 6-019107-0000 |
| 50 | Gleitlager mit Innen-Vierkant 10x10 mm | | 6-019107-0000 |
| 51 | Vierkant 10x10x80 mm | | 6-019108-0000 |
| 51 | Vierkant 10x10x80 mm | | 6-019108-0000 |
| 52 | Mitnehmer des Rohrs 60 mm, 115 mm | | 6-019111-0000 |
| 56 | Mitnehmer des Rohrs 60 mm, 115 mm | | 6-019111-0000 |
| 60 | Sicherungsring | | 6-019112-0000 |
| 65 | Sicherung | | 6-019113-0000 |
| 65 | Sicherung | | 6-019113-0000 |
| 66 | Deckenhalter, verzinkt | | 6-019110-0000 |
| 70 | Tülle 90 Grad | | 6-019115-0000 |
| 75 | Achtkant-Stahlwelle 60mm, 0,9mm | | 6-019109-0000 |
| 80 | Achtkant-Stahlwelle 60mm, 0,9mm | | 6-019109-0000 |
| 140 | Rolllamelle – (PANZER) | PANZER VR | 2-00616-0000 |
| 250 | Aufhängevorrichtung Octoeasy – zweigliederig, Welle 60mm, Box 180-205 | PR0648/4 | 6-013920-0000 |
| 251 | Aufhängevorrichtung Octoeasy – zweigliederig, Welle 60mm, Box 180-205 | PR0648/4 | 6-013920-0000 |
| 252 | Aufhängevorrichtung Octoeasy – zweigliederig, Welle 60mm, Box 180-205 | PR0648/4 | 6-013920-0000 |
| 260 | Federsicherung (Aufhängevorrichtung mit Stahlband), Mini Nr.1 | PR0102 | 6-001871-0000 |
| 270 | Führungsleiste STS | PRR016/1 | 7-304436-0000 |
| 302 | Kunststoffschraube 3,5x12 mm | | 6-019118-0000 |
| 304 | Wurmschraube M4x12 | | 0-019119-0000 |
| 307 | Mutter M4 DIN 934, 8.8 | | 6-004600-0001 |
| 313 | Schraube M5x50, Senkkopf | | 6-019120-0000 |
| 325 | Mutter M5 DIN 934, 8.8, Zn | P 041/3/2 | 6-001178-0000 |
| 350 | Schraube M5x12 Zn DIN 967 | | 6-012863-0000 |
| 375 | Ansatzstück 5,2x10 | | 6-019121-0000 |
| 400 | Packung des Zubehörs gemäß der Auflistung | | 2-00341-0000 |

Vorbereitung der Seitenteile

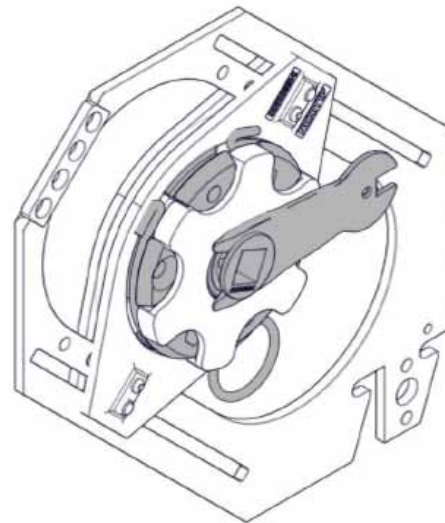
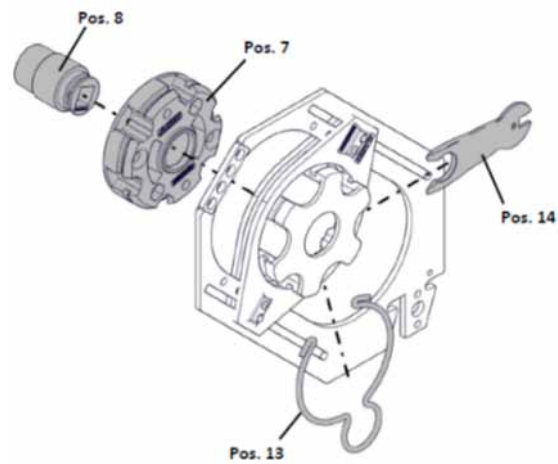
2 Seitenteile
1× links 1× rechts



Montage des Lagers

1× Antrieb-Gegenseite
1× an der Kurbel

1× Antrieb-Gegenseite
1× an der Kurbel

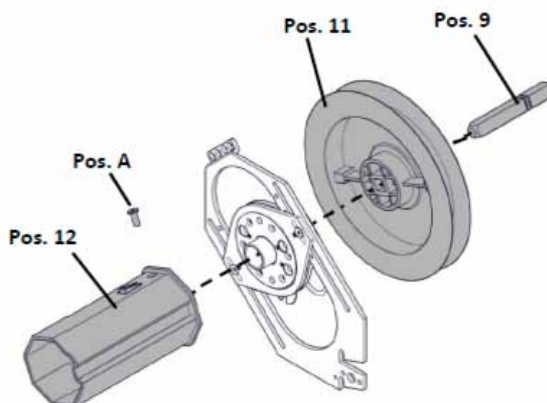
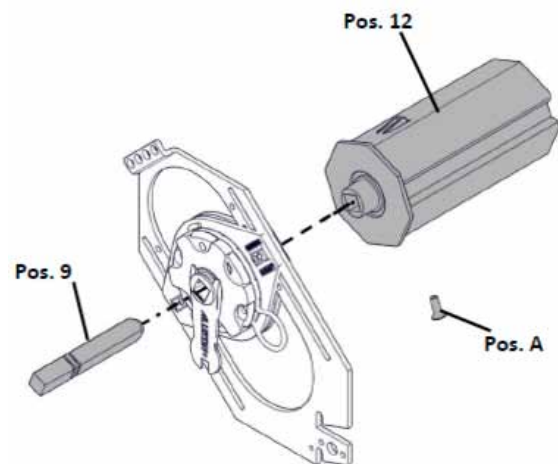


Montage der Walzenkapsel

1× Antrieb-Gegenseite

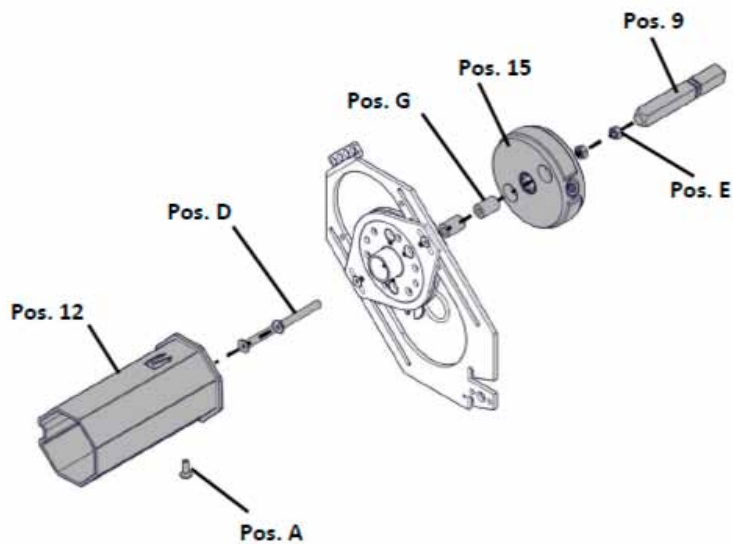
Montage der Riemenscheibe

1× Antrieb-Seite



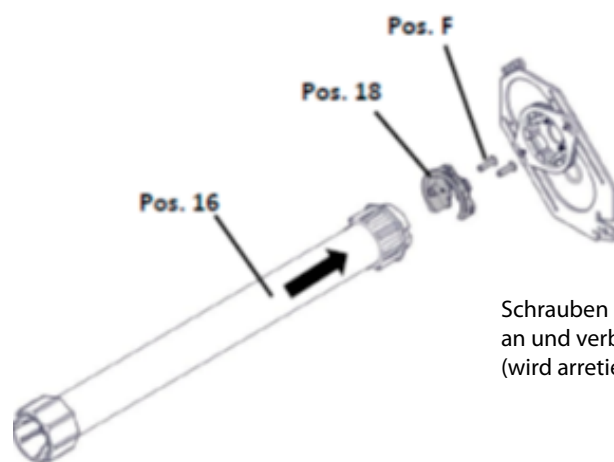
Montage der Kurbel

1x Antrieb-Seite



Montage des Motors Becker

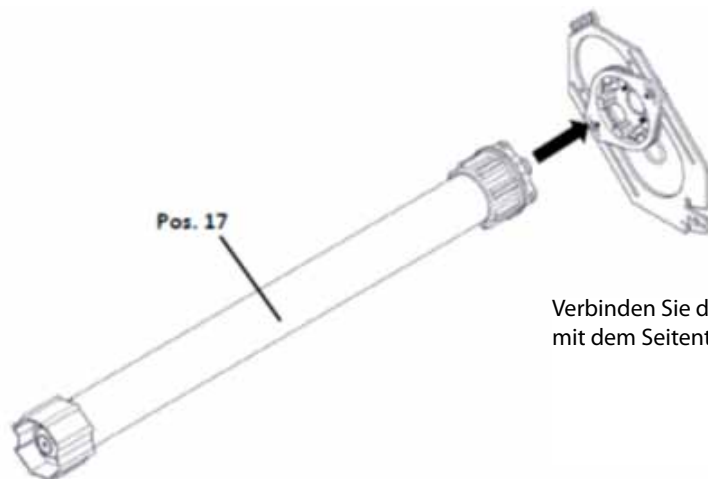
1x Antrieb-Seite



Schrauben Sie den Adapter an den Motor an und verbinden ihn mit dem Seitenteil (wird arretiert).

Montage des Motors Somfy

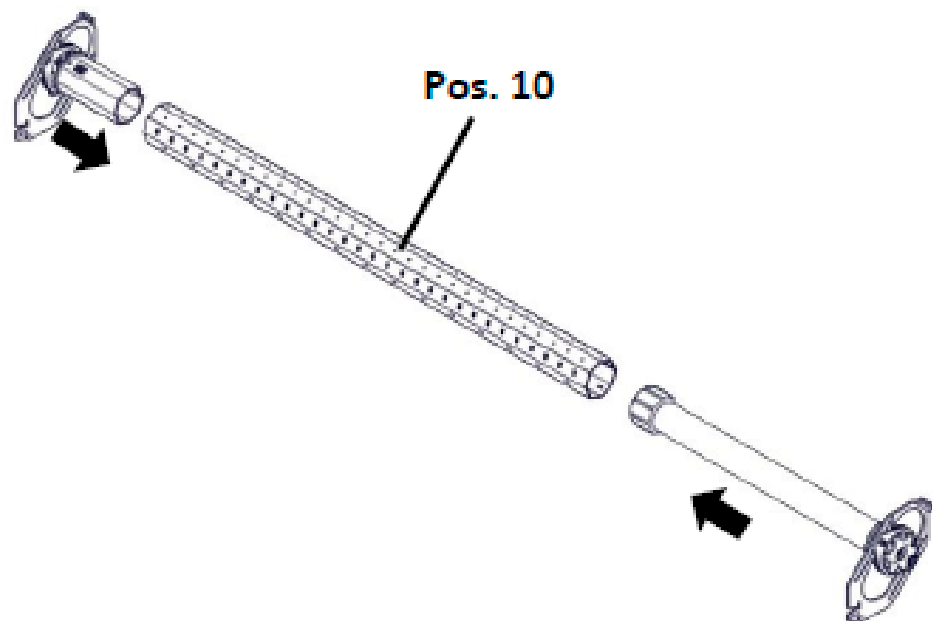
1x Antrieb-Seite



Verbinden Sie den Motor mit dem Seitenteil (wird arretiert).

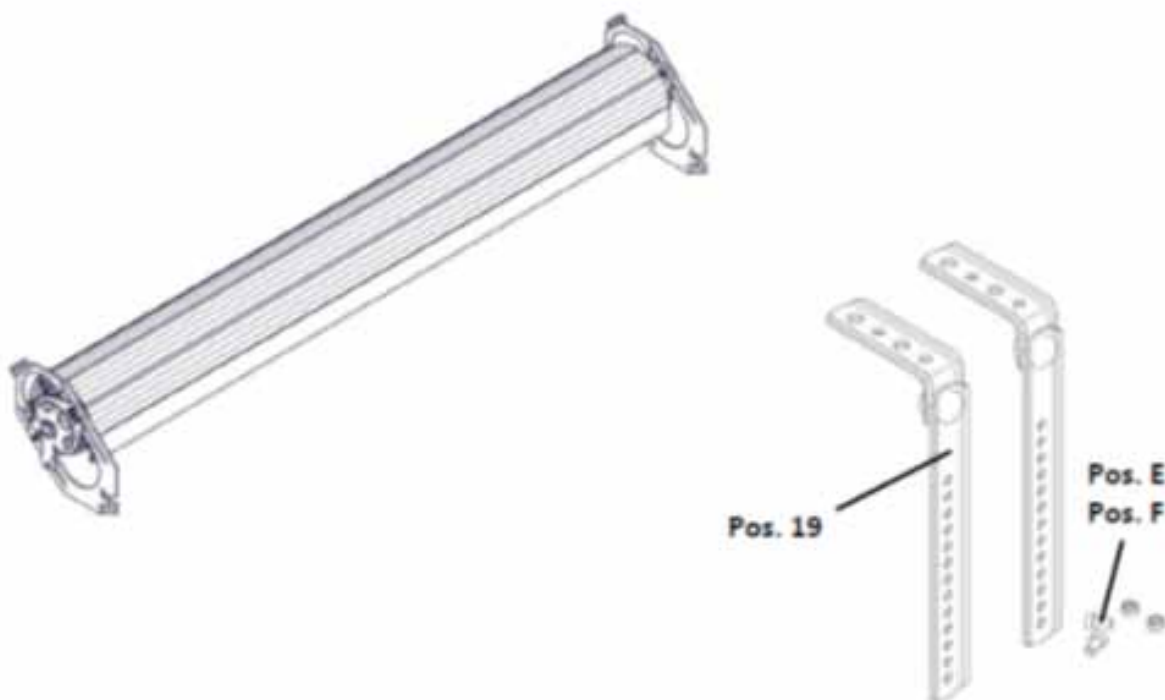
Montage der Welle

Schieben Sie die Welle über die Seitenteile.

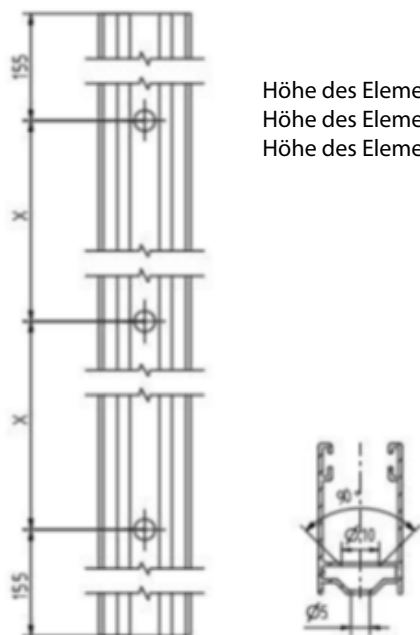


Befestigen Sie den Panzer an der Welle und wickeln ihn um die Welle.

Legen Sie die Befestigung an die Decke an (Pos. 19, Pos. E, Pos. F).

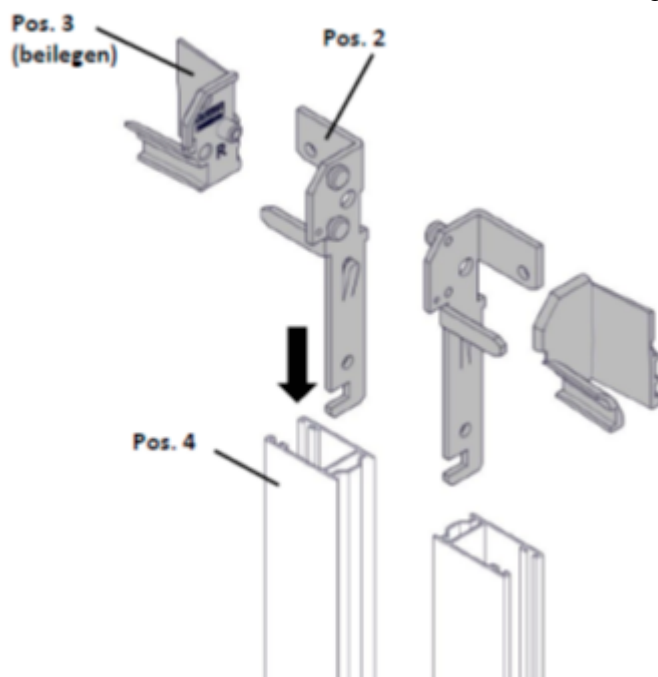


Führungsschiene (zellenlos NB-N22)

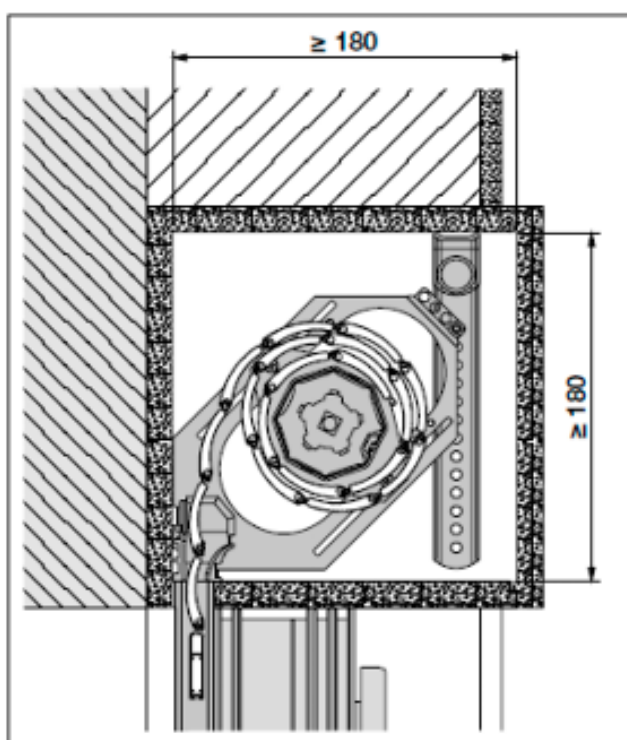
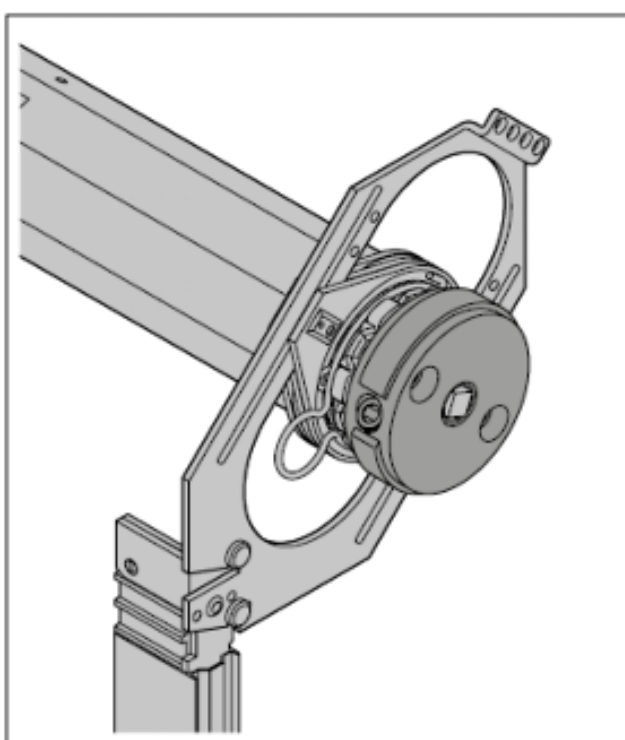
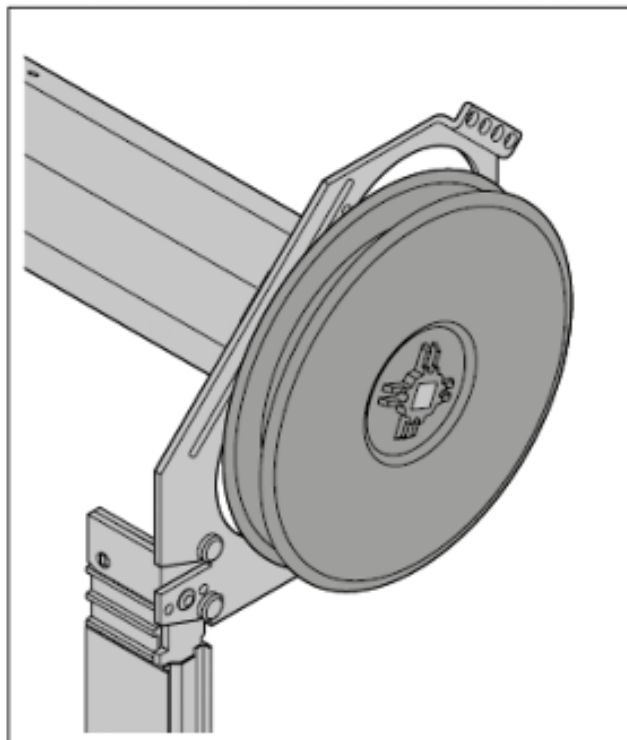
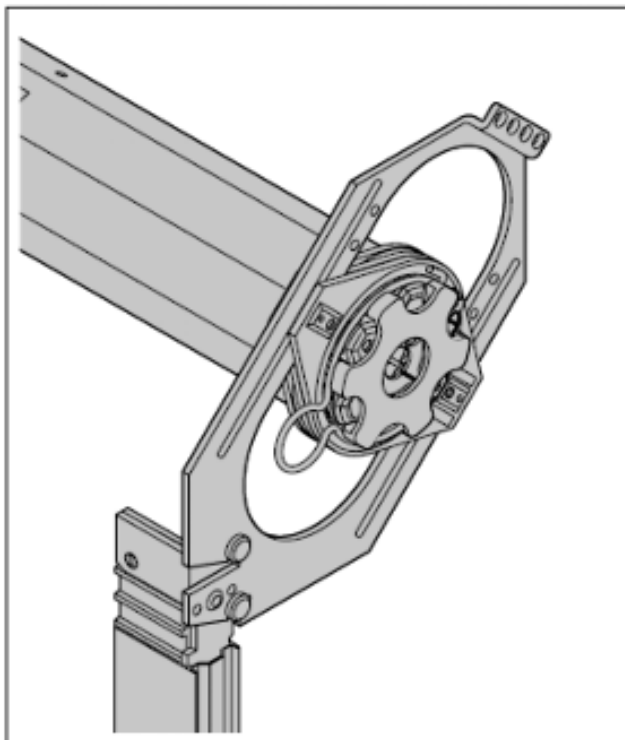
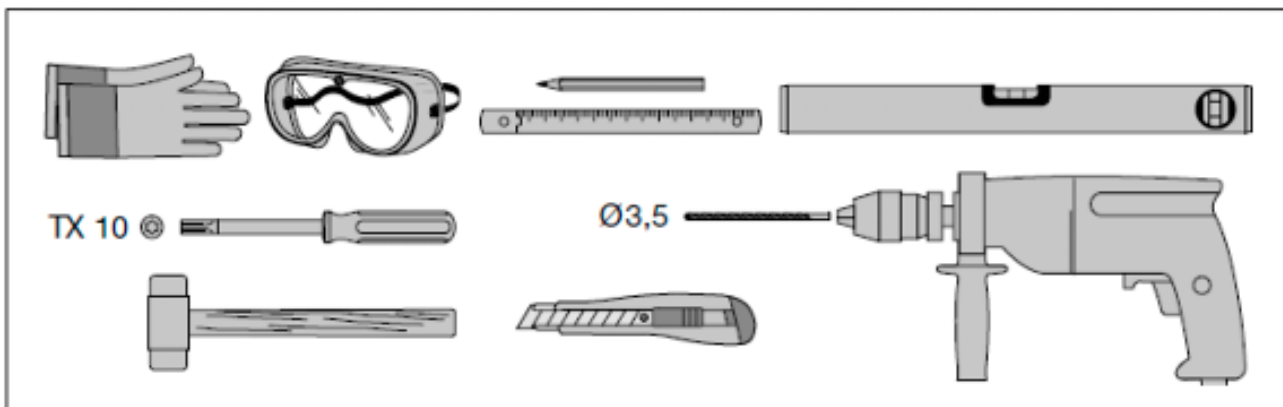


Höhe des Elements bis zu 150 cm – 2 Öffnungen pro Führungsschiene
Höhe des Elements bis zu 250 cm – 3 Öffnungen pro Führungsschiene
Höhe des Elements über 250 cm – 5 Öffnungen pro Führungsschiene

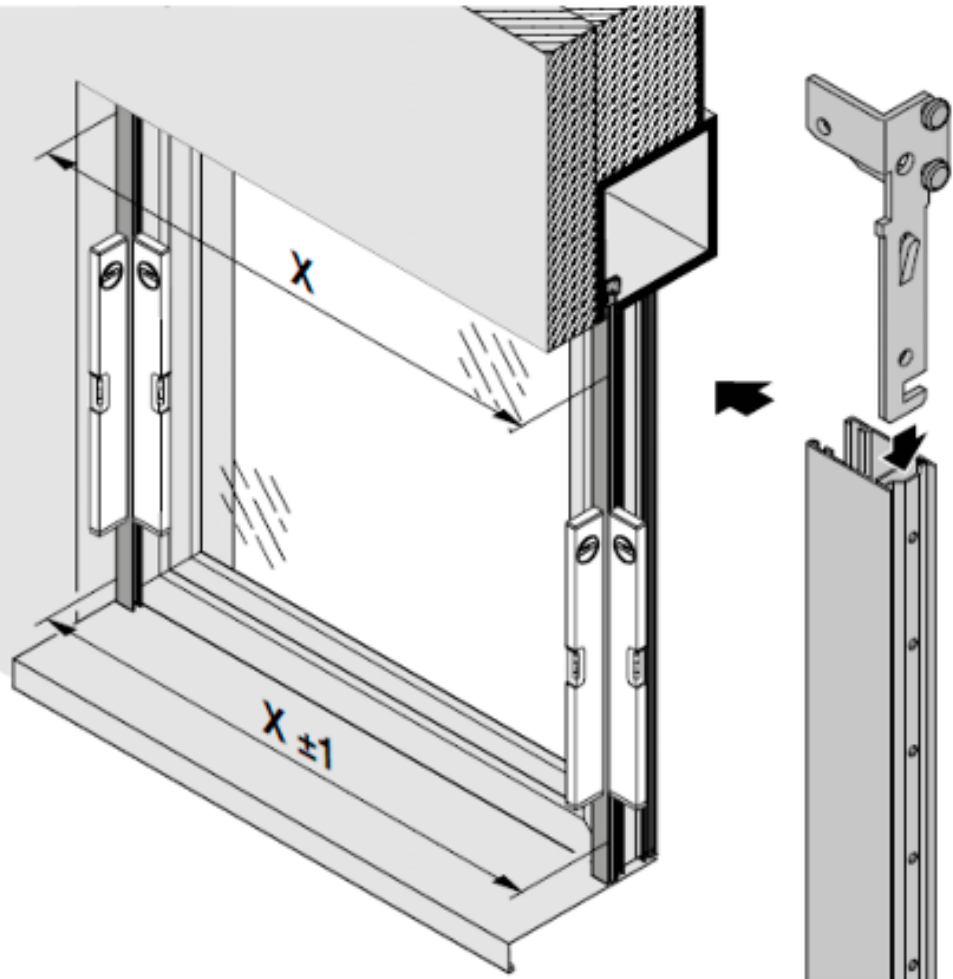
Schieben Sie den Einschiebe-Fuß (Pos. 2) in die Zelle der Führungsschiene (Pos. 4). Legen Sie den Eingangstrichter an (Pos. 3).



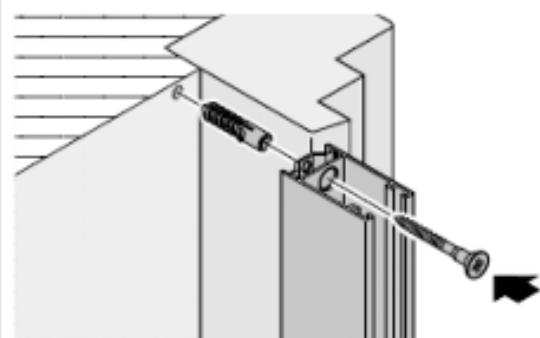
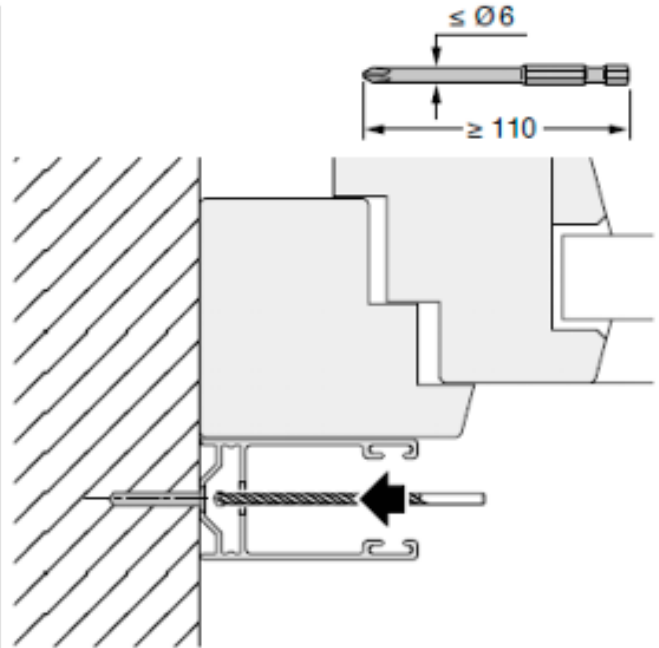
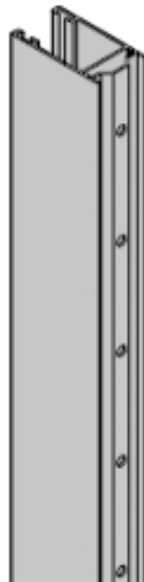
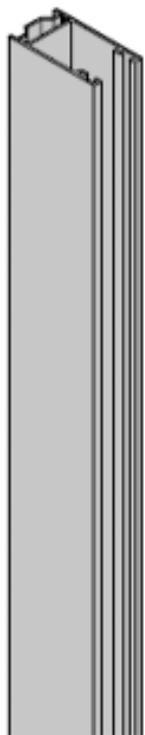
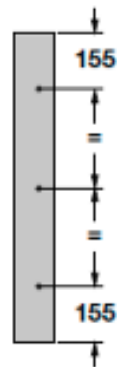
Ausmessung und Montage

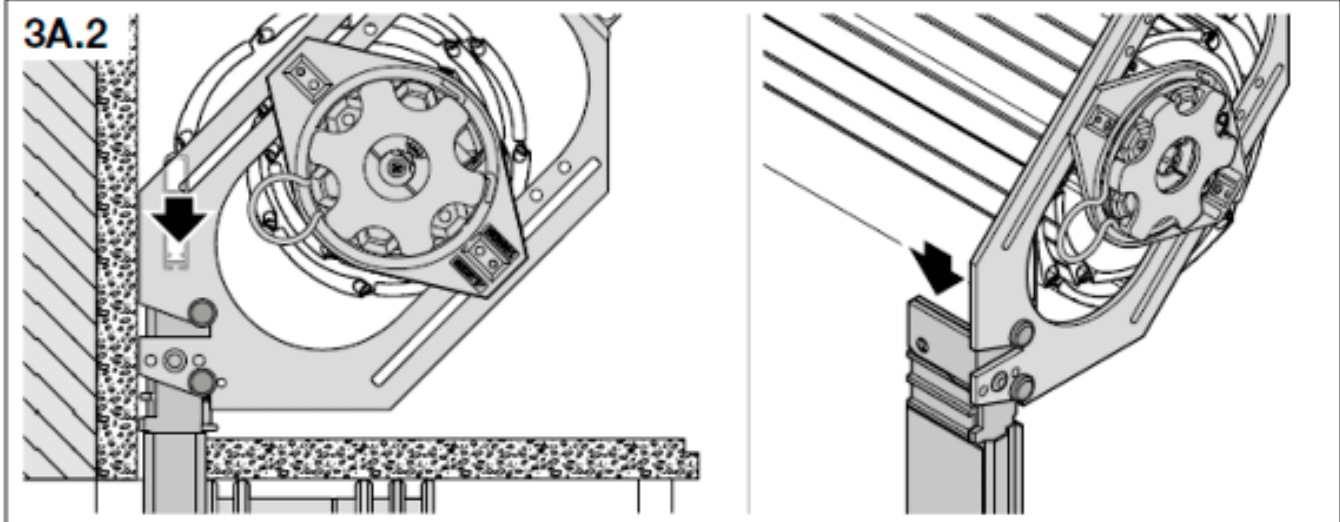
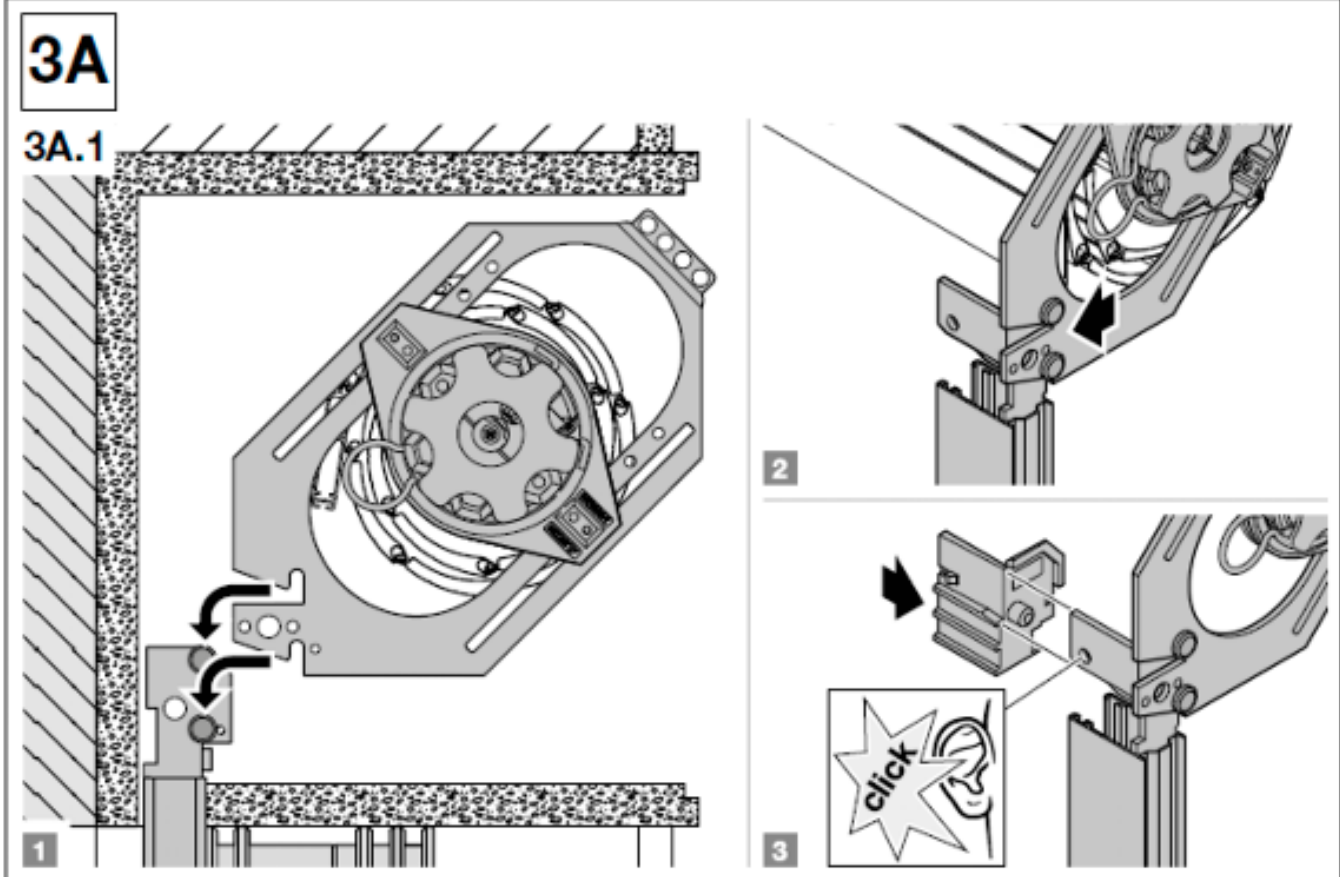
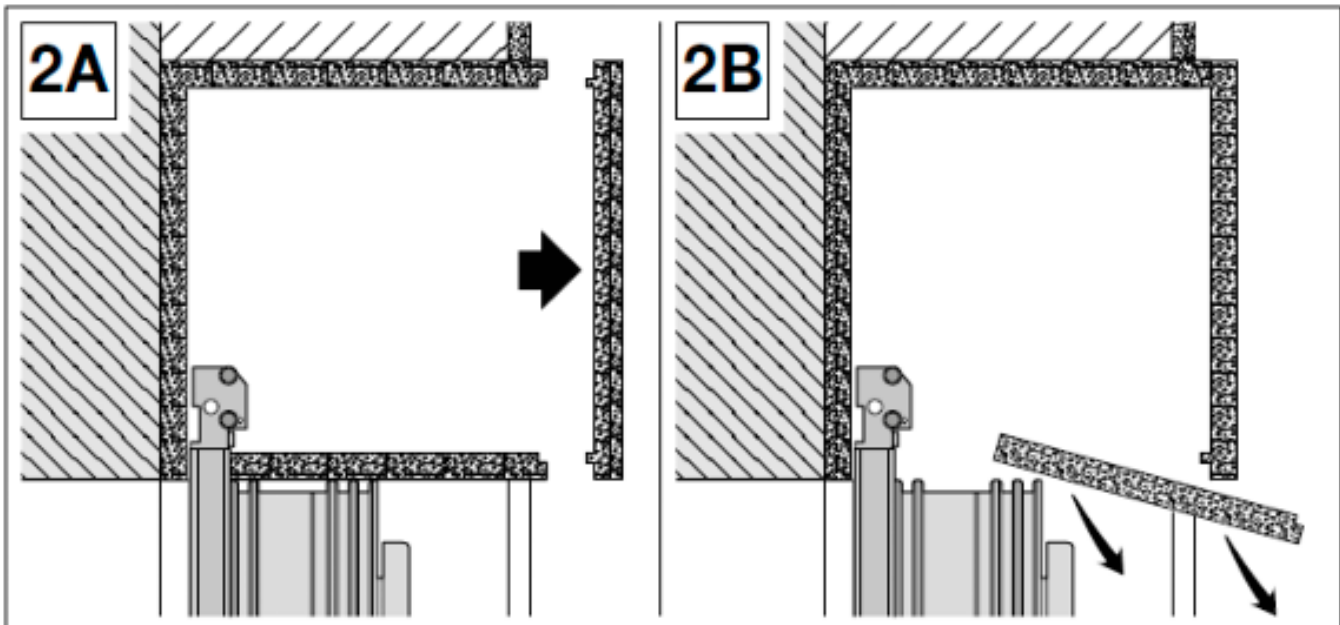


1



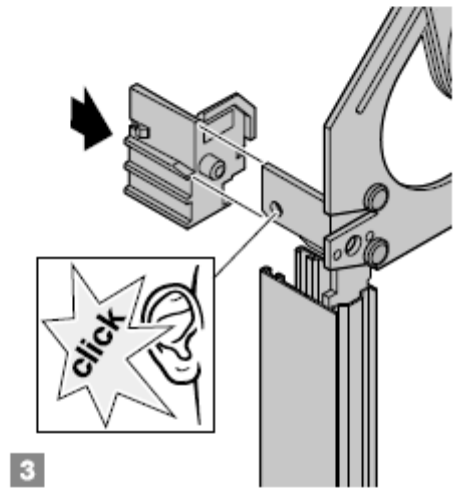
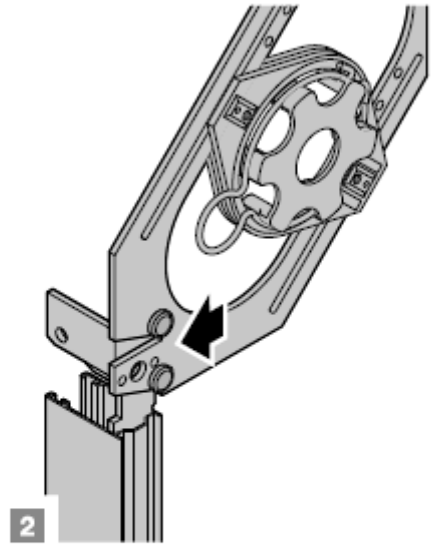
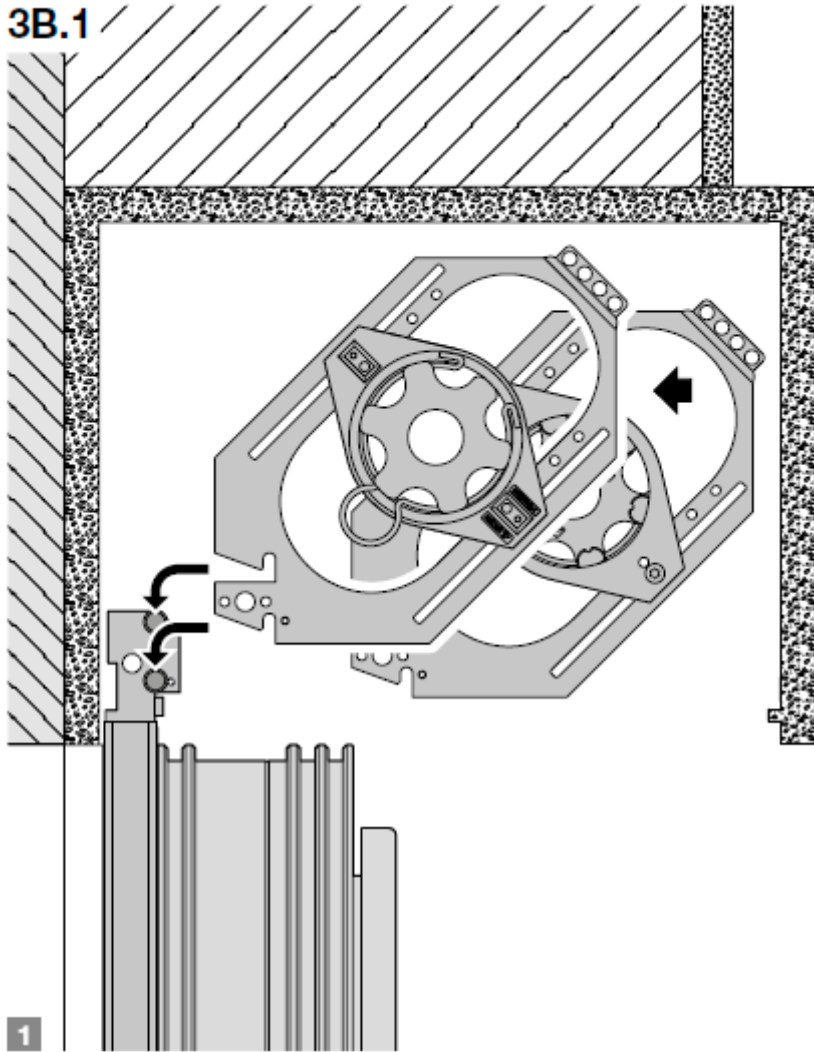
1.1



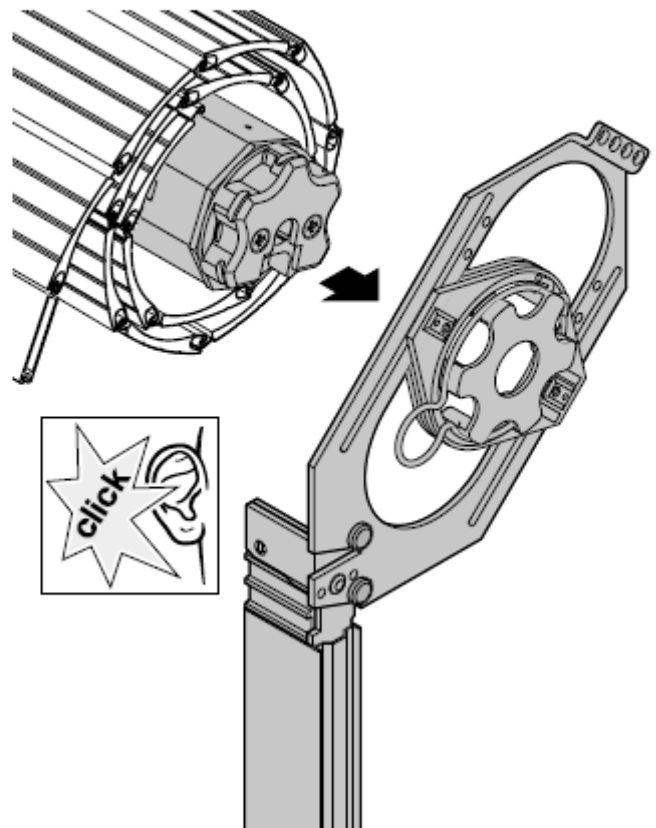
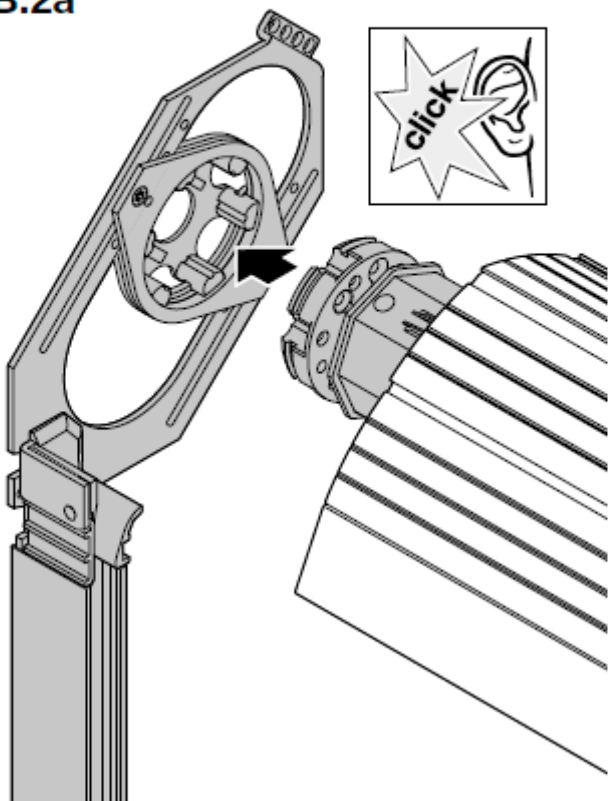


3B

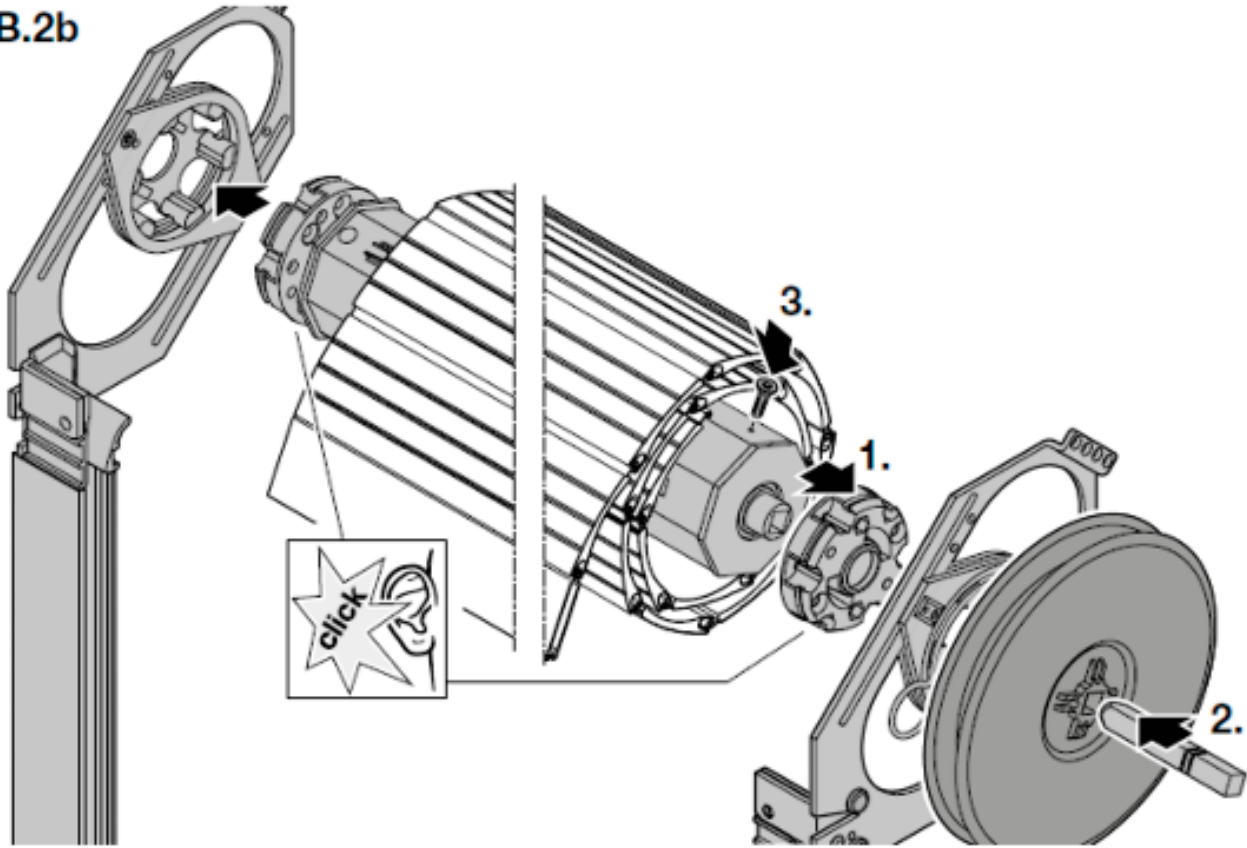
3B.1



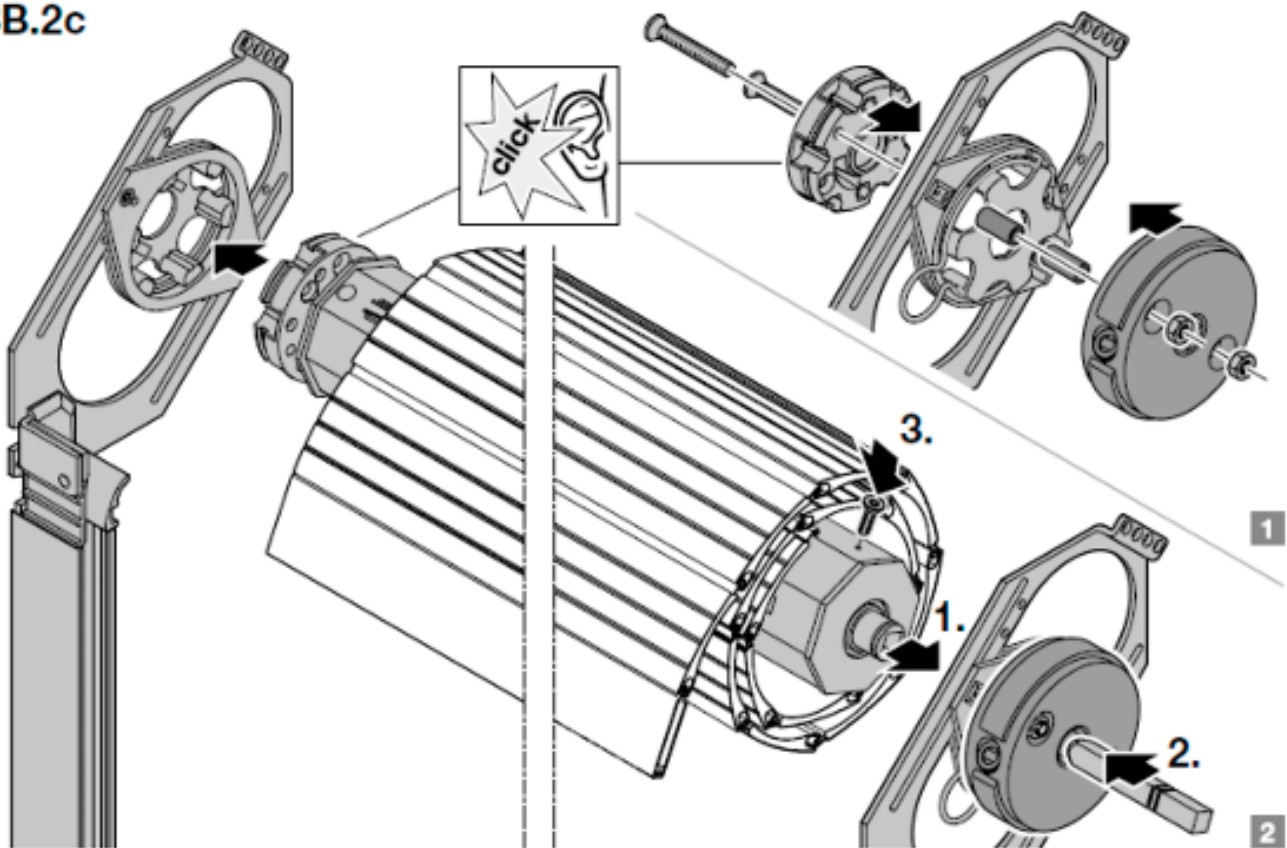
3B.2a



3B.2b

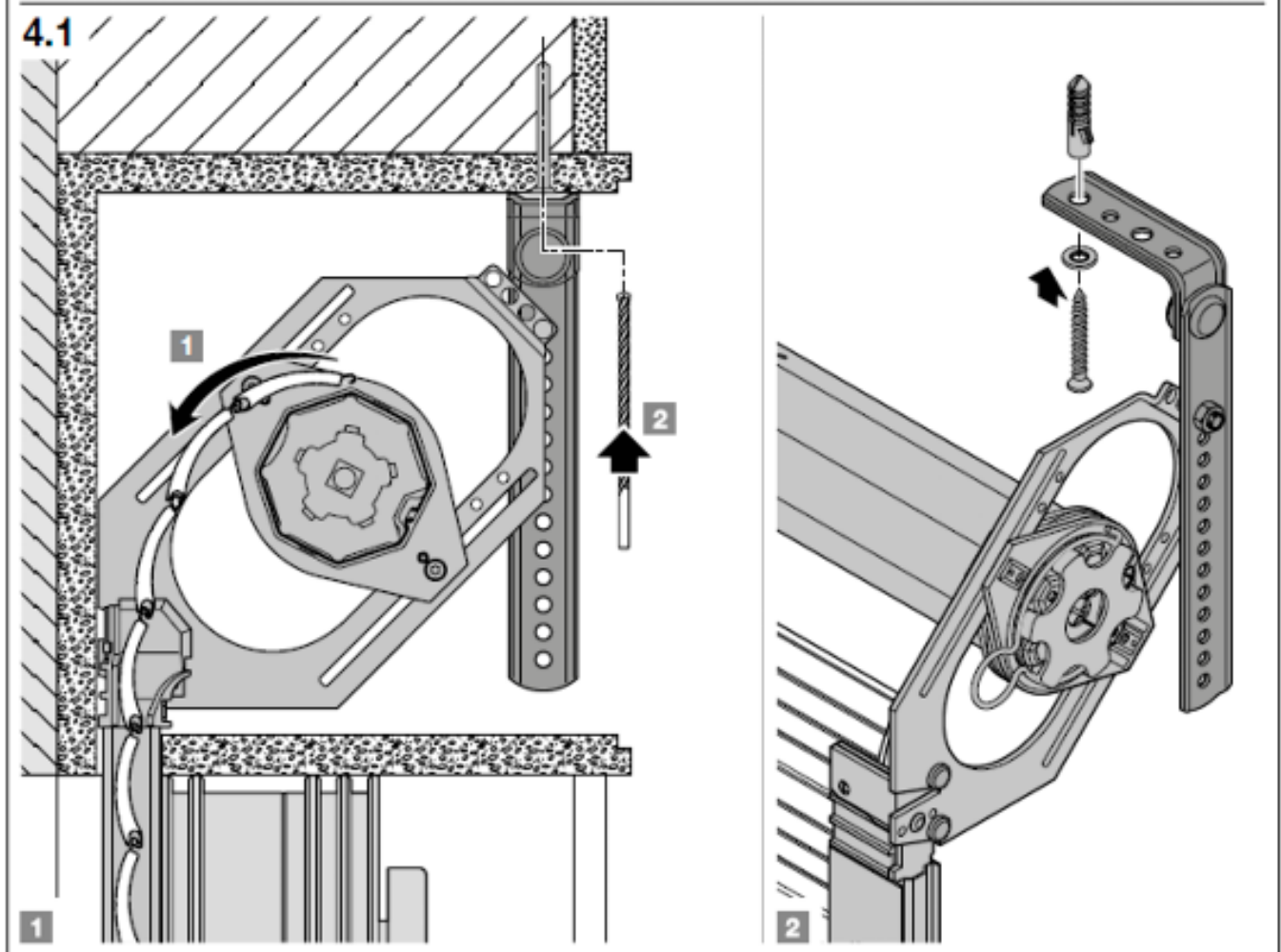
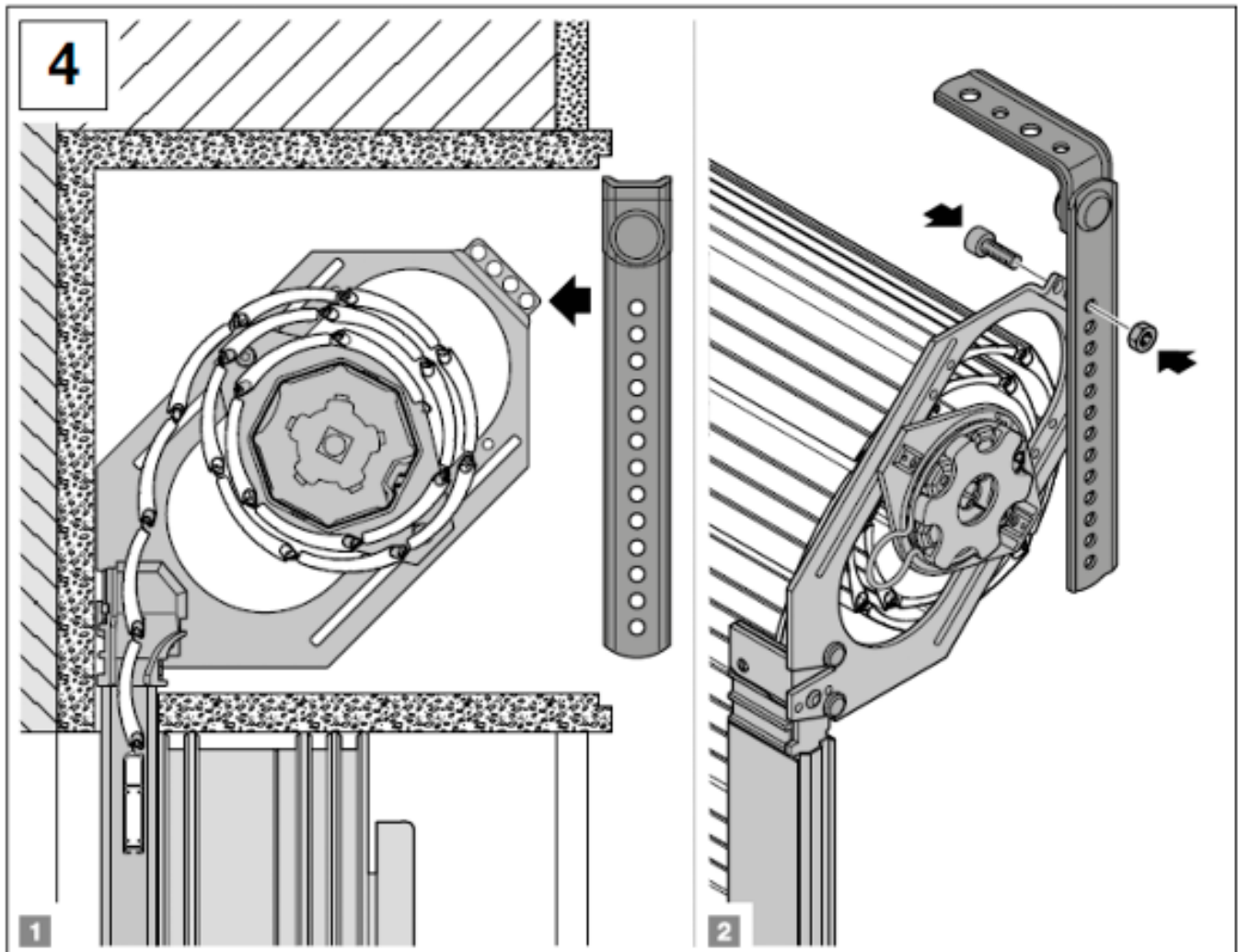


3B.2c

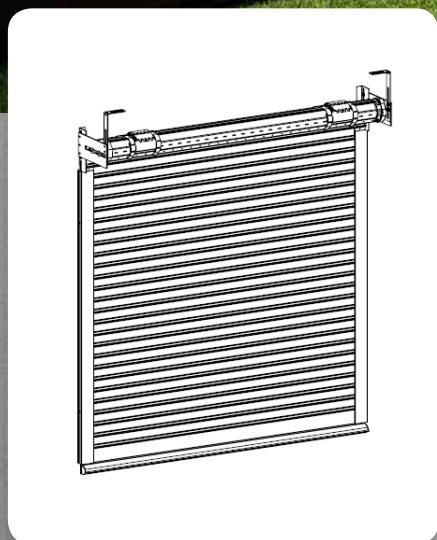
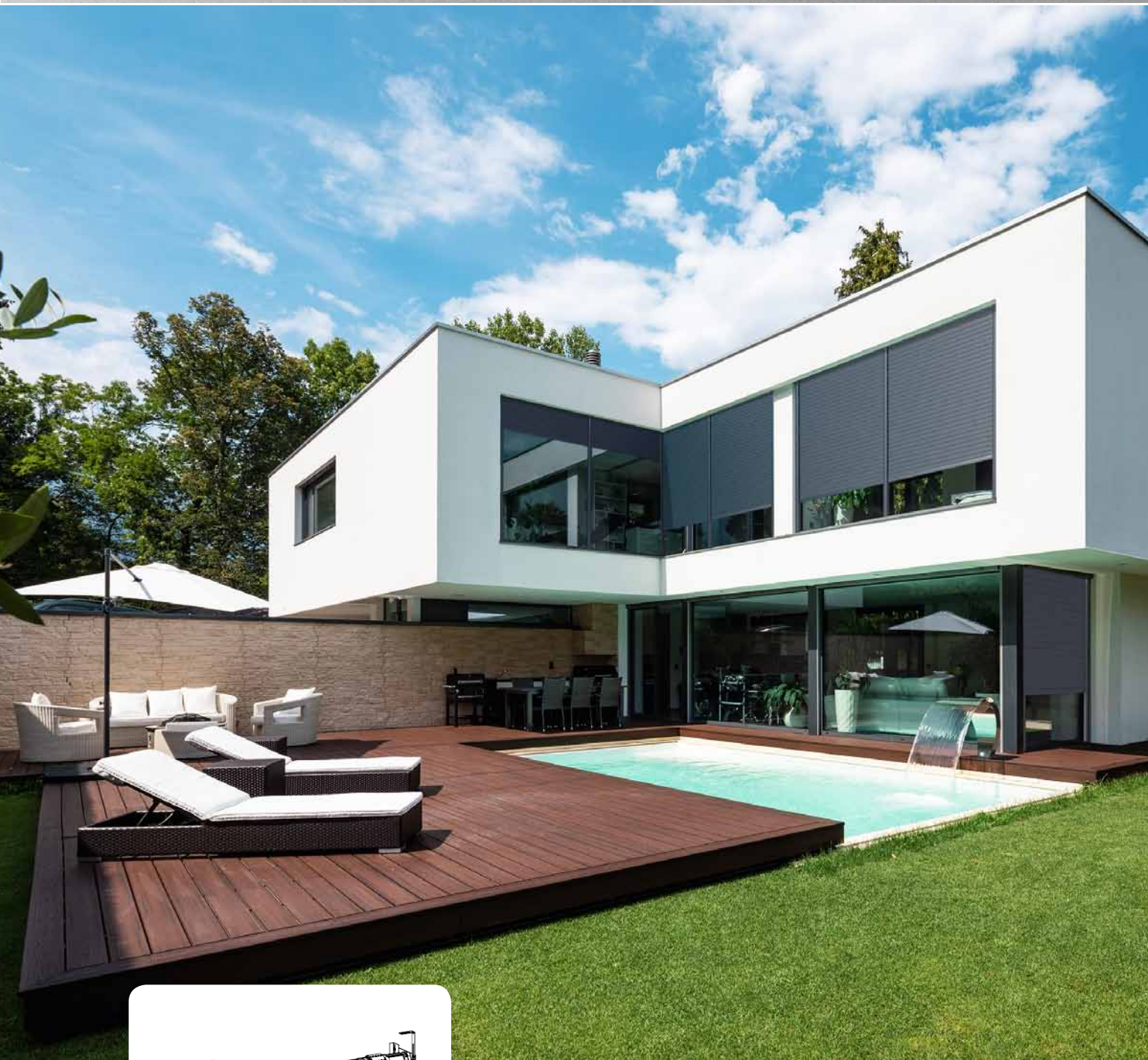


3B.3





SALVIS

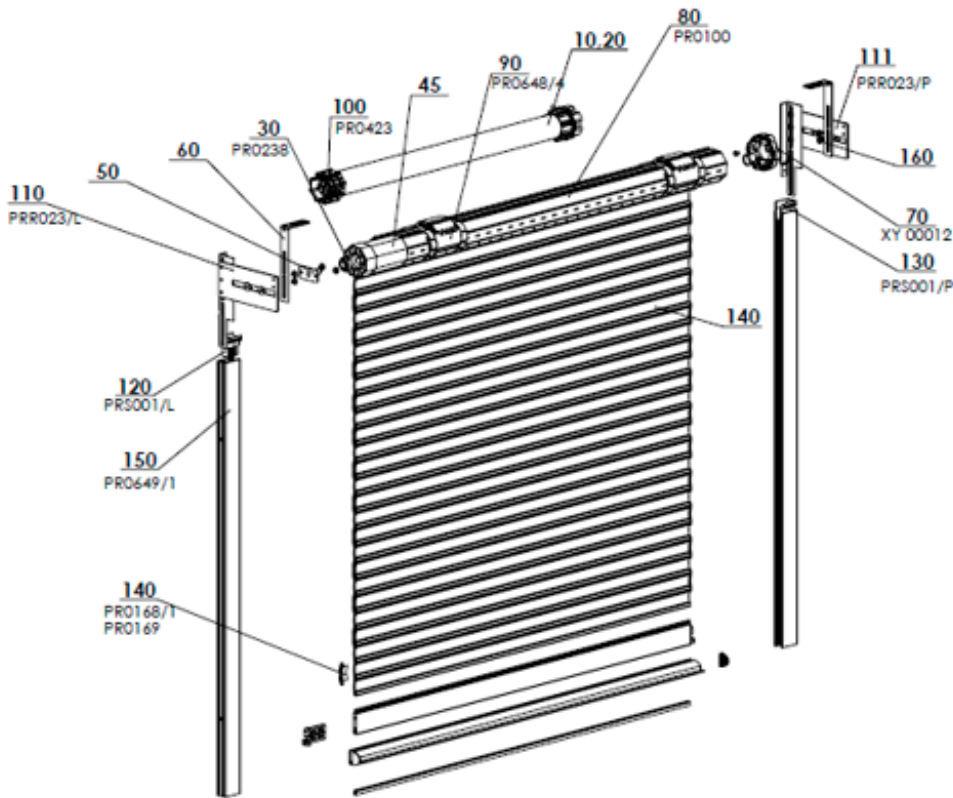


- ▲ Selbsttragend
- ▲ Für tragende Sturze in Neubauten und bei Renovierungen
- ▲ Möglichkeit der motorischen Betätigung
- ▲ Aus hochwertigen und beständigen Materialien gefertigt

ISOTRA *Quality*

Außenrollläden SALVIS

Grundlegende Produktspezifikation



SELBSTTRAGENDES AUSENROLLO 2-01122-0000-A - MOTOR

Standardmaße

Lamelle M317

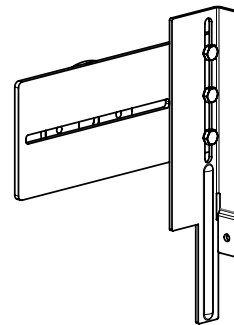
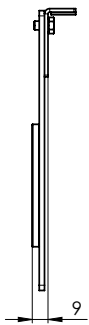
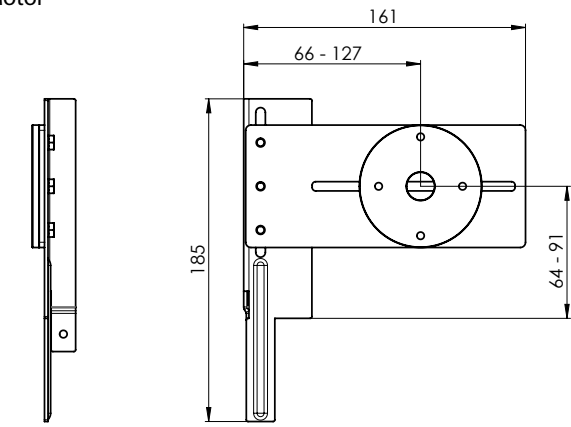
| Betätigung | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | Garantierte Fläche (m ²) |
|------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | max. |
| Motor | 740 | 2900 | 1130 | 5880 | 6,5 |
| Solarmotor | 840 | 2500 | 400 | 3000 | 5,5 |
| Kurbel | 400 | 2900 | 400 | 5880 | 6,5 |

Lamelle MY442

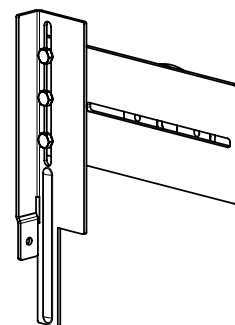
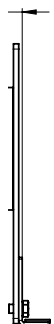
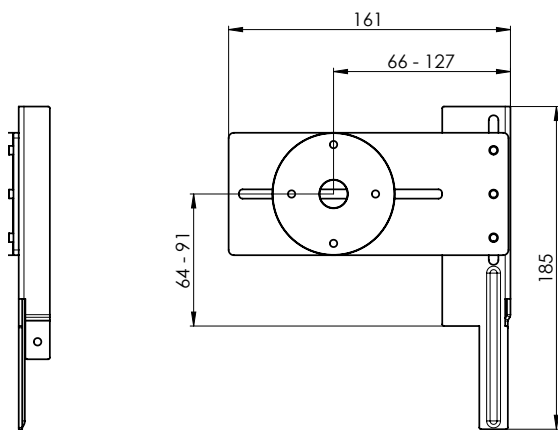
| Betätigung | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | Garantierte Fläche (m ²) |
|------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | max. |
| Motor | 740 | 4000 | 1370 | 4370 | 8,5 |
| Solarmotor | 840 | 2500 | 400 | 3000 | 5,5 |

Betätigung

Motor



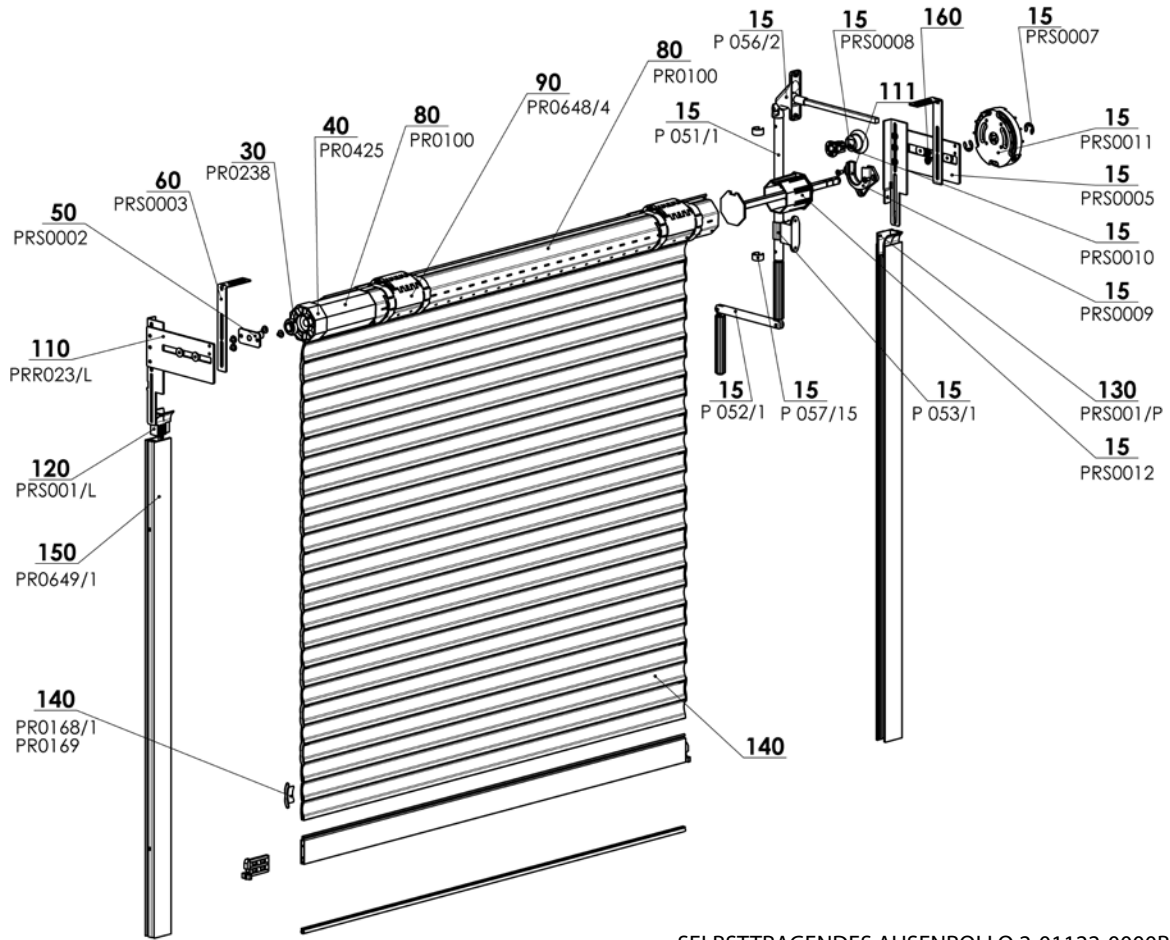
HALTER LAGER / MOTOR – RECHTS RVS 003 2-01348-xxxx-1



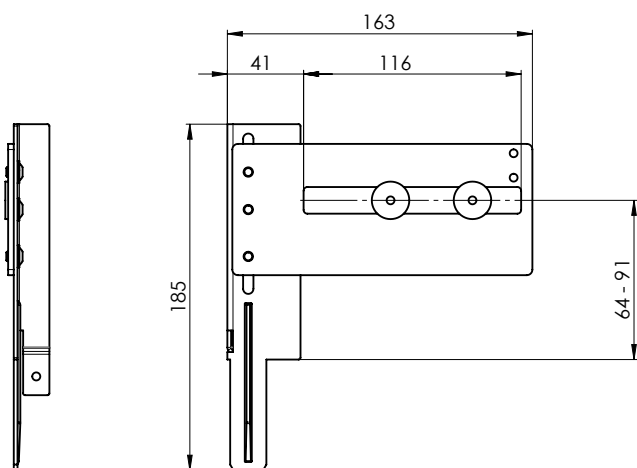
HALTER LAGER / MOTOR – LINKS RVS 004 2-01349-xxxx-1

Außenrollläden SALVIS KURBEL

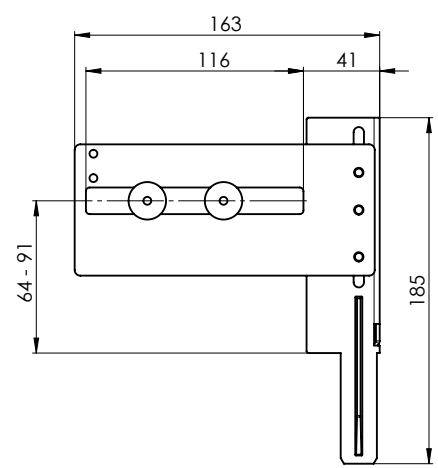
Grundlegende Produktspezifikation



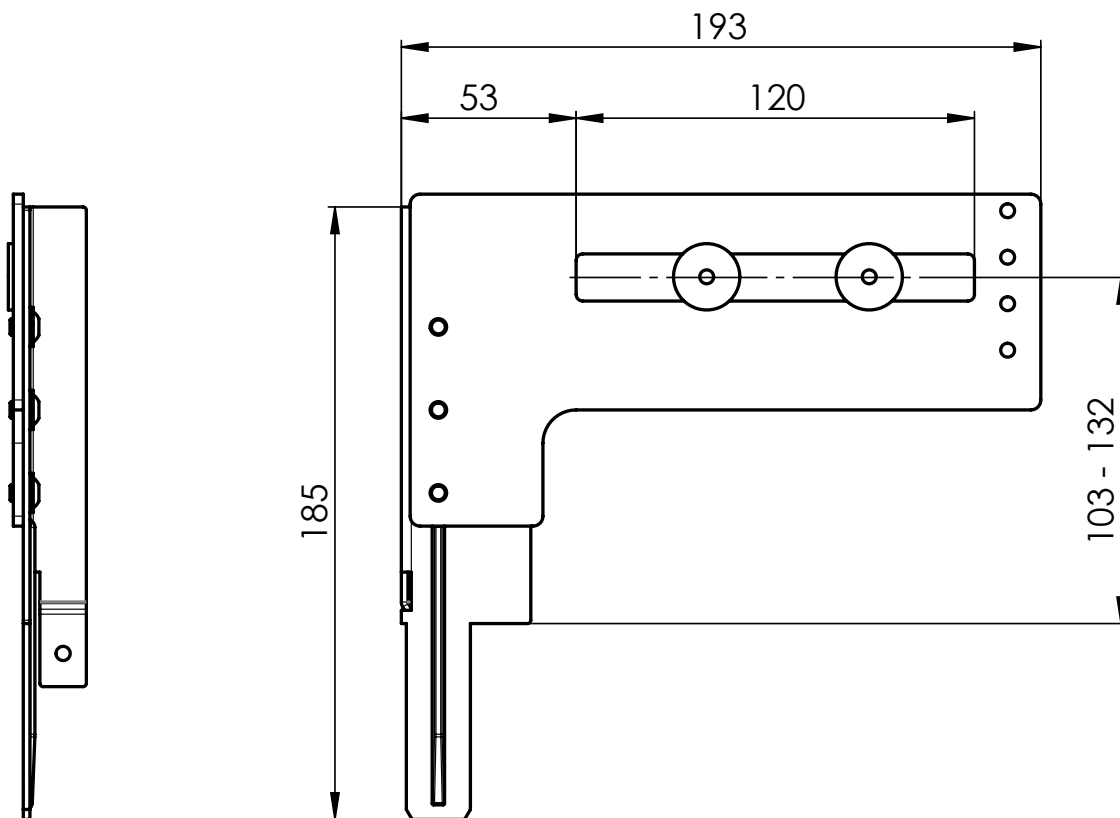
SELBSTTRAGENDES AUSENROLLO 2-01122-0000B – KURBEL



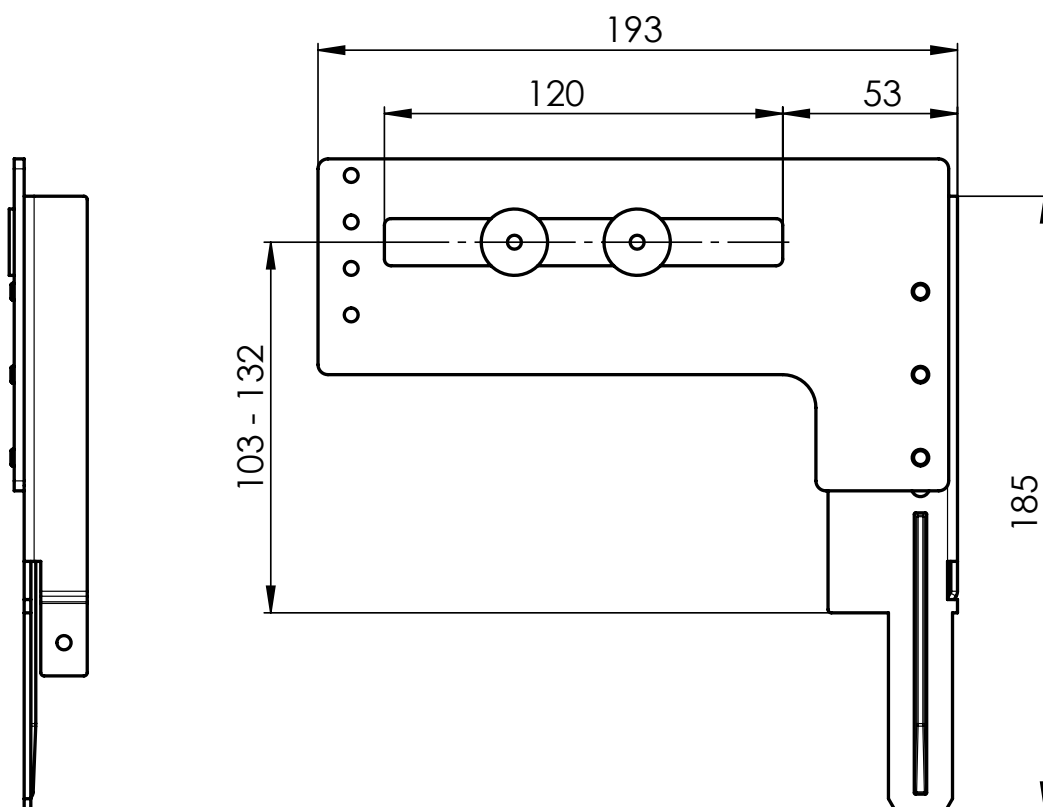
KURBELHALTER – RECHTS PRS0015/P 2-01912-XXXX-0



KURBELHALTER – LINKS PRS0015/L 2-01913-XXXX-0



ERWEITERTER KURBELHALTER – RECHTS PRS0014/P 2-01914-XXXX-0

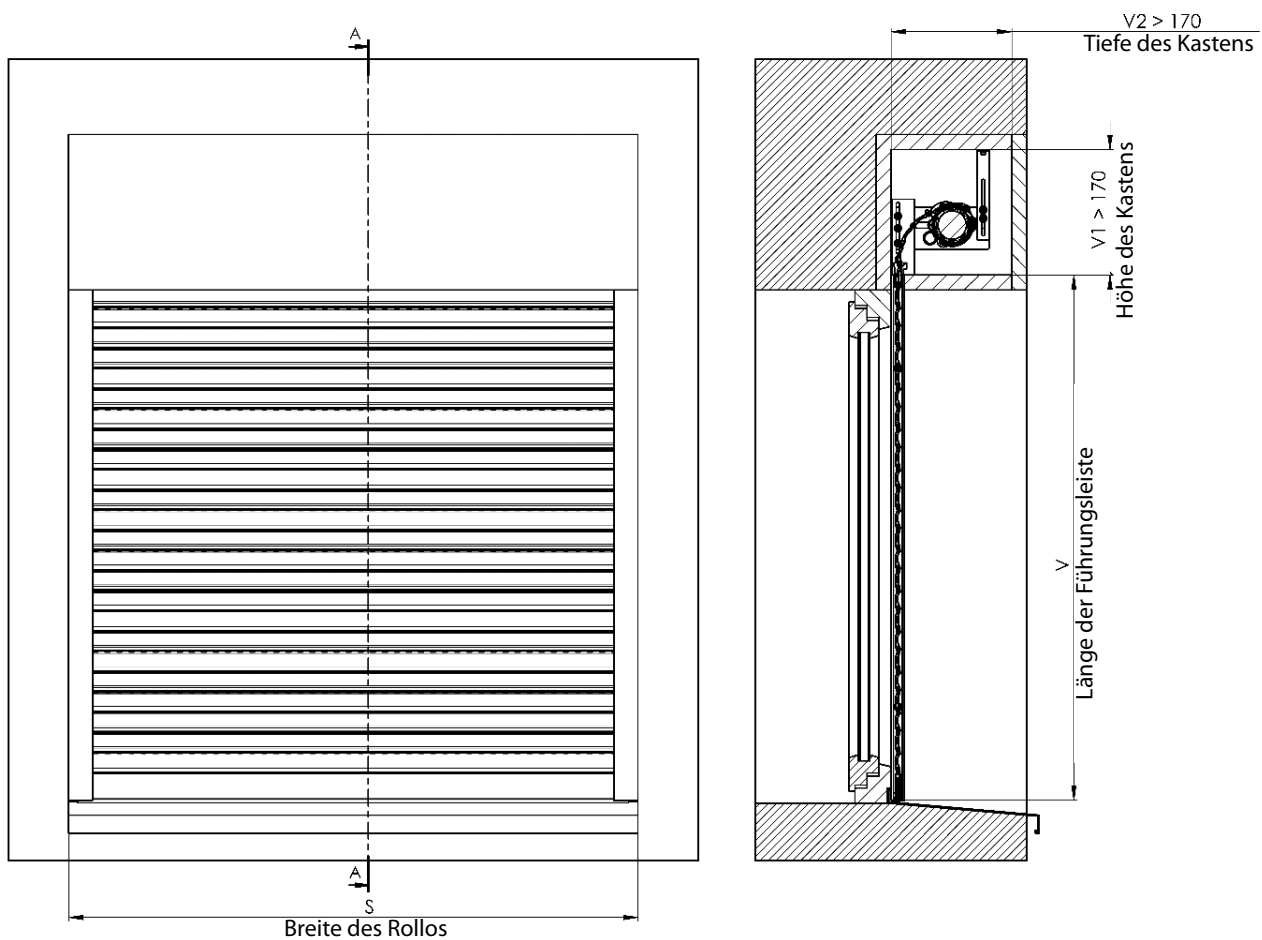


ERWEITERTER KURBELHALTER – LINKS PRS0014/L 2-01915-XXXX-0

Salvis (2-01122-0000)

| Pos. | Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnung-Nr. |
|------|--|--------------|---------------|
| 10 | Kunststoffgetriebe 6:1, 8mm, 10mm.8 Nm | PRS0007 | 6-014083-0000 |
| 10 | Motoren (SOMFY) AUSSENROLLOS | | 2-00534-0000 |
| 20 | Lager 40x15,2, Innen-Vierkant, Kunststoff | PRS0008 | 6-014081-0000 |
| 20 | Motoren (GEIGER) AUSSENROLLOS | | 2-00565-0000 |
| 30 | Lagerhalter 40, Metall | PRS0009 | 6-014082-0000 |
| 30 | Kugellager 12mm, mit Rand | PR0238 | 6-002480-0000 |
| 40 | PVC Wellendstück, SW 60, 10mm, 250mm | PRS0012 | 6-014084-0000 |
| 40 | Gewalzte Verschlusskappe 150 mm | PR0425 | 6-012146-0000 |
| 50 | Lagerreduzierung für Kurbel | PRS0010 | 7-304620-0000 |
| 50 | Bolzen | PRS0002 | 3-04439-0000 |
| 60 | Sicherungsring 8, DIN 6799 | | 6-014425-0000 |
| 60 | Halter | PRS0003 | 3-04440-0000 |
| 70 | Schraube M5x10 A2 DIN 7991 | | 6-017206-0000 |
| 70 | Universaler Halter für Markisen | XY 00012 | 6-009254-0000 |
| 80 | Kurbelhalter, rechts | PRS0015/P | 2-01912-PU22 |
| 80 | Achtkantige Stahlwelle 60mm | PR0100 | 6-001875-0000 |
| 80 | Achtkantige Stahlwelle 60mm | PR0100 | 6-001875-0000 |
| 90 | Kurbelhalter, links | PRS0015/L | 2-01913-PU22 |
| 90 | Aufhängevorrichtung Octoeasy – zweigliederig, Welle 60mm, Kasten 180-205 | PR0648/4 | 6-013920-0000 |
| 91 | Aufhängevorrichtung Octoeasy – zweigliederig, Welle 60mm, Kasten 180-205 | PR0648/4 | 6-013920-0000 |
| 92 | Aufhängevorrichtung Octoeasy – zweigliederig, Welle 60mm, Kasten 180-205 | PR0648/4 | 6-013920-0000 |
| 100 | Kurbelhalter, rechts | PRS0015/P | 2-01912-PU22 |
| 100 | Universaler Mitnehmer | PR0423 | 6-008041-0000 |
| 110 | Kurbelhalter, links | PRS0015/L | 2-01913-PU22 |
| 110 | Halter Lager / Motor, links | PRR023/L | 2-01349-PU22 |
| 111 | Halter Lager / Motor, rechts | PRR023/P | 2-01348-PU22 |
| 120 | Erweiterter Halter links | PRS0014/L | 2-01915-PU22 |
| 120 | Einlauftrichter für das selbsttragende Rollo - L | PRS0001/L | 3-04437-0000 |
| 130 | Eweiterter Halter rechts | PRS0014/P | 2-01914-PU22 |
| 130 | Einlauftrichter für das selbsttragende Rollo- R | PRS0001/R | 3-04438-0000 |
| 140 | Eweiterter Halter rechts | PRS0014/P | 2-01914-PU22 |
| 140 | Rollo-Lamelle – (PANZER) + Verkauf | PANCIR VR | 2-00616-0000 |
| 150 | Erweiterter Halter links | PRS0014/L | 2-01915-PU22 |
| 150 | Führungsleiste STS | PRR016/1 | 7-304436-0000 |
| 160 | Halter Lager / Motor, links | PRR023/L | 2-01349-PU22 |
| 160 | Innensechskantschraube mit konvexem Kopf mit Flansch M5x6 Zn | | 6-006944-0013 |
| 170 | Halter Lager / Motor, rechts | PRR023/P | 2-01348-PU22 |
| 180 | Halter Lager / Motor, links | PRR023/L | 2-01349-PU22 |
| 190 | Halter Lager / Motor, rechts | PRR023/P | 2-01348-PU22 |
| 200 | Erweiterter Halter links | PRS0013/L | 2-01876-PU22 |
| 210 | Eweiterter Halter rechts | PRS0013/P | 2-01875-PU22 |
| 220 | Erweiterter Halter links | PRS0013/L | 2-01876-PU22 |
| 230 | Eweiterter Halter rechts | PRS0013/P | 2-01875-PU22 |
| 240 | Komplette Kurbel (90°) - Salvis - 1,2m | PRS0017/1200 | 2-01919-1200 |
| 240 | Komplette Kurbel (90°) - Salvis - 1,3m | PRS0017/1300 | 2-01919-1300 |
| 240 | Komplette Kurbel (90°) - Salvis - 1,4m | PRS0017/1400 | 2-01919-1400 |
| 240 | Komplette Kurbel (90°) - Salvis - 1,5m | PRS0017/1500 | 2-01919-1500 |
| 240 | Komplette Kurbel (90°) - Salvis - 1,6m | PRS0017/1600 | 2-01919-1600 |
| 290 | Aufkleber CE-ČSN EN 13659 - SALVIS | | 7-302007-0057 |
| 300 | Verpackung des Außenrollos (VR) (+ GV) | | 2-00341-0000 |

Ausmessung und Montage

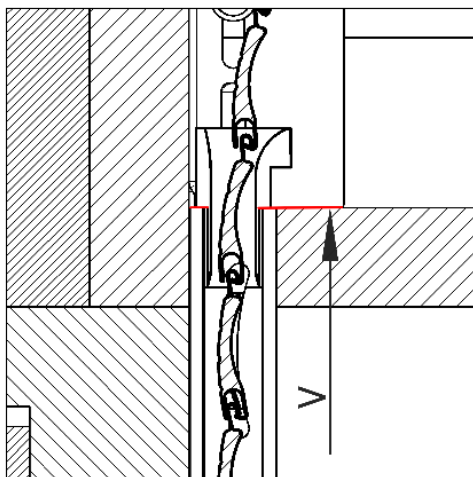


1. AUSMESSUNG

S – Breite des Rollos (von der Seitenkante der Führungsleiste bis zur Seitenkante der zweiten Führungsleiste)

V – Länge der Führungsleiste

Wir messen die Breite immer an mindestens drei Stellen aus. Das Fertigungsmaß ist immer der kleinste gemessene Wert. Die Höhe des Produkts richtet sich nach der Länge der Führungsleiste und der Mindestgröße des Kastens. Die obere Kante der Führungsleiste sollte sich an die Innenseite des Bodens des Kastens schließen. Wenn der Kasten keine untere Kante hat, muss die Mindestlänge der Führungsleiste bis zur unteren Kante der Vorderseite des Kastens reichen. Die Größe des Kastens wird ab der oberen Kante der Führungsleiste gemessen. Das minimale Innenmaß des Kastens beträgt 170 x 170 mm. Die Werte können unter Einhaltung der Mindestgröße variieren. Grundsätzlich messen wir erst aus, wenn die Bauöffnung mit einem Rahmen, bzw. mit einem Fenster versehen ist, wenn die Außen- und Innenlaibung inklusive Fensterbrüstungen fertiggestellt sind. Die Art und Weise der Ausmessung von Außenrollos ist eine so spezifische Angelegenheit, dass wir empfehlen, die technischen Aspekte auf der Baustelle zu besprechen. Andere spezifische Lösungen sind auch möglich.



Die obere Kante der Führungsleiste schließt sich an die Innenwand der unteren Seite des Kastens.

2. EMPFOHLENES MINDEST-INNENMASS DES KASTENS IN ABHÄNGIGKEIT VOM LAMELLENTYP

LAMELLE M317

V bis zu 2200 - V1min, V2min 170mm
 V bis zu 2640 - V1min, V2min 180mm
 V bis zu 3080 - V1min, V2min 190mm
 V bis zu 3540 - V1min, V2min 200mm
 V bis zu 4000 - V1min, V2min 210mm
 V bis zu 4500 - V1min, V2min 220mm
 V bis zu 5000 - V1min, V2min 230mm
 V bis zu 5540 - V1min, V2min 240mm
 V bis zu 5900 - V1min, V2min 250mm

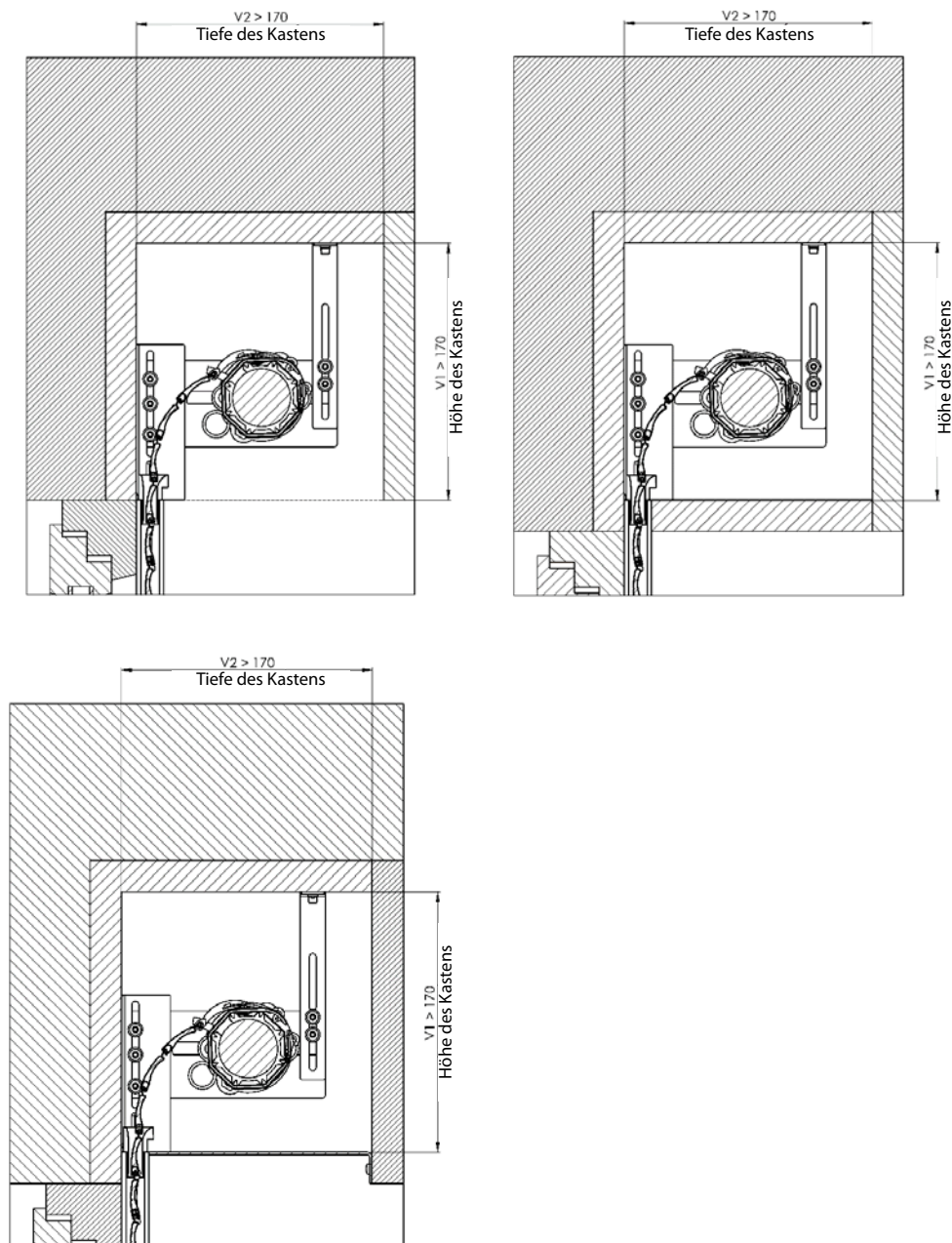
LAMELLE MY442

 V bis zu 1900 - V1min, V2min 180mm
 V bis zu 2170 - V1min, V2min 190mm
 V bis zu 2440 - V1min, V2min 200mm
 V bis zu 2700 - V1min, V2min 210mm
 V bis zu 2950 - V1min, V2min 220mm
 V bis zu 3230 - V1min, V2min 230mm
 V bis zu 3490 - V1min, V2min 240mm
 V bis zu 3750 - V1min, V2min 250mm

1) Grenzen

| Lamelle | M317 | M 442 |
|--------------|-----------------------|------------------------|
| Lamellenhöhe | 43,6 mm | 48,8 mm |
| Dicke | 7,6 mm | 9,3 mm |
| Deckelhöhe | 37 mm | 42 mm |
| Gewicht | 2,8 kg/m ² | 2,85 kg/m ² |
| Min Breite | Motorlänge + 170 mm | Motorlänge + 170 mm |
| Max Breite | 2900 mm | 4000 mm |
| Max Fläche | 6,5 m ² | 8,5 m ² |

Mögliche Ausführung der Kästen



3. MOTAGE - MOTOR

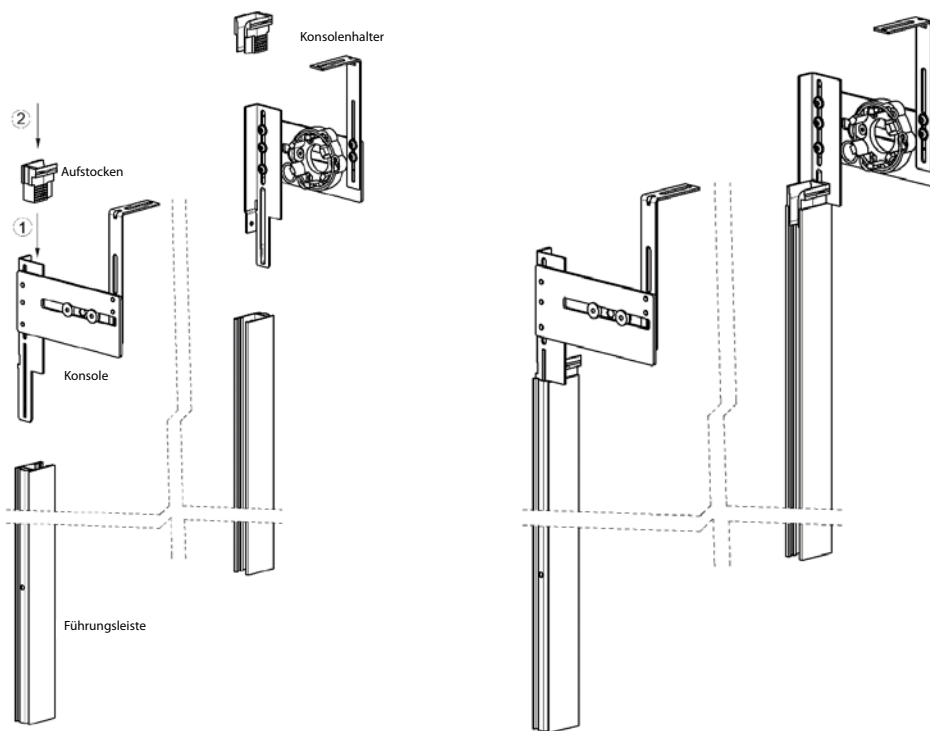
Die Montage darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

Baubereitschaft für die Montage: fertige Laibung inkl. Kasten, Elektrodose für die Elektroinstallation zum Anschließen des Motors.

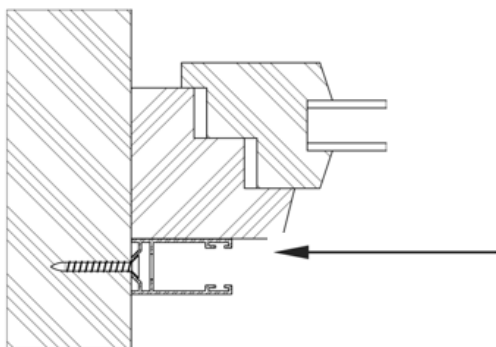
3.1) Zusammenlegen des Halters mit der Führungsleiste

3.1.1) Schieben Sie die vorbereiteten Halter in die Führungsleisten ein. Schlagen Sie die Halter bis zur Führungsleiste an.

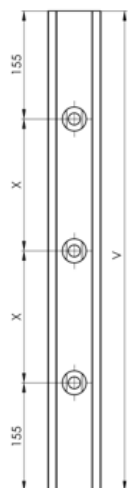
3.1.2) In die eingeschobenen Halter schieben Sie die Einlauftrichter für den Panzer ein.



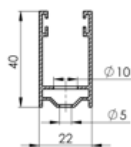
3.2) Verankerung der Führungsleisten



Wählen Sie je nach Art des Untergrunds das passende Verbindungsmaterial. Die Verankerung ist nur seitlich in die Laibung möglich.

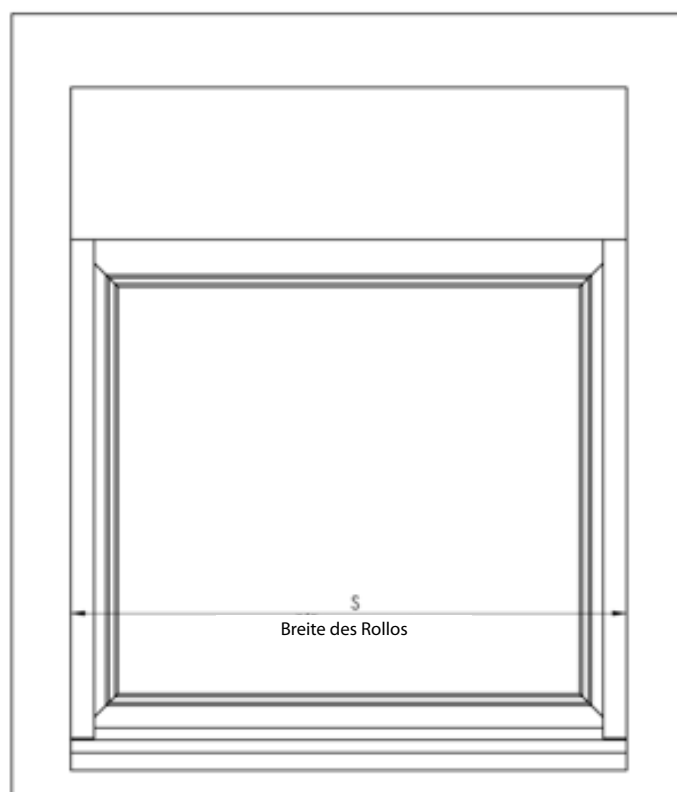


| | |
|-------------------|-------------|
| $V < 1500$ | 2 Öffnungen |
| $1501 < V < 2500$ | 3 Öffnungen |
| $2501 < V$ | 5 Öffnungen |

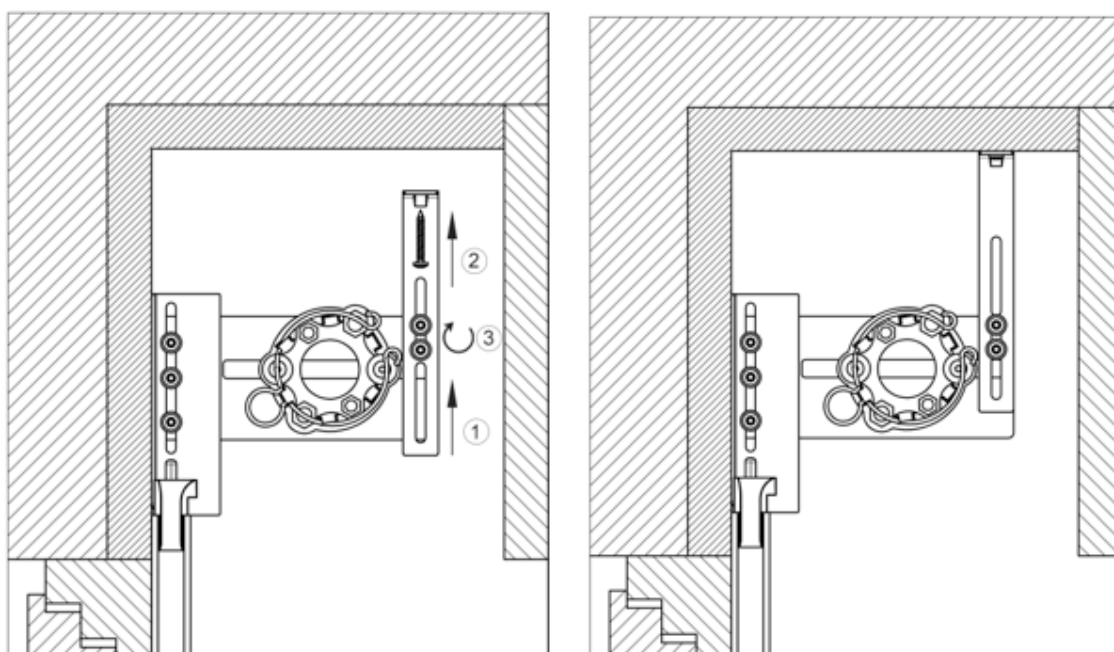


Skizze des Bohrens von Löchern der Führungsleiste.

3.3) Überprüfen Sie die Breite über die Führungsleisten, ob sie der Breite gemäß der Vorgabe entspricht.



3.4) Sichern Sie die Konsolen.

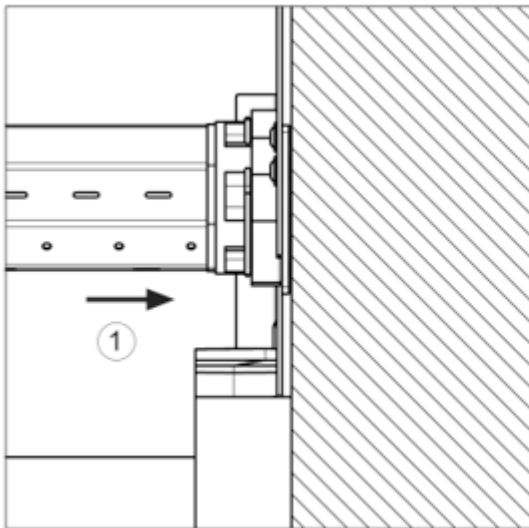


3.4.1) Schieben Sie den Halter der Konsole heraus.

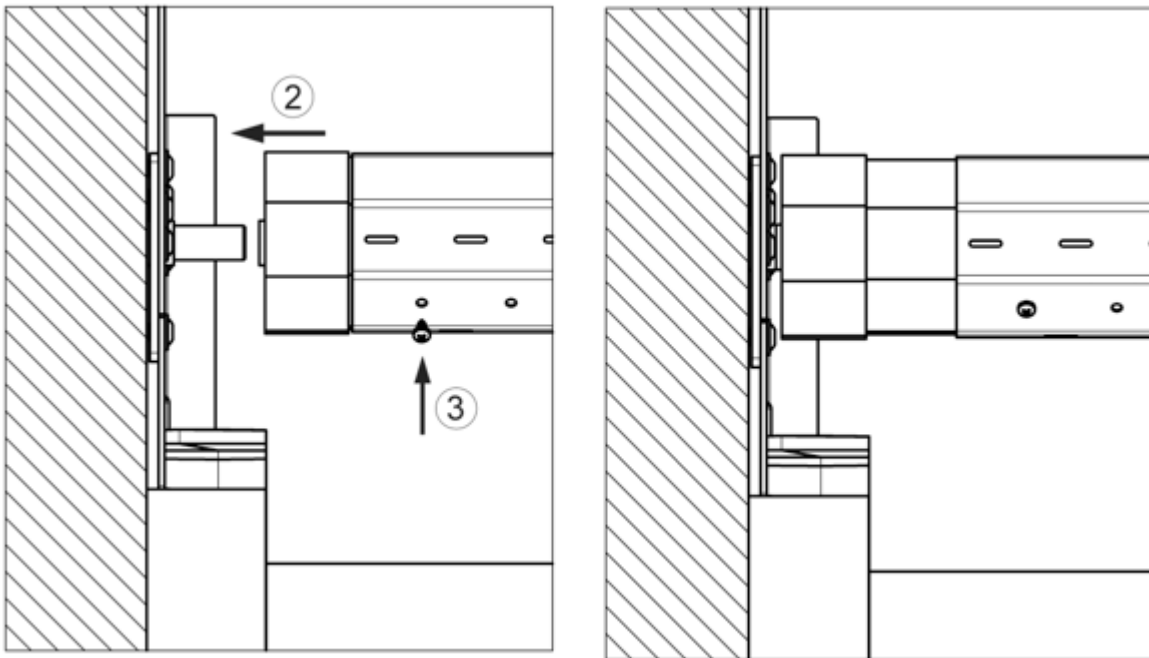
3.4.2) Sichern Sie den Halter mit geeigneter Schraube.

3.4.3) Sichern Sie den Halter mit der Konsole mit Schrauben.

3.5) Setzen Sie das Rohr für den Panzer auf.



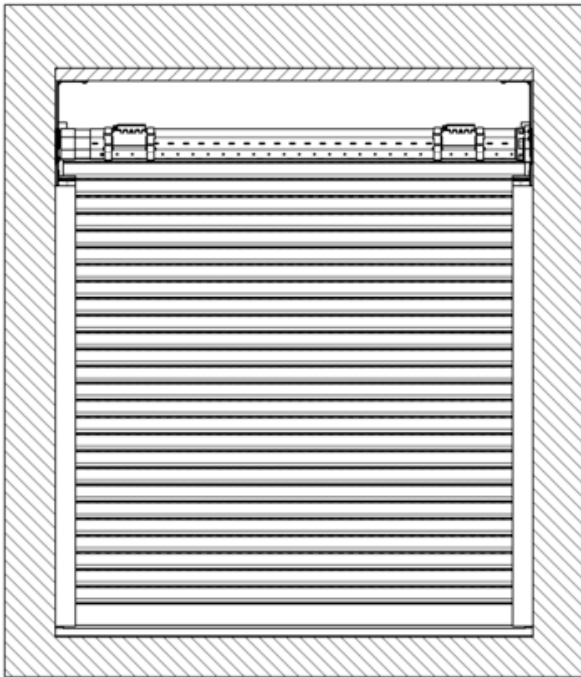
3.5.1) Schieben Sie den Motor in den Mitnehmer ein, ziehen Sie das Kabel vom Motor in die Elektrodose für die Elektroinstallation durch.



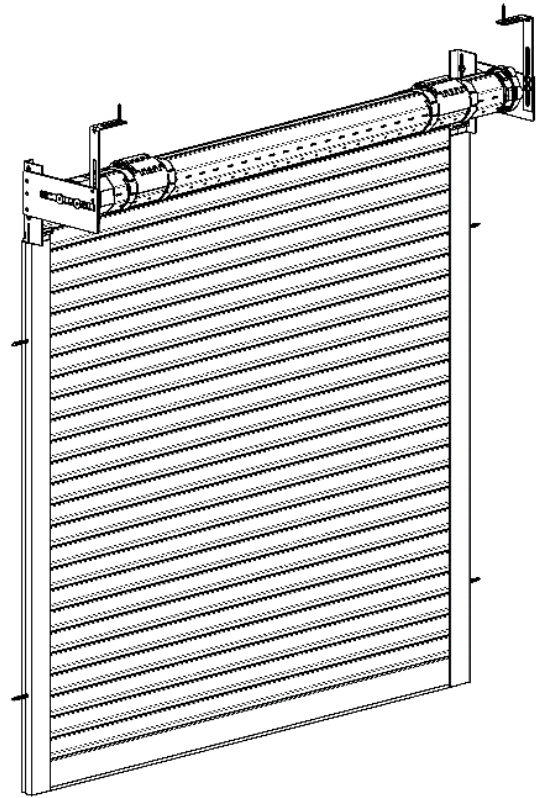
3.5.2) Schieben Sie die Walzen-Verschlusskappe mit dem Lager auf den Dorn.

3.5.3) Sichern Sie die Walzen-Verschlusskappe gegen Bewegung.

3.6) Aufsetzen des Panzers

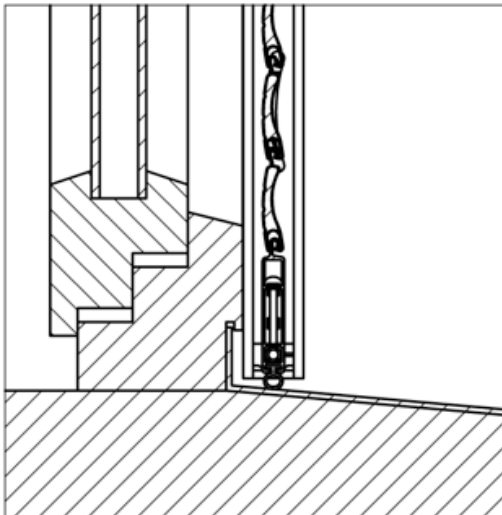


3.7) Führen Sie den Panzer in die Führungsleisten ein und sichern die Aufhängevorrichtungen des Panzers an der Walze.



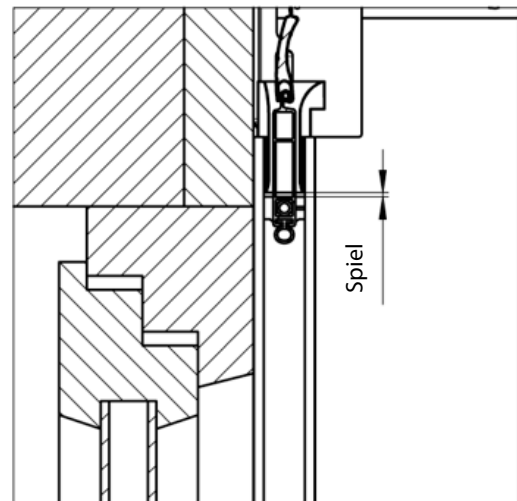
3.8) Einrichten und Kontrolle

3.8.1) Einstellen des unteren Anschlags



3.8.2) Einstellen des oberen Anschlags

Beim Einstellen ist darauf zu achten, dass ein Abstand (Spiel) von mindestens 5 mm zwischen dem Anfang des Panzers und dem Anschlag in der unteren Leiste vorhanden ist.



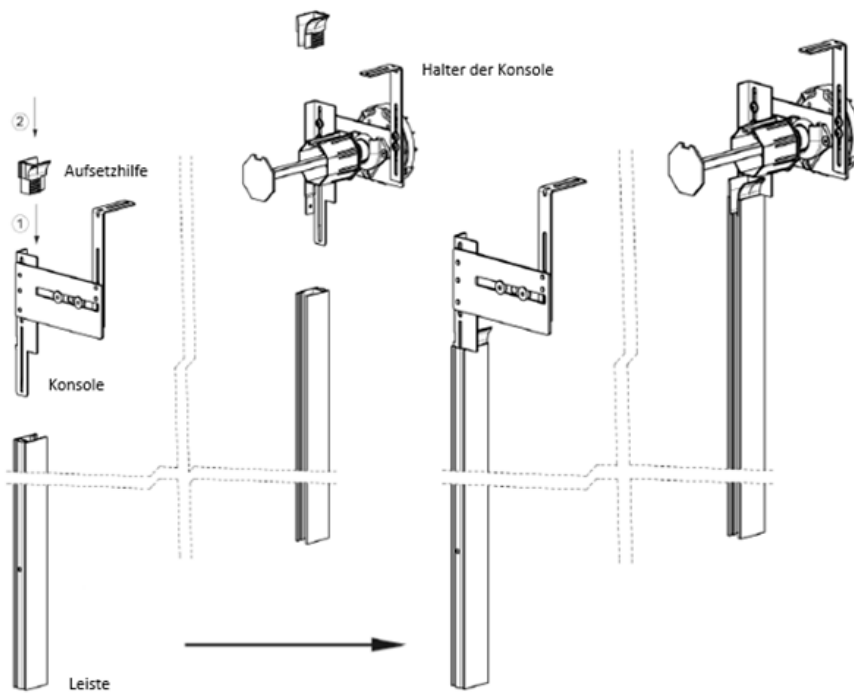
4. MONTAGE - KURBEL

Die Montage darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

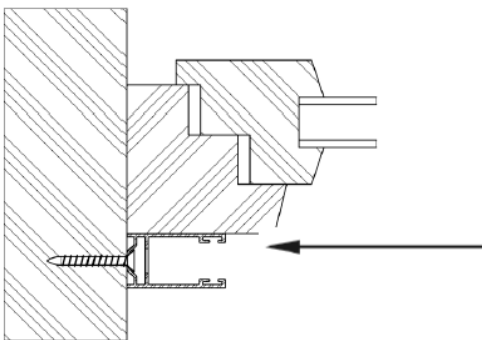
4.1) Zusammenlegung des Halters und der Führungsleiste

4.1.1) Schieben Sie die vorbereiteten Halter in die Führungsleisten ein. Schlagen Sie die Halter bis zur Führungsleiste an.

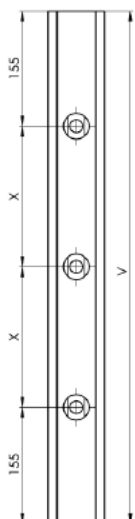
4.1.2) Schieben Sie in die eingeschobenen Halter Aufsetzhilfen für den Panzer ein.



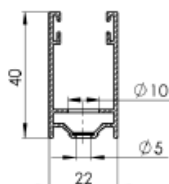
4.2) Verankerung der Führungsleisten



Wählen Sie je nach Art des Untergrunds das passende Verbindungsmaterial.
Die Verankerung ist nur seitlich in die Fensterleibung möglich.

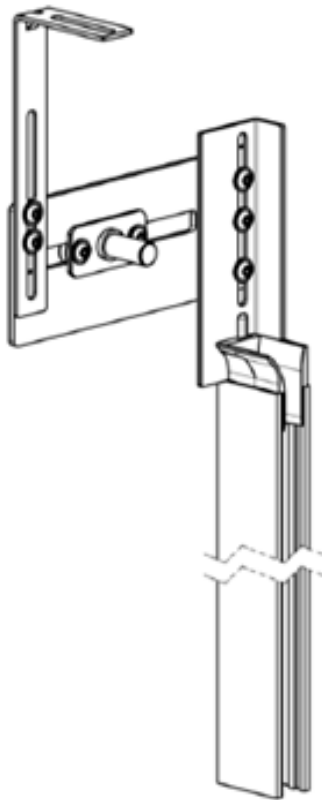


| | |
|-------------------|-------------|
| $V < 1500$ | 2 Öffnungen |
| $1501 < V < 2500$ | 3 Öffnungen |
| $2501 < V$ | 5 Öffnungen |

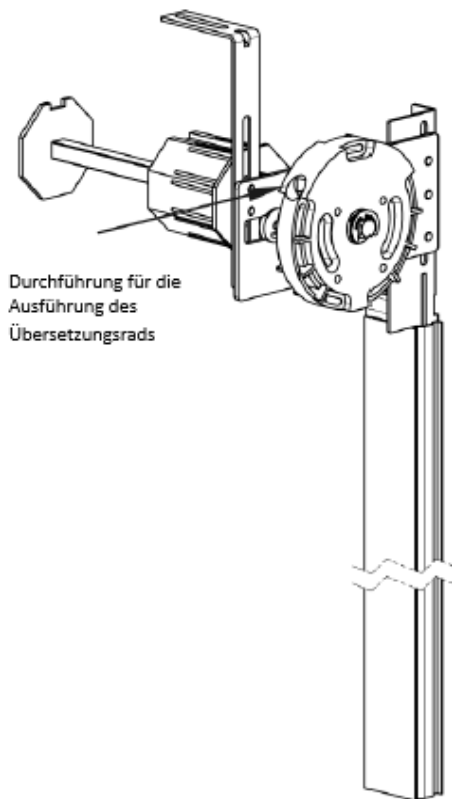


Zeichnung der Bohrlöcher für die Führungsleiste.

4.3) Verankern Sie zuerst die Führungsleiste mit der Stütze der Walze (Seite ohne Betätigung)



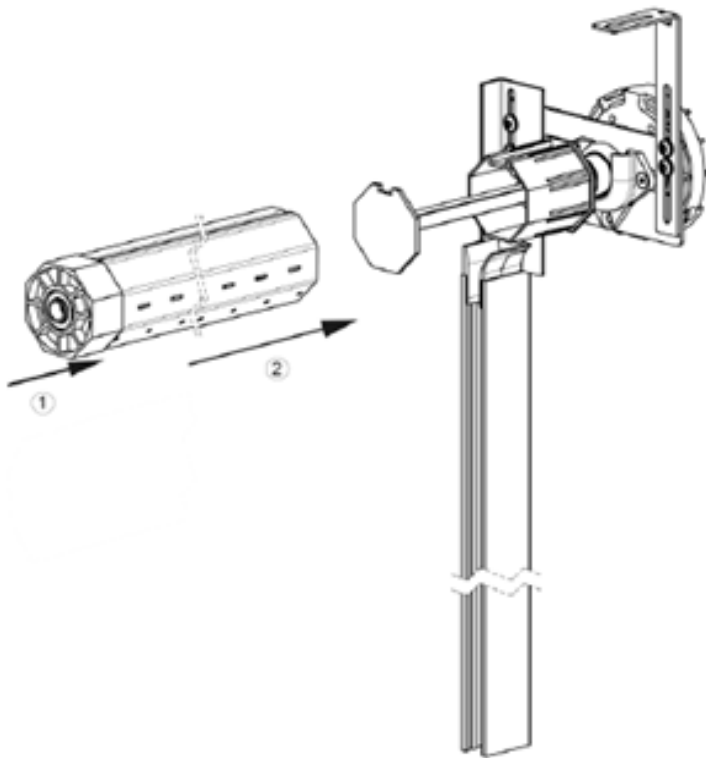
4.3.1) Vor dem Verankern der Führungsleiste der Betätigung besteht die Möglichkeit, das Übersetzungsrad so zu drehen, dass die Ausführung oben liegt.



ACHTUNG!

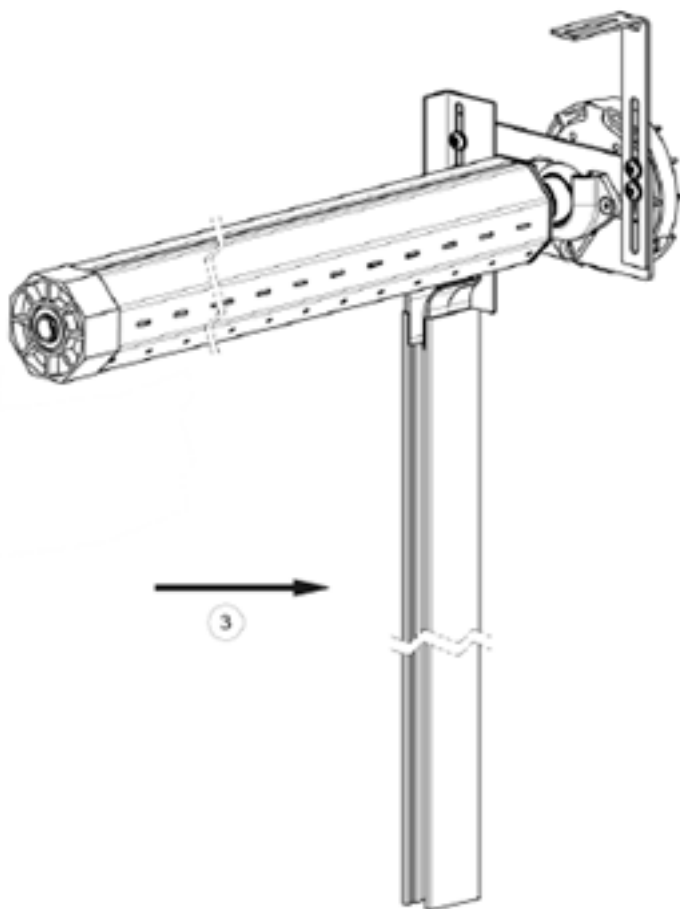
Bei der Handhabung des Übersetzungsrad ist auf seine korrekte Funktion zu achten. Das Übersetzungsrad verfügt über einen Anschlag in einer Richtung. Wird das Übersetzungsrad gedreht, ändert sich die Drehrichtung der Kurbel.

4.4) Setzen Sie die Welle auf die fertiggestellte Führungsleiste mit der Betätigung auf.



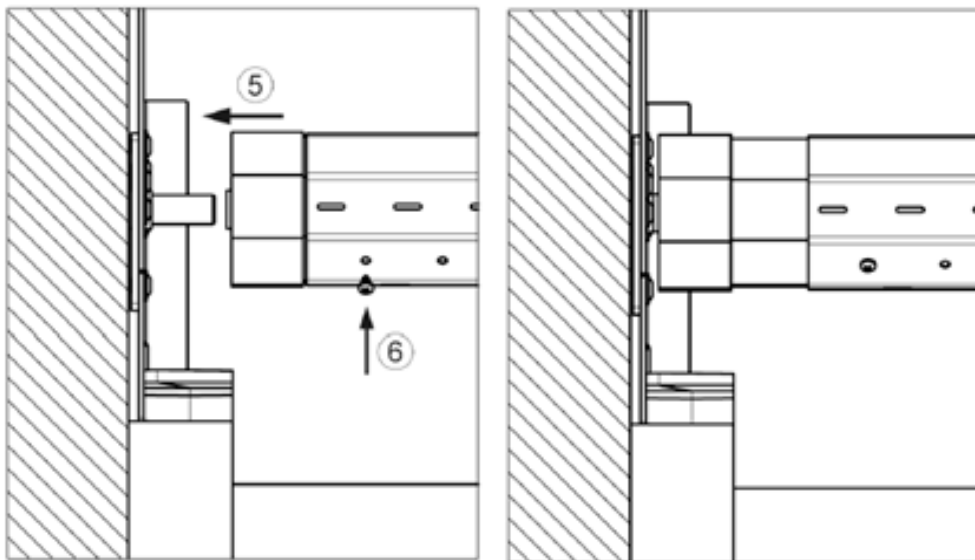
4.4.1) Schieben Sie das Endstück der Walze mit dem Lager in die Welle ein.

4.4.2) Setzen Sie die Welle auf den Mitnehmer auf.



4.4.3) Positionieren Sie die gesamte Baugruppe auf der gegenüberliegenden Seite der Leiste mit der Walzenstütze.

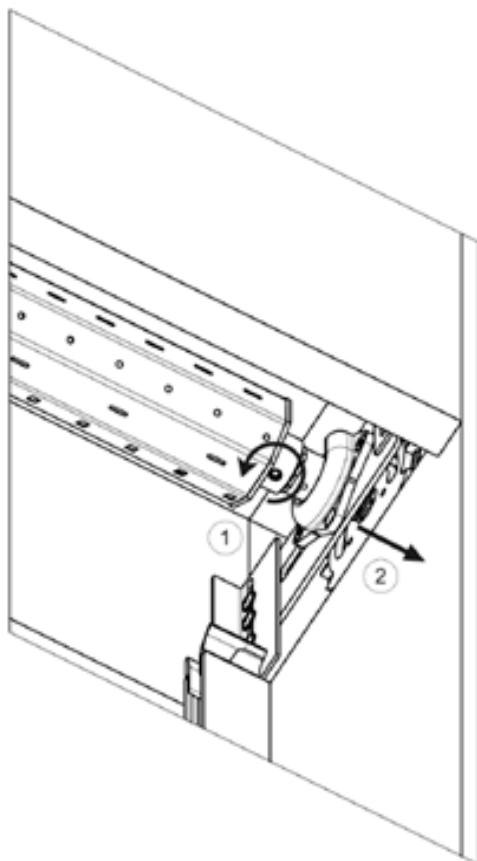
4.4.4) Richten Sie die Führungsleiste aus, stellen Sie sie ein und verankern.



4.4.5) Schieben Sie den Walzenstopfen mit dem Lager auf den Dorn.

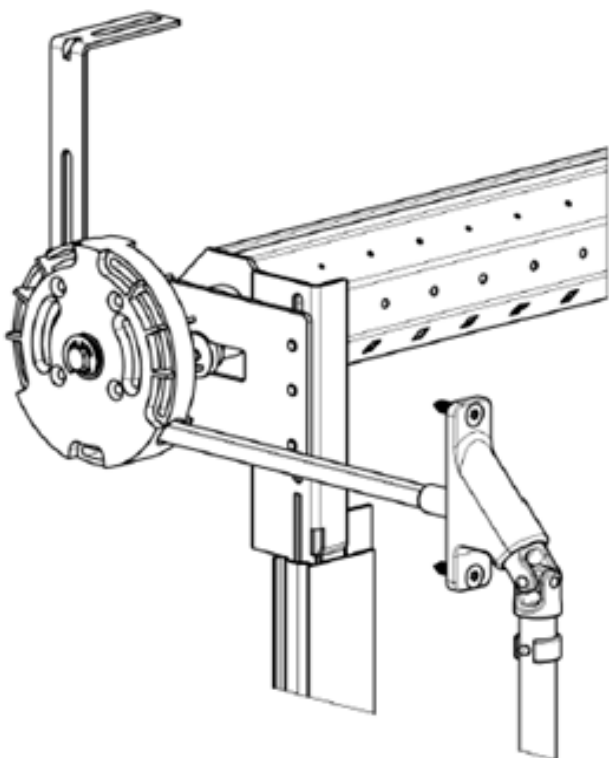
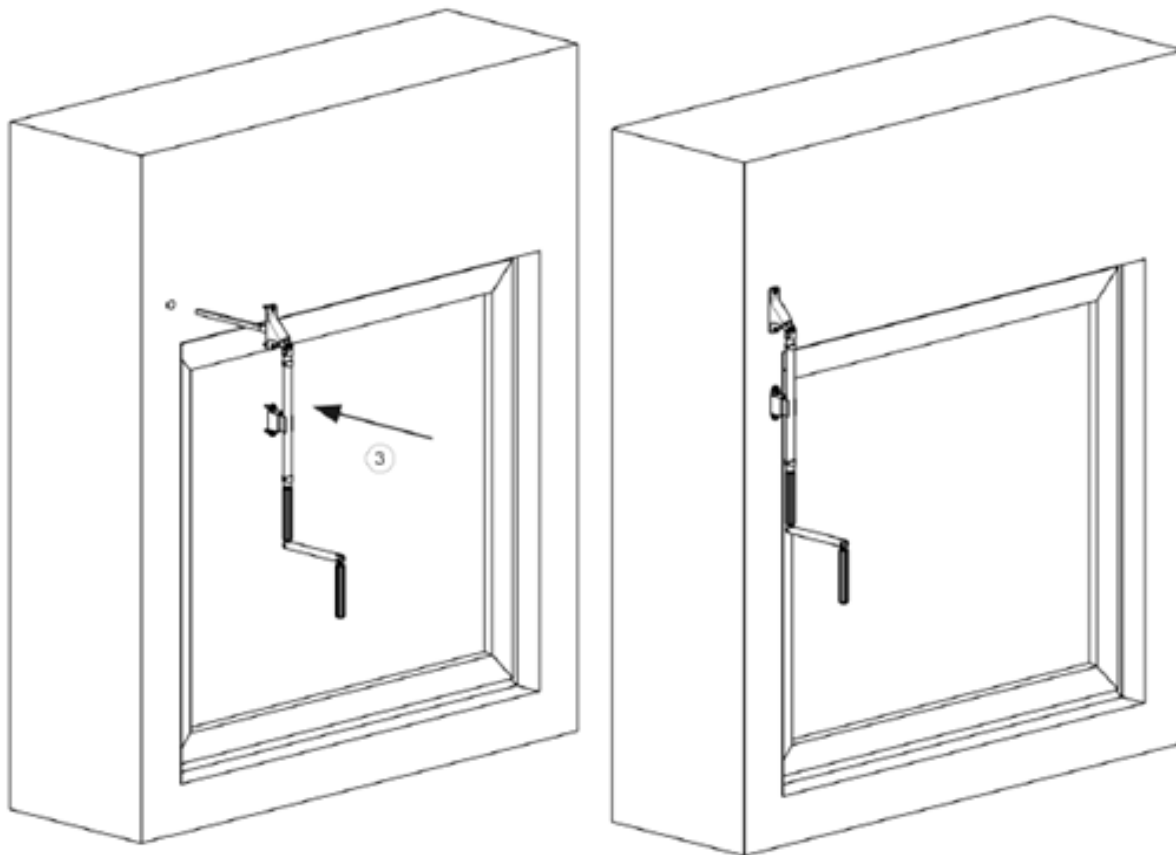
4.4.6) Sichern Sie den Walzenstopfen gegen Bewegung.

4.5) Verbinden des Übersetzungsrad und der Kurbel



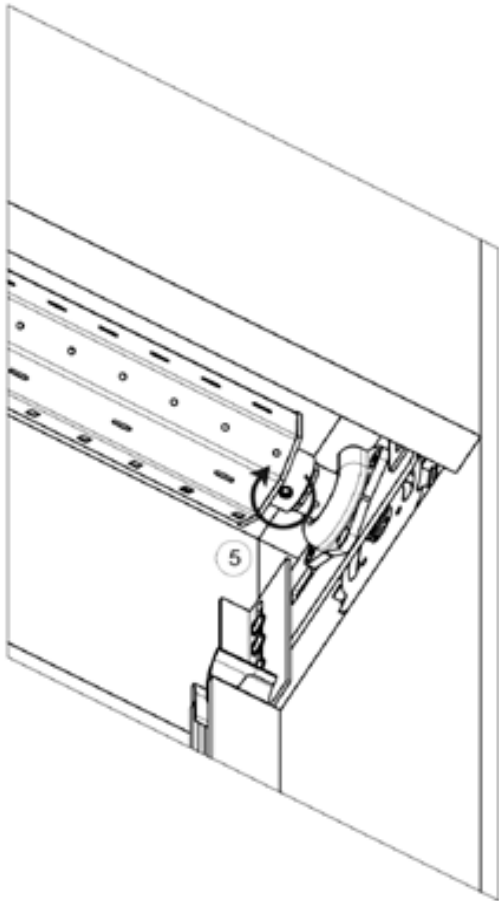
4.5.1) Lösen Sie die Schraube zur Sicherung des teleskopischen Bolzens.

4.5.2) Schieben Sie das Übersetzungsrad in die Position gegenüber der vorbereiteten Kurbel.

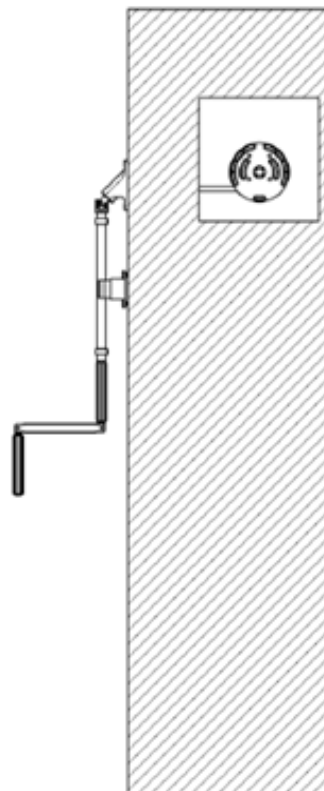
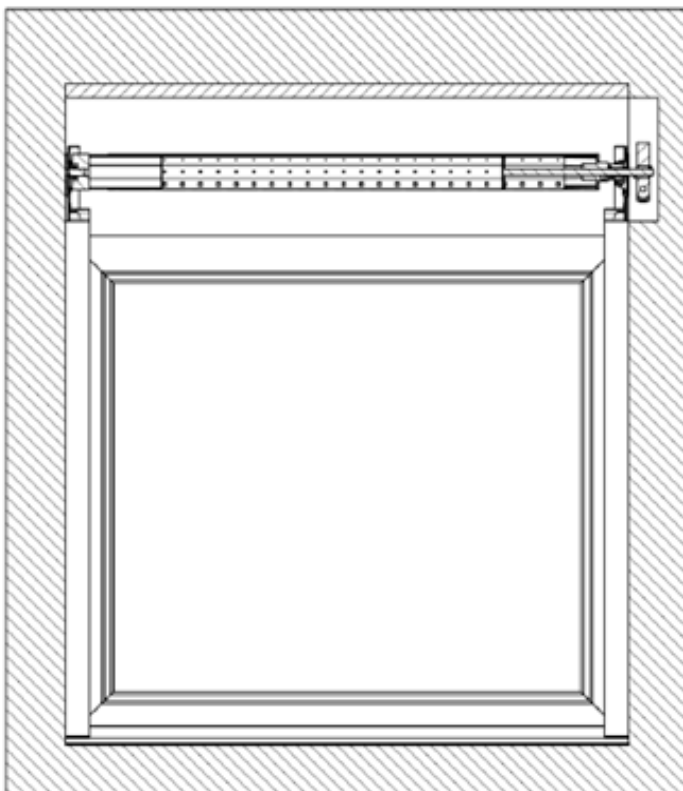


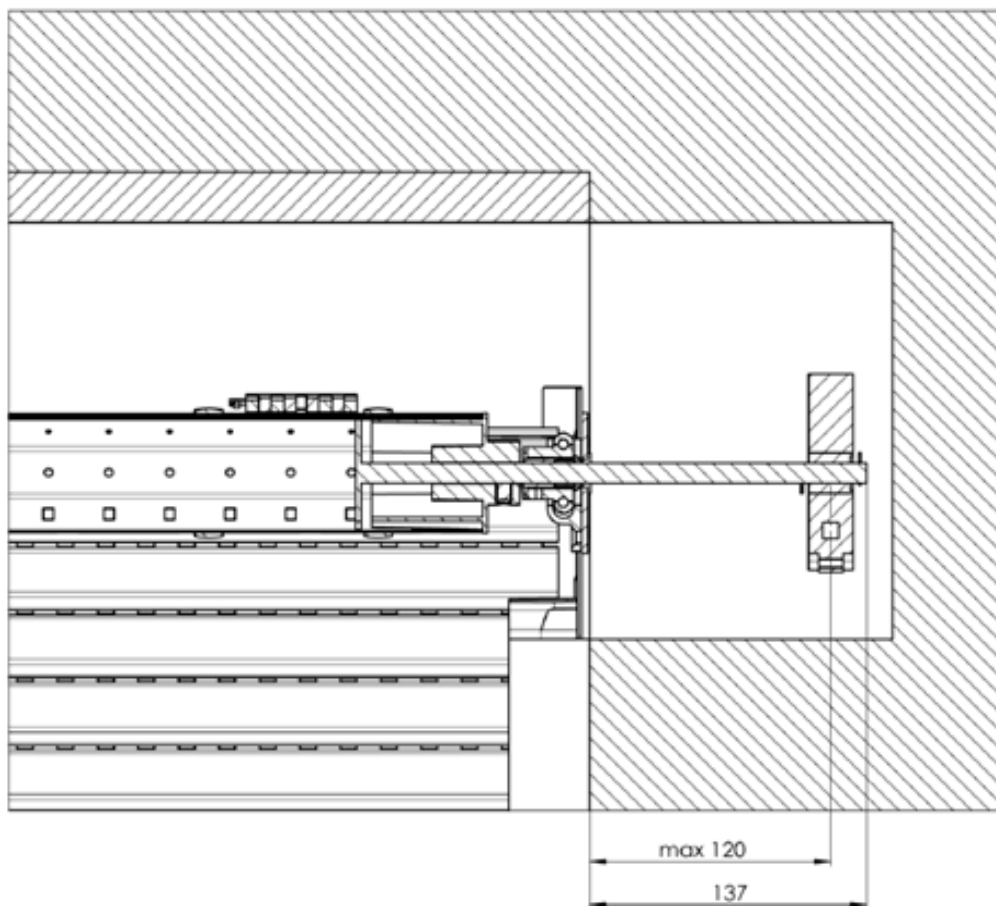
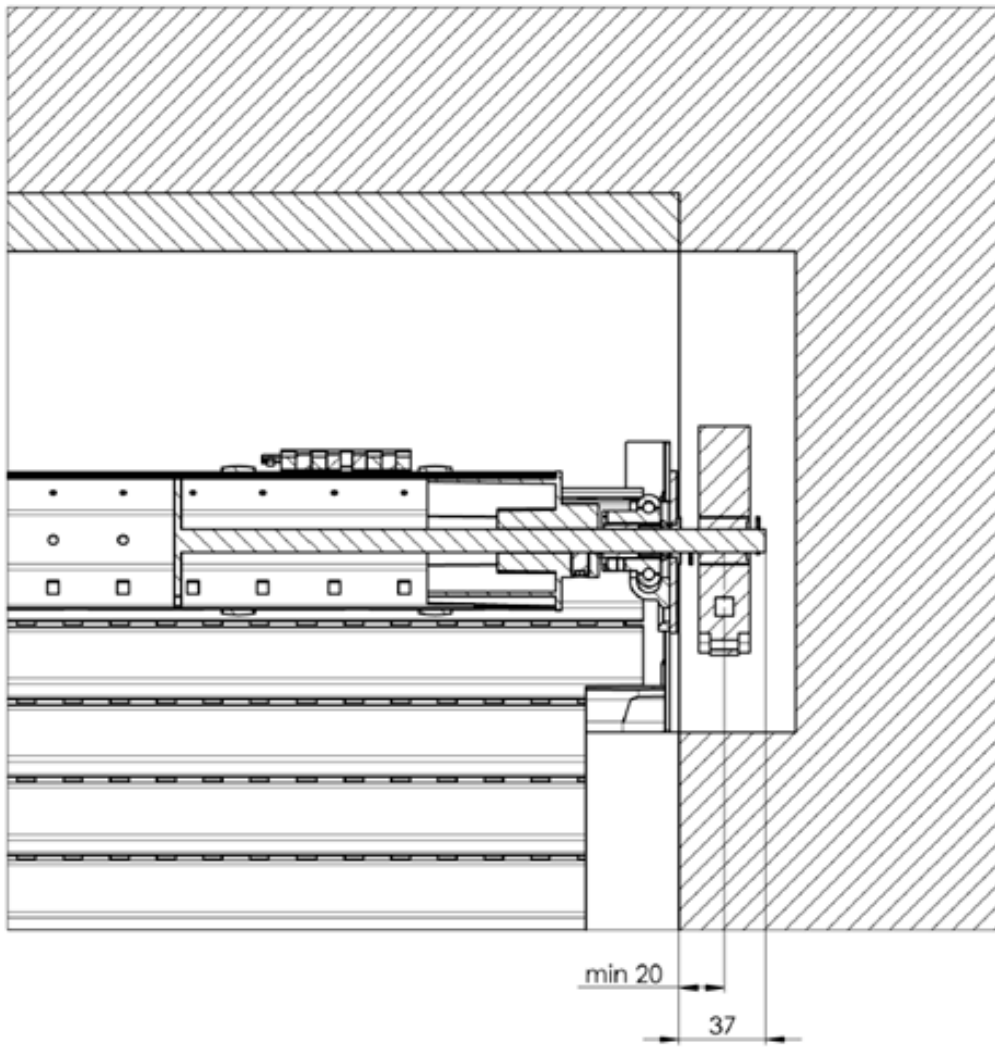
4.5.3) Schieben Sie den Dorn von der Durchführung der Kurbel in das Übersetzungsrad ein.

4.5.4) Verankern Sie die Durchführung mit geeignetem Verankerungsmaterial.

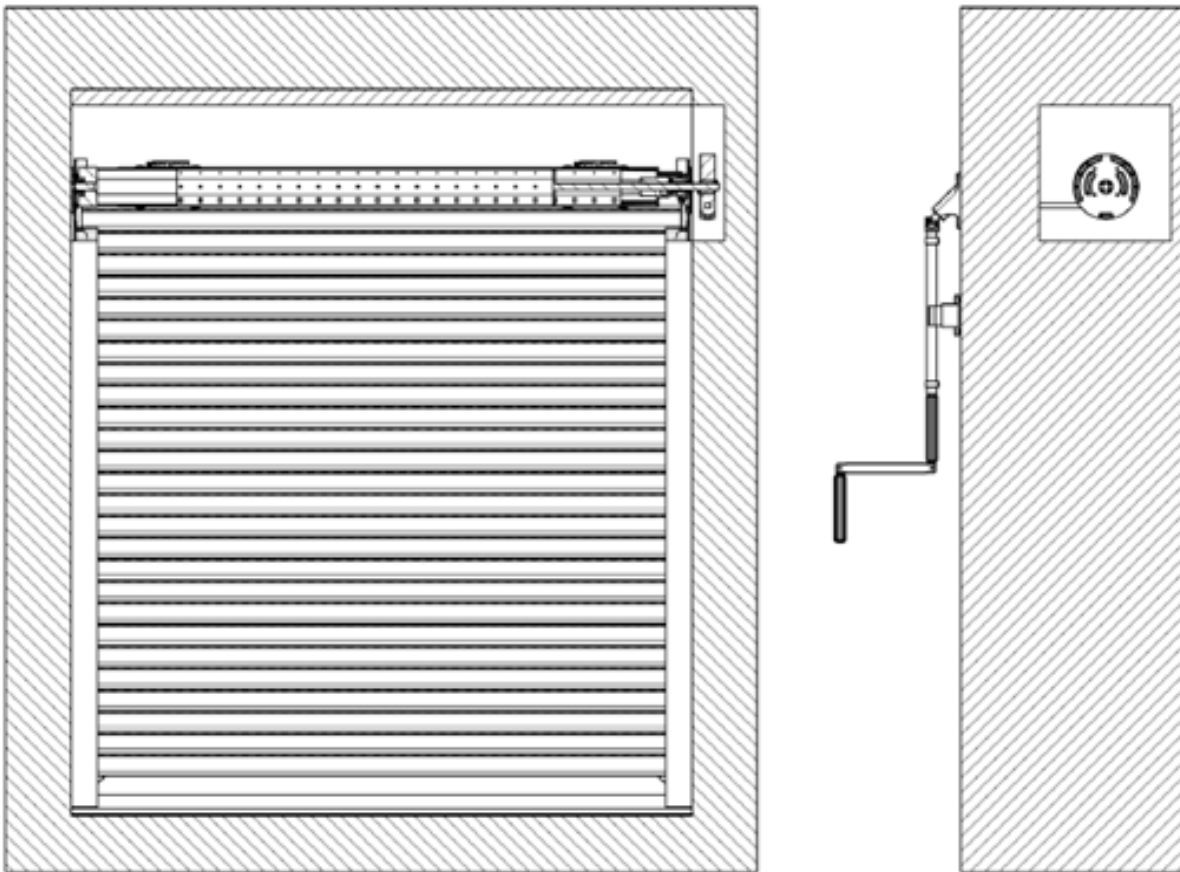


4.5.5) Ziehen Sie die Schraube zur Sicherung des teleskopischen Bolzens an.

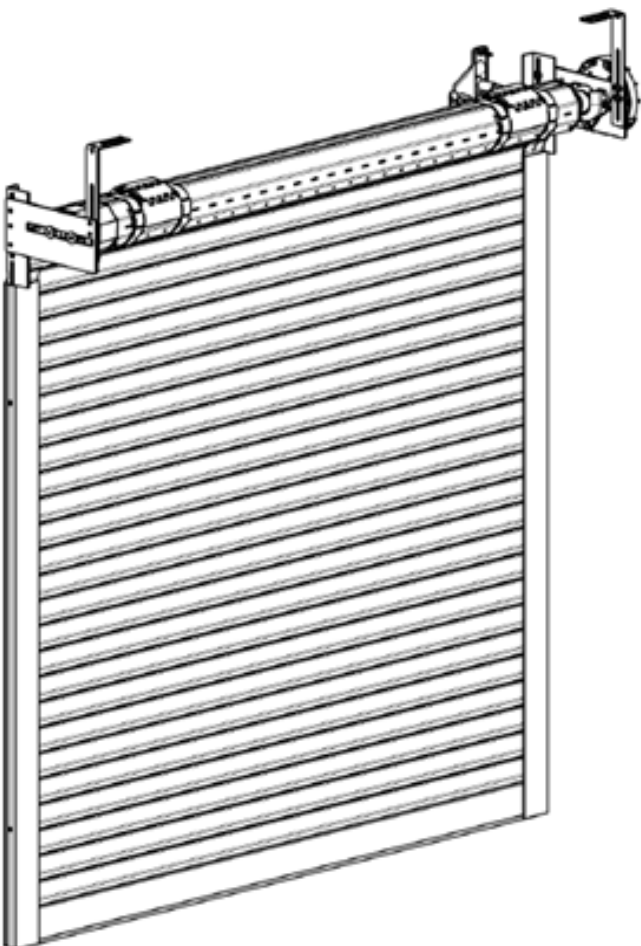




4.6) Aufsetzen des Panzers



4.6.1) Führen Sie den Panzer in die Führungsleisten ein und sichern die Aufhängungen des Panzers an der Walze.



Motoren

MOTOREN GEIGER WELLE 60mm - für die Lamellen MY442, M328 und M317

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|---|-------------|------------------|
| Motor Geiger TOUCH, 6Nm (einschließlich des Adapters und des Mitnehmers) | PR0629/06 | 6-012799-0006 |
| Motor Geiger TOUCH, 10Nm (einschließlich des Adapters und des Mitnehmers) | PR0629/10 | 6-012799-0010 |
| Motor Geiger TOUCH, 20Nm (einschließlich des Adapters und des Mitnehmers) | PR0629/20 | 6-012799-0020 |
| Motor Geiger EASY, 10Nm (einschließlich des Adapters und des Mitnehmers) | PR0630/10 | 6-012800-0010 |
| Motor Geiger EASY, 20Nm (einschließlich des Adapters und des Mitnehmers) | PR0630/20 | 6-012800-0020 |
| Motor Geiger AIR, 10Nm | PR0787/10 | 6-015625-0010 |
| Motor Geiger AIR, 20Nm | PR0787/20 | 6-015625-0020 |

MOTOREN BECKER WELLE 60mm - für die Lamellen MY442, M328 und M317

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|--|----------------|------------------|
| Motor Becker R8-17-C01 PLUS, funkbetätigt | X.2010/1201580 | 6-017951-0008 |
| Motor Becker R12-17-C01 PLUS, funkbetätigt | X.2010/1201590 | 6-017951-0012 |
| Motor Becker R20-17-C01 PLUS, funkbetätigt | X.2020/1201280 | 6-017951-0020 |
| Motor Becker R30-17-C01 PLUS, funkbetätigt | X.2030/1201580 | 6-017951-0030 |
| Motor Becker R40-17-C01 PLUS, funkbetätigt | X.2040/1201170 | 6-017951-0040 |
| Motor Becker R4-17-M17, 4Nm | X.2010/1100430 | 6-017871-0004 |
| Motor Becker R08/17 E03, mechanisch betätigt | PR0900/08 | 6-017148-0008 |
| Motor Becker R12/17 E03, mechanisch betätigt | PR0900/12 | 6-017148-0012 |
| Motor Becker R20/17 E03, mechanisch betätigt | PR0900/20 | 6-017148-0020 |

MOTOREN ISOTRA BASIC WELLE 60mm

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|----------------------------|---------------|------------------|
| Motor ISOTRA BASIC, 6Nm/17 | X.AM45 6/17R | 6-019175-0006 |
| Motor ISOTRA BASIC, 6Nm/17 | X.AM45 10/17R | 6-019175-0010 |

MOTOREN S&S RS100

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|---------------------------------|-------------|------------------|
| Motor S&SO RS100 io 6/17 | PR0880/06 | 6-014804-0006 |
| Motor S&SO RS100 io 10/17 | PR0880/10 | 6-014804-0010 |
| Motor S&SO RS100 io 15/17 | PR0880/15 | 6-014804-0015 |
| Motor S&SO RS100 io 20/17 | PR0880/20 | 6-014804-0020 |
| Motor S&SO RS100 ioHybrid 6/17 | MR 135/06 | 6-015565-0617 |
| Motor S&SO RS100 ioHybrid 10/17 | MR 135/10 | 6-015565-1017 |
| Motor S&SO RS100 ioHybrid 15/17 | MR 135/15 | 6-015565-1517 |
| Motor S&SO RS100 ioHybrid 20/17 | MR 135/20 | 6-015565-2017 |

MOTOREN BECKER WELLE 40mm - für die Lamellen M328 und M317

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|--|----------------|------------------|
| Motor Becker P5-16-C01, Dicke Input (40mm), funkbetätigt | X.2009/1201200 | 6-017832-0005 |
| Motor Becker P9-16-C01, Dicke Input (40mm), funkbetätigt | X.2009/1201220 | 6-017832-0009 |
| Motor Becker P5-16-E01 (40mm) | X.2009/1201100 | 6-019589-0005 |
| Motor Becker P 9/16 PR+, (40mm) | PR0903/09 | 6-017151-0009 |
| Motor Becker SOLAR KIT SK460 6Nm(40mm) | X.B/SK46006 | 6-017873-0006 |
| Motor Becker SOLAR KIT SK460 10Nm(40mm) | X.B/SK46010 | 6-017873-0010 |

MOTOREN SOMFY WELLE 40mm - für die Lamellen M328 a M317

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|--------------------------|-------------|------------------|
| Motor Ilmo 2 40 WT 4/16 | PR0406/4 | 6-017830-0004 |
| Motor Ilmo 2 40 WT 9/16 | PR0406/9 | 6-017830-0009 |
| Motor Ilmo 2 40 WT 13/10 | PR0406/13 | 6-017830-0013 |
| Motor Oximo 40 iO 4/16 | PR0652/4 | 6-014871-0004 |
| Motor Oximo 40 iO 9/16 | PR0652/9 | 6-014871-0009 |
| Motor Oximo 40 iO 13/16 | PR0652/13 | 6-014871-0013 |

SOLARSET WELLE 40mm - für die Lamellen M328 a M317

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|--------------------------------|-------------|------------------|
| SOLAR KIT "Oximo 40" 6/18 io* | PR0416io | 6-008256-WF06io |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 10/12 io* | PR0417io | 6-008256-WF10io |

* Das Set Oximo 40 WireFree RTS und IO enthält einen Antrieb mit integriertem Empfänger der Fernbedienung und ein externes Solarpaneel.

MOTOREN LT 50 NHK

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|------------------------------------|-------------|------------------|
| Motor LT 50 NHK - Jet 8/17 | PR0400 | 6-002631-0008 |
| Motor LT 50 NHK - Meteor 20/17 | PR0401 | 6-002631-0020 |
| Motor LT 50 NHK - Jet RTS 10/17 | MR 090/10 | 6-002632-0010 |
| Motor LT 50 NHK - Meteor RTS 20/17 | MR 090/20 | 6-002632-0020 |

MOTOREN SOMFY WELLE 60mm - für die Lamellen MY442, M328 a M317

| Bezeichnung der Position | Handelsname | Zeichnungsnummer |
|--|-------------|------------------|
| Motor Ilmo 2 50 WT 15/17 | PR411/1 | 6-013925-0015 |
| Motor Ilmo 2 50 WT 10/17 | PR410/1 | 6-013925-0010 |
| Motor Ilmo 3 50 WT 6/17 | - | 6-020173-0006 |
| Motor Oximo WT 6/17 | PR0333 | 6-001532-0006 |
| Motor Oximo WT 10/17 | PR0334 | 6-001532-0010 |
| Motor Oximo WT 15/17 | PR0335 | 6-001532-0015 |
| Motor Oximo WT 40/17 | PR0338 | 6-001532-0040 |
| Motor Oximo RTS 6 Nm für die Welle 60 mm mit integriertem Empfänger | PR0339 | 6-002615-0006 |
| Motor Oximo RTS 10 Nm für die Welle 60 mm mit integriertem Empfänger | PR0340 | 6-002615-0010 |
| Motor Oximo RTS 15 Nm für die Welle 60 mm mit integriertem Empfänger | PR0341 | 6-002615-0015 |
| Motor Oximo RTS 20 Nm für die Welle 60 mm mit integriertem Empfänger | PR0342 | 6-002615-0020 |
| Motor Oximo RTS 30 Nm für die Welle 60 mm mit integriertem Empfänger | PR0343 | 6-002615-0030 |
| Motor Oximo RTS 40 Nm für die Welle 60 mm mit integriertem Empfänger | PR0344 | 6-002615-0040 |
| Motor Oximo S auto RTS 6/17 mit einem externen Empfänger der Fernbedienung | PR0414 | 6-008040-0000 |
| Motor Oximo 50 io 6/17 mit integriertem Empfänger | PR0636 | 6-012566-0617 |
| Motor Oximo 50 io 10/17 mit integriertem Empfänger | PR0637 | 6-012566-1017 |
| Motor Oximo 50 io 15/17 mit integriertem Empfänger | PR0638 | 6-012566-1517 |
| Motor Oximo 50 io 20/17 mit integriertem Empfänger | PR0639 | 6-012566-2017 |
| Motor Oximo 50 io 30/17 mit integriertem Empfänger | PR0640 | 6-012566-3017 |
| Motor Oximo 50 io 40/17 mit integriertem Empfänger | PR0641 | 6-012566-4017 |
| Motor Oximo S Auto io 6/17 mit einem externen Empfänger der Fernbedienung | PR0642 | 6-013056-0000 |
| Motor RS100 SOLAR IO 10/12 | PR0906/10 | 6-018869-0010 |
| Motor RS100 SOLAR IO 6/15 | PR0906/06 | 6-018869-0006 |

MOTOREN ISOTRA BASIC SOLAR WELLE 60mm

| Bezeichnung | Abkürzung | Zeichnungsnummer |
|--------------------------------|-----------|------------------|
| Motor ISOTRA BASIC Solar 20/12 | X.AM45C | 6-019352-0020 |

Bedienungs - und Wartungsanleitung

Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, insbesondere die Sicherheitshinweise. Auf Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedingungen in der Bedienungs- und Wartungsanleitung entstanden sind, **erstreckt sich die Garantie nicht**. Achten Sie darauf, die erwähnten Empfehlungen umzusetzen, **überreichen Sie dem Käufer die Anleitung oder die Hinweise beim Verkauf des Produkts**, denn sie enthalten Hinweise zur Wartung und Inbetriebsetzung des Produkts.

Das Rollo wird von einer **fachlich geschulten und kompetenten Firma** im Bereich des Sonnenschutzes gefertigt und montiert. **Instandsetzungen und Demontage** dürfen nur von **geschulten Fachleuten** vorgenommen werden. **Nehmen Sie selbst keine Änderungen am Produkt vor, da sonst die richtige Verwendung des Produkts nicht gewährleistet werden kann.**

Die erstellte Darstellung gilt für verschiedene Ausführungen der Rollos.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Gleichzeitige Bewegung der Rollos

Bei gleichzeitiger Bewegung der Rollos kann unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Reibung bei den einzelnen Rollos, bzw. der unterschiedlichen Geschwindigkeit ihrer Antriebe ihr perfekter Gleichlauf nicht erreicht werden. Dies gilt auch für Zwischenlagen.

Lichtdurchlässigkeit

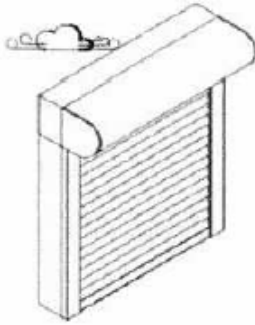
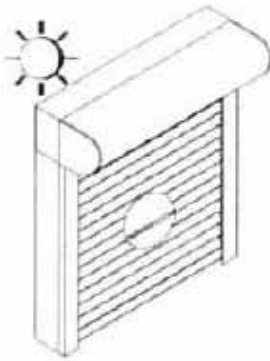
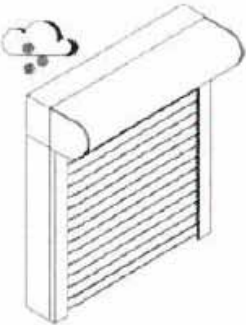
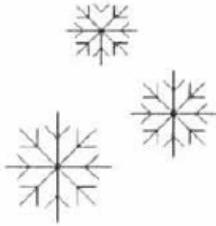
Rollos können konstruktionsbedingt nicht als lichtundurchlässige Beschattung verwendet werden. Im Bereich der Lamellenverbindungen, der Seitenführungen und des oberen und unteren Endes ist das Eindringen von Streulicht zulässig.

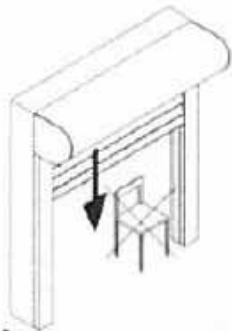
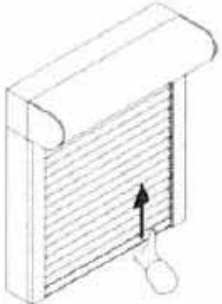
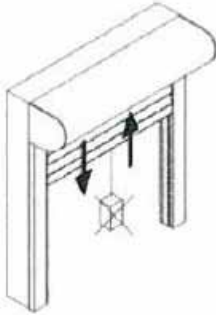
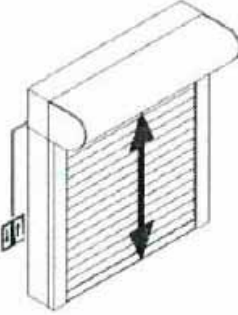
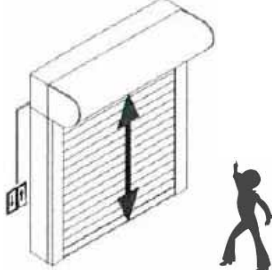
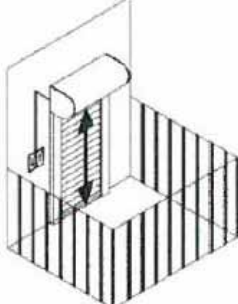
Geräuschintensität

Die Konstruktionsteile der Rollos können infolge ihrer Beschaffenheit oder Bewegung (Betätigung, Wind, Wärmeausdehnung) eine Geräuschquelle darstellen. Wenn das Rollo für einen längeren Zeitraum starker Sonnenstrahlung ausgesetzt ist, können beim Starten seiner Bewegung „schmatzende“ Geräusche auftreten, die durch die Oberflächenbehandlung oder Kunststoffe verursacht werden. Aluminium- oder Kunststoffrollos dehnen sich durch die Wirkung von Wärme aus. Die Ausdehnung, bzw. Schrumpfung infolge von Temperaturveränderungen können ebenfalls mit Geräuscheffekten verbunden sein.

Qualität der Oberflächen

Bei der Beurteilung der Qualität der Oberflächen soll der in der einschlägigen Norm festgelegte Beobachtungsabstand eingehalten werden. Dieser beträgt bei Außen-Konstruktionsteilen 3 m, bei Innen-Konstruktionsteilen 2 m. Beanstandet werden können nur Oberflächenmängel, die aus dem angeführten Abstand mit bloßem Auge unter normalen Bedingungen wahrgenommen werden können.

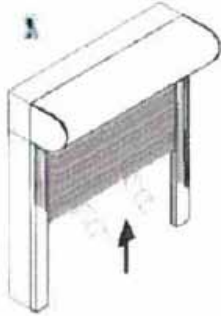
| Betätigung bei starkem Wind | | Betätigung des Rollos bei hohen Temperaturen | |
|---|---|--|---|
| <p>Schließen Sie die Fenster bei starkem Wind. Vermeiden Sie Zugluft, vor allem bei Ihrer Abwesenheit.</p> <p>HINWEIS Die Rollos sind so konstruiert, dass sie in der Lage sind, der zu erwartenden Windstärke ohne bleibende Beschädigung standzuhalten. Fenster und Rollos müssen bei starkem Wind vollkommen geschlossen sein. Andernfalls droht die Gefahr einer Beschädigung der Rollos.</p> |  | <p>Bei Verwendung der Rollos als Sonnenschutz soll auf eine hinreichende Belüftung der Aufhängung (des Panzers) geachtet werden. In diesem Falle ist es erforderlich, die Lichtöffnungen der Rollos offen zu lassen, damit eine Überhitzung verhindert wird. Ansonsten droht insbesondere bei Kunststofflamellen die Gefahr einer bleibenden Verformung.</p> |  |
| Betätigung des Rollos bei tiefen Temperaturen | | Vorgehen bei der Betätigung im Winter | |
| <p>In der kalten Jahreszeit kann es, abhängig von den Witterungsbedingungen, vorkommen, dass die Aufhängung (der Panzer) infolge des Eindringens von Wasser beim Auftauen oder bei Regen oder Schneefall bei tiefen Temperaturen an der unteren Abschlussleiste und (oder) den Seiten-Führungsleisten anfriert.</p> <p>HINWEIS Versuchen Sie in einem solchen Fall nicht, das Rollo mit Gewalt zu bewegen. Dies kann zu Fehlfunktionen oder zu einer dauerhaften Beschädigung des Rollos führen.</p> |  | <p>Schalten Sie bei automatisch gesteuerten Rollos die automatische Steuerung aus, wenn die Gefahr des Anfrierns droht.</p> <p>AUSNAHME: Rolloantriebe, die mit einem Überlastsensor ausgestattet sind, müssen Sie nicht ausschalten. Im Falle einer möglichen Beschädigung werden sie automatisch ausgeschaltet.</p> |  |

| Bewegung des Rollos | | Unrichtige Betätigung | |
|---|--|---|--|
| <p>Es soll darauf geachtet werden, dass sich im Bewegungsraum des Rollos keine Gegenstände und andere Hindernisse befinden, die an einer reibungslosen Bewegung des Rollos ab- und aufwärts hindern.</p> |  | <p>Betätigen sie das Rollo nicht auf eine andere Art und Weise, als in diesem technischen Handbuch beschrieben ist.</p> <p>HINWEIS: Versuchen Sie nie, das Rollo von Hand mit Gewalt herunter-/hochzuziehen. Das Rollo könnte auf Dauer beschädigt werden.</p> |  |
| Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Rollos | | Dauer des Laufs des Motors | |
| <p>Verwenden Sie das Rollo nie für einen anderen Zweck, als für den es eigens bestimmt ist.</p> <p>HINWEIS: Hängen Sie keine Gegenstände an den Rollopanzer. Das Rollo kann irreversibel beschädigt werden.</p> |  | <p>Die verwendeten Motoren sind nicht für einen langen ununterbrochenen Betrieb bestimmt. Der integrierte Wärmeschutz schaltet den Motor nach ca. 4 Minuten aus.</p> <p>Nach ca. 10-15 Minuten befindet sich der Motor wieder im Standby-Modus.</p> |  |
| Zugänglichkeit der Betätigungselemente | | Automatischer Betrieb der Rollos an Balkontüren | |
| <p>Verhindern Sie, dass Kinder einen leichten Zugang zu den Betätigungselementen der Rollos haben.</p> <p>So beugen Sie einer möglichen Beschädigung nicht nur der Betätigungselemente, sondern auch des ganzen Rollos vor.</p> |  | <p>Schalten Sie die automatische Betätigung des Rollos aus, wenn Sie sich auf dem Balkon oder auf der Terrasse aufhalten.</p> <p>Dadurch verhindern Sie ein mögliches „Sich-Aussperren“ auf dem Balkon (der Terrasse).</p> |  |

Betätigung mit einem Elektromotor

| Betätigung mit einem Druckschalter ohne die „Aus“-Stellung | Betätigung mit einem Druckschalter mit der „Aus“-Stellung |
|--|--|
| <p>Durch Drücken und Gedrückt-Halten des entsprechenden Tasters (AUFWÄRTS – ABWÄRTS) oder durch sein Drehen (LINKS – RECHTS) wird das Rollo in der gewünschten Richtung bewegt.</p> <p>Beim Loslassen des Tasters wird die Bewegung des Rollos gestoppt.</p> | <p>Durch Drücken und Gedrückt-Halten des entsprechenden Tasters (AUFWÄRTS – ABWÄRTS) oder durch sein Drehen (LINKS – RECHTS) wird das Rollo in der gewünschten Richtung bewegt.</p> <p>Durch Drücken oder Drehen des Tasters in die Position „Aus“ (je nach Ausführung des Tasters) wird die Bewegung des Rollos gestoppt.</p> |

Betätigung des integrierten Insektenschutzgitters

| Betätigung des Insektenschutzgitters | |
|---|---|
| <p>Halten Sie das Insektenschutzgitter mit beiden Händen fest, wenn Sie das Gitter nach oben lösen. Dadurch werden Beschädigungen durch eine schnelle Bewegung des Gitters oder durch den Aufstoß der Anschläge verhindert.</p> |  |

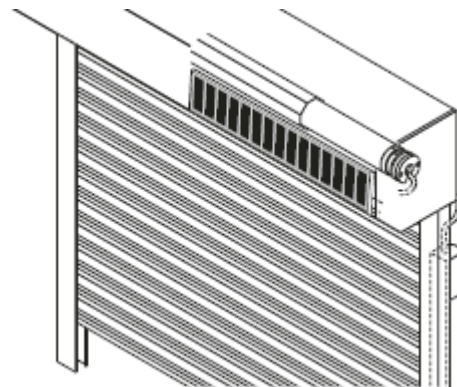
Pflege und Instandhaltung

| Pflege | Instandhaltung |
|---|--|
| <p>Die Nutzungsdauer des Produkts wird nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung, Pflege und Instandhaltung gewährleistet.</p> <p>Verwenden Sie für die regelmäßige Reinigung nur geeignete Reinigungsmittel. Entfernen Sie vorsichtig Schmutz und Hindernisse von den Führungsleisten.</p> <p>EMPFEHLUNG: Unterbrechen Sie beim Reinigen die Stromzuleitung.</p> | <p>Wir empfehlen eine regelmäßige Sichtprüfung der Betätigungselemente (Verschleiß, Beschädigung u. ä.) und der dauerhaften Festigkeit des gesamten Produkts.</p> <p>Es ist notwendig, dass ein qualifizierter Fachmann verschlissene und beschädigte Teile so schnell wie möglich durch originale Ersatzteile ersetzt.</p> |

Weitere Informationen erfahren Sie in dem selbständigen Dokument **Bedienungs- und Wartungsanleitung**.

VIVERA SOLAR, SECTRA SOLAR

Das Außenrollo mit einer externen solaren Einspeisung stellt ein vollautomatisches Rollo dar, das funktbetätigt wird und Null-Stromverbrauch hat. Dieses Rollo funktioniert nach dem Prinzip der sog. Photovoltaik – d. h. der Umwandlung von Sonnenstrahlung in elektrische Energie. Es handelt sich um eine umweltfreundliche und sehr energiesparende Lösung des Rolloantriebs. Der Antrieb wird von einer langlebigen Batterie gespeist, die von einem Solarpaneel geladen wird, das bei jedem Wetter funktioniert.



Parameter dieses Produkts mit Motor OXIMO:

- für eine Welle 40 mm
- für die Lamellen M328 und M317
- Nutzungsdauer der Batterie von 8 bis 10 Jahren
- das Solarpaneel befindet sich immer auf der Motorseite
- die Montage in die Fassade ist nicht möglich

Zusammensetzung des Sets:

- Motor Oximo 40 WireFree 6/18 IO oder 10/12 IO
- Solarpaneel Oximo/Sunea WireFree resin 3,2 W
- Batterie WireFree NiMH, 12V, 2,2 Ah
- Verbindungskabel

Zubehör zum Set:

- Halter des Solarpaneels für die Montage an die Wand, (6-016468-0000)
- Batterieladegerät zu dem Solarpaneel (zum Nachladen vom Stromnetz), (6-016470-0000)
- Verlängerungskabel zum Solarpaneel 5 m, (6-016471-0000)

Parameter dieses Produkts mit Motor ISOTRA BASIC:

- für eine Welle 60 mm
- für die Lamellen M328, M317 und MY442*
- Nutzungsdauer der Batterie von 8 bis 10 Jahren
- das Solarpaneel befindet sich immer auf der Motorseite
- die Montage in die Fassade ist nicht möglich

* die Lamelle MY442 nur für VIVERA SOLAR

Solarset ISOTRA BASIC:

- Motor ISOTRA BASIC SOLAR 20/12
- Solarpaneel ISOTRA BASIC
- Batterie Li-on 12V, 5200 mAh
- Ladegerät für Batterie ISOTRA BASIC
- Fernbedienung ISOTRA BASIC
- Smart Zigbee

| Bezeichnung | Abkürzung | Zeichnungsnummer |
|---|--------------|------------------|
| Motor ISOTRA BASIC Solar 20/12 | X.AM45C | 6-019352-0020 |
| Solarpaneel ISOTRA BASIC | X.AC605-03 | 6-019694-0000 |
| Fernbedienung ISOTRA BASIC, 1-Kanal, Zigbee – silber | X.AC153-01 | 6-019351-0001 |
| Fernbedienung ISOTRA BASIC, 16-Kanal, Zigbee - silber | X.AC156-06 | 6-019351-0006 |
| Ladegerät ISOTRA BASIC, DC 12, 6V | X.AC-DC12.6V | 6-019353-0000 |
| Smart Zigbee | X.AC526-01 | 6-019354-0000 |

Standardmaße für Vivera Solar (2-00330-SOLAR)

| M317 | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | garantierte Fläche (m ²) |
|--------------------------------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | |
| Motor | | | | | max. |
| Becker SOLAR KIT SK460 6 Nm (40 mm) | 601 | 2900 | 800 | 4340 | 6,5 |
| Becker SOLAR KIT SK460 10 Nm (40 mm) | 601 | 2900 | 800 | 4340 | 6,5 |
| ISOTRA BASIC SOLAR 20/12 | 850 | 2900 | 800 | 4340 | 6,5 |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 6/18 io | 601 | 2900 | 800 | 4340 | 6,5 |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 10/12 io | 601 | 2900 | 800 | 4340 | 6,5 |
| RS100 SOLAR IO 10/12 | 601 | 2900 | 800 | 4340 | 6,5 |
| RS100 SOLAR IO 6/15 | 601 | 2900 | 800 | 4340 | 6,5 |

| M328 | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | garantierte Fläche (m ²) |
|--------------------------------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | |
| Motor | | | | | max. |
| Becker SOLAR KIT SK460 6 Nm (40 mm) | 601 | 2700 | 800 | 4350 | 5,8 |
| Becker SOLAR KIT SK460 10 Nm (40 mm) | 601 | 2700 | 800 | 4350 | 5,8 |
| ISOTRA BASIC SOLAR 20/12 | 850 | 2700 | 800 | 4350 | 5,8 |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 6/18 io | 601 | 2700 | 800 | 4350 | 5,8 |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 10/12 io | 601 | 2700 | 800 | 4350 | 5,8 |
| RS100 SOLAR IO 10/12 | 601 | 2700 | 800 | 4350 | 5,8 |
| RS100 SOLAR IO 6/15 | 601 | 2700 | 800 | 4350 | 5,8 |

| MY442 | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | garantierte Fläche (m ²) |
|--------------------------------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | |
| Motor | | | | | max. |
| Becker SOLAR KIT SK460 6 Nm (40 mm) | 601 | 4000 | 800 | 2860 | 8,5 |
| Becker SOLAR KIT SK460 10 Nm (40 mm) | 601 | 4000 | 800 | 2860 | 8,5 |
| ISOTRA BASIC SOLAR 20/12 | 850 | 4000 | 800 | 2860 | 8,5 |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 6/18 io | 601 | 4000 | 800 | 2860 | 8,5 |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 10/12 io | 601 | 4000 | 800 | 2860 | 8,5 |
| RS100 SOLAR IO 10/12 | 601 | 4000 | 800 | 2860 | 8,5 |
| RS100 SOLAR IO 6/15 | 601 | 4000 | 800 | 2860 | 8,5 |

Standardmaße für Sectra Solar (2-00333-SOLAR)

| Lamela M317, M328 | Breite (mm) | | Höhe (mm) | | garantierte Fläche (m ²) |
|--------------------------------------|-------------|------|-----------|------|--------------------------------------|
| | min. | max. | min. | max. | |
| Motor | | | | | max. |
| Becker SOLAR KIT SK460 6 Nm (40 mm) | 601 | 1800 | 800 | 2500 | 3 |
| Becker SOLAR KIT SK460 10 Nm (40 mm) | 601 | 1800 | 800 | 2500 | 3 |
| ISOTRA BASIC SOLAR 20/12 | 850 | 1800 | 800 | 2500 | 3 |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 6/18 io | 601 | 1800 | 800 | 2500 | 3 |
| SOLAR KIT "Oximo 40" 10/12 io | 601 | 1800 | 800 | 2500 | 3 |
| RS100 SOLAR IO 10/12 | 601 | 1800 | 800 | 2500 | 3 |
| RS100 SOLAR IO 6/15 | 601 | 1800 | 800 | 2500 | 3 |

Vorteile für die Montagefirmen:

- äußerst schnell zu installierender Antrieb
- keine Elektroinstallation erforderlich
- kein Zutritt in das Objekt der Installation erforderlich
- Montage der Batterie von außen, in die Box oder die Führungsleiste
- variables Einstellen von Endpositionen mithilfe einer Fernbedienung
- Schutz des Rollos gegen das Anfriren
- Bereich der Arbeitstemperaturen von -20 °C bis +70 °C

Technische Angaben zu den Motoren

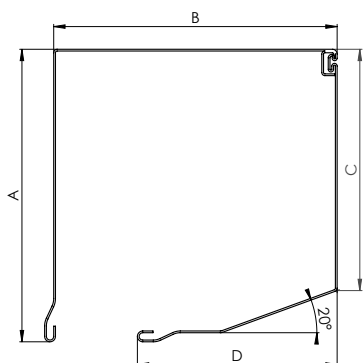
| Bezeichnung | Oximo 40 WireFree 6/18 IO | Oximo 40 WireFree 10/12 IO |
|---|---------------------------|----------------------------|
| Nenn Drehmoment | 6 Nm | 10 Nm |
| Nenn Drehzahlen | 18 U/min | 12 U/min |
| Nennspannung | 11,8 – 15 V | 11,8 – 15 V |
| Nennanschlusswert | 26 W | 29 W |
| Nennstrom | 2,20 A | 2,40 A |
| Max. Zeit des ununterbrochenen Betriebs | w/o min. | w/o min. |
| Schutzart | IP44 | IP44 |
| Schutzgrad | III. | III. |
| Gewicht | 0,68 kg | 0,68 kg |
| Maß (Länge) | 460 mm | 460 mm |
| Farbe des Kabels | weiß | weiß |
| Kabellänge | 0,18 m | 0,18 m |

Montage der Solarspeisung siehe Anleitung des Motors ISOTRA BASIC für Außenrollläden.

Rollformter Kasten (Vivera, Sectra, Stakusit)

Die in der Tabelle angeführten Maße entsprechen den genauen Maßen des Kastens. Für die Installation des Kastens in den Sturzträger muss man zum Maß „A“ 3 mm und zum Maß „B“ 6 mm hinzurechnen.

Rollformter Kasten, schräge 20°



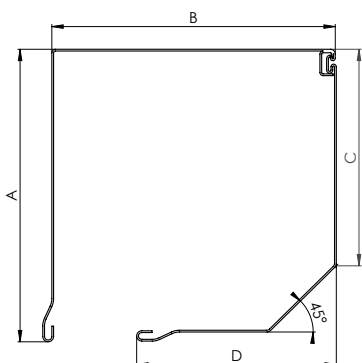
Vivera

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 125 | 129 | 125 | 106 | 88 |
| 138 | 138 | 136 | 115 | 101 |
| 150 | 152 | 150 | 127 | 113 |
| 165 | 167 | 165 | 142 | 128 |
| 180 | 182 | 181 | 153 | 143 |
| 205 | 206 | 207 | 175 | 170 |

Sectra

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 138 | 138 | 136 | 115 | 101 |
| 150 | 152 | 150 | 127 | 113 |
| 165 | 167 | 165 | 142 | 128 |
| 180 | 182 | 181 | 153 | 143 |

Rollformter Kasten, schräge 45°



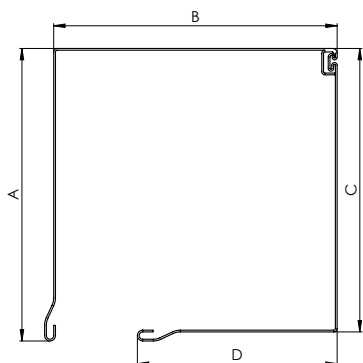
Vivera

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 125 | 128 | 126 | 95 | 88 |
| 138 | 138 | 138 | 104 | 104 |
| 150 | 150 | 151 | 111 | 116 |
| 165 | 170 | 168 | 120 | 126 |
| 180 | 185 | 182 | 131 | 145 |
| 205 | 205 | 207 | 149 | 168 |

Sectra

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 138 | 138 | 138 | 104 | 104 |
| 150 | 150 | 151 | 111 | 116 |
| 165 | 170 | 168 | 120 | 126 |
| 180 | 185 | 182 | 131 | 145 |

Rollformter Kasten, gerade Ausführung, schräge 90°



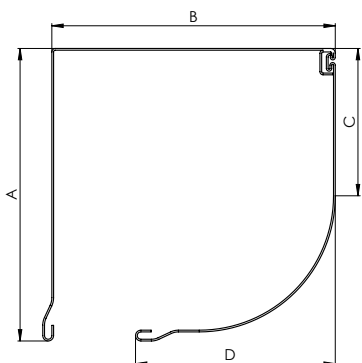
Vivera

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 125 | 129 | 125 | 127 | 86 |
| 138 | 138 | 136 | 135 | 101 |
| 150 | 152 | 150 | 151 | 112 |
| 165 | 167 | 165 | 167 | 127 |
| 180 | 182 | 181 | 182 | 142 |
| 205 | 206 | 207 | 206 | 172 |

Sectra

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 138 | 138 | 136 | 135 | 101 |
| 150 | 152 | 150 | 151 | 112 |
| 165 | 167 | 165 | 167 | 127 |
| 180 | 182 | 181 | 182 | 142 |

Rollformter Kasten, viertelrunde Ausführung



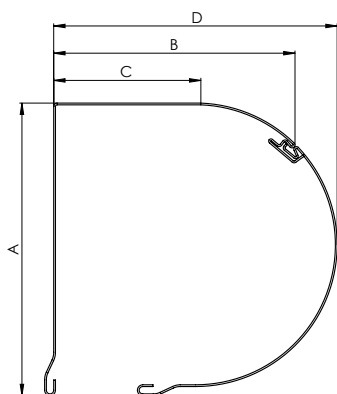
Vivera

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 138 | 138 | 137 | 70 | 101 |
| 150 | 152 | 151 | 76 | 115 |
| 165 | 167 | 167 | 87 | 130 |
| 180 | 182 | 182 | 92 | 145 |
| 205 | 206 | 205 | 106 | 166 |

Sectra

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|----|-----|
| 138 | 138 | 137 | 70 | 101 |
| 150 | 152 | 151 | 76 | 115 |
| 165 | 167 | 167 | 87 | 130 |
| 180 | 182 | 182 | 92 | 145 |

Rollformter Rundkasten



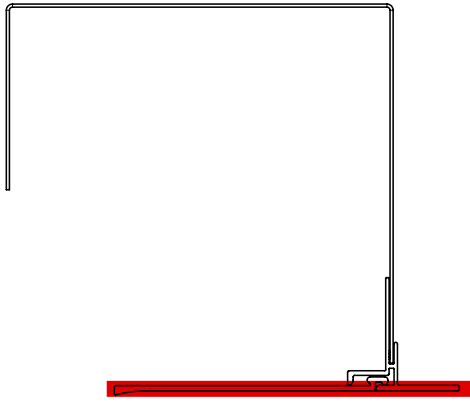
Vivera

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|-----|-----|
| 138 | 139 | 118 | 78 | 145 |
| 150 | 152 | 131 | 84 | 160 |
| 165 | 167 | 143 | 92 | 173 |
| 180 | 180 | 156 | 99 | 188 |
| 205 | 206 | 179 | 113 | 215 |

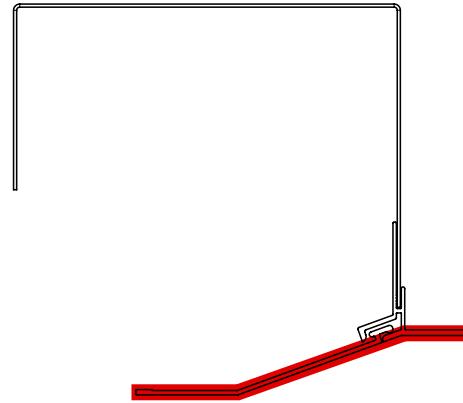
Sectra

| Größe | A | B | C | D |
|-------|-----|-----|----|-----|
| 138 | 139 | 118 | 78 | 145 |
| 150 | 152 | 131 | 84 | 160 |
| 165 | 167 | 143 | 92 | 173 |
| 180 | 180 | 156 | 99 | 188 |

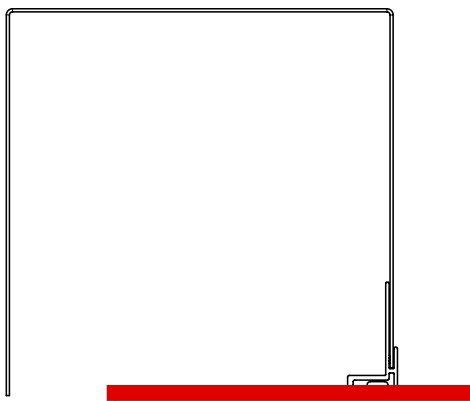
| Abkürzung 2 | Bezeichnung |
|-------------|---|
| K020 | zum Verputzen 20° |
| K020P | zum Verputzen 20°, (Plasterax Verlängerung) |
| K090 | zum Verputzen 90° |
| K090P | zum Verputzen 90°, (Plasterax Verlängerung) |



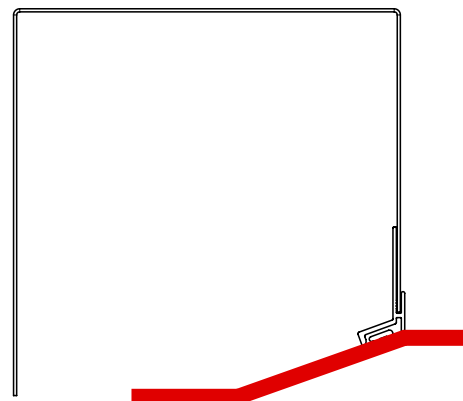
K090




K020



K090P

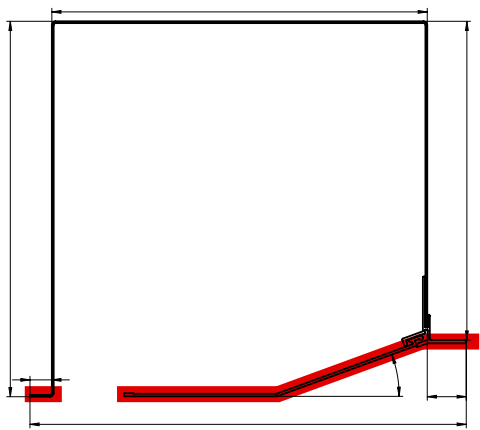


K020P

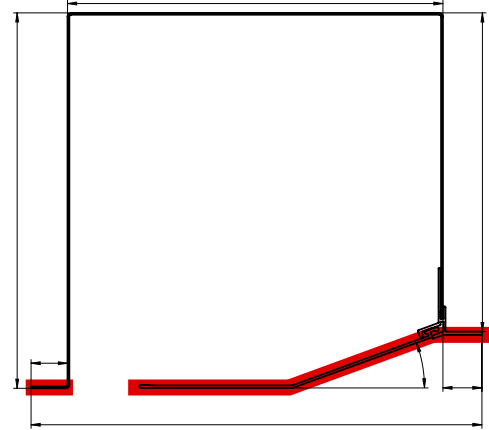
 Beschichtung

Diese Werte stellen eine Situation dar, bei der die Rückseite des Plasterax gleichzeitig mit der Revisionsklappe endet.

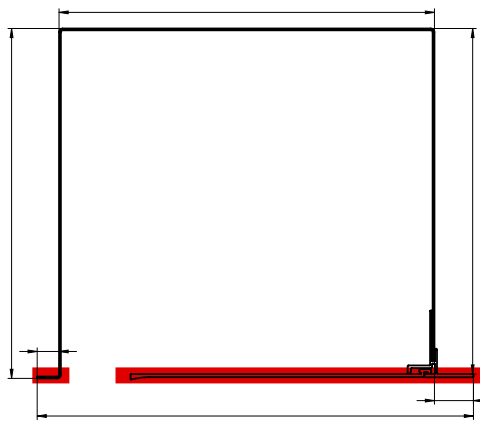
| Abkürzung | 2 Bezeichnung |
|-----------|---|
| KO20PL12 | zum Verputzen 20°, Verlängerung L12 (Plasterax) |
| KO20PL20 | zum Verputzen 20°, Verlängerung L20 (Plasterax) |
| KO90PL12 | zum Verputzen 90°, Verlängerung L12 (Plasterax) |
| KO90PL20 | zum Verputzen 90°, Verlängerung L20 (Plasterax) |



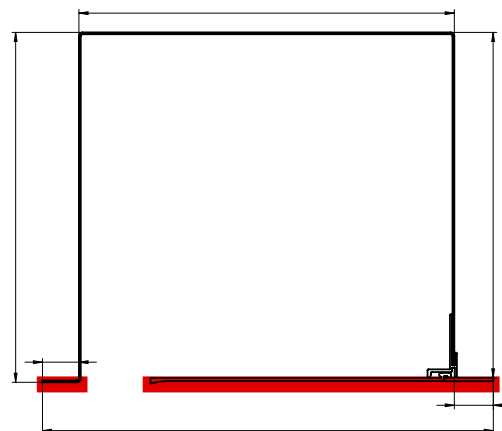
KO20PL12




KO20PL20



KO90PL12

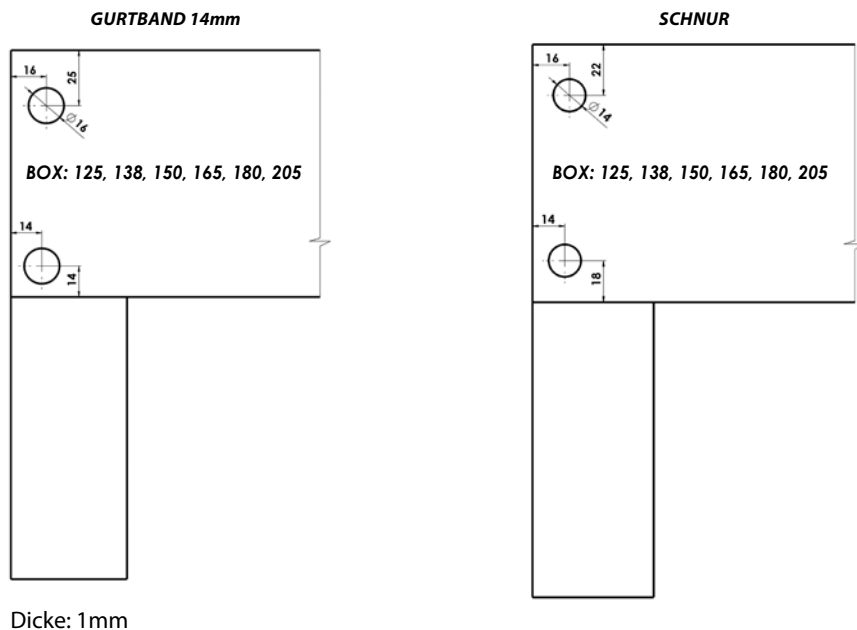


KO90PL20

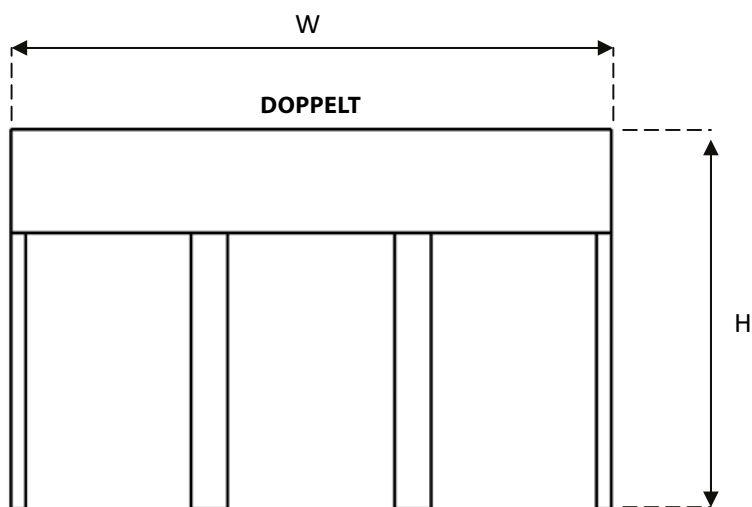
 Beschichtung

Diese Werte stellen eine Situation dar, wenn die Rückseite des Plasterax gleichzeitig mit der Revisionsklappe endet und im hinteren Teil sich eine Nase von 12 mm oder eine Nase von 20 mm befindet.

Kasten



Durchlaufender Kasten -Doppelführungsschiene



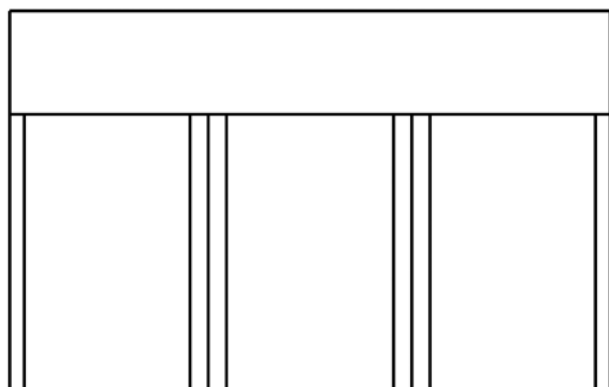
max. Breite* = 4500 mm

max. Höhe = 4350 mm

* Plasterax hat eine maximale Breite von 4000 mm

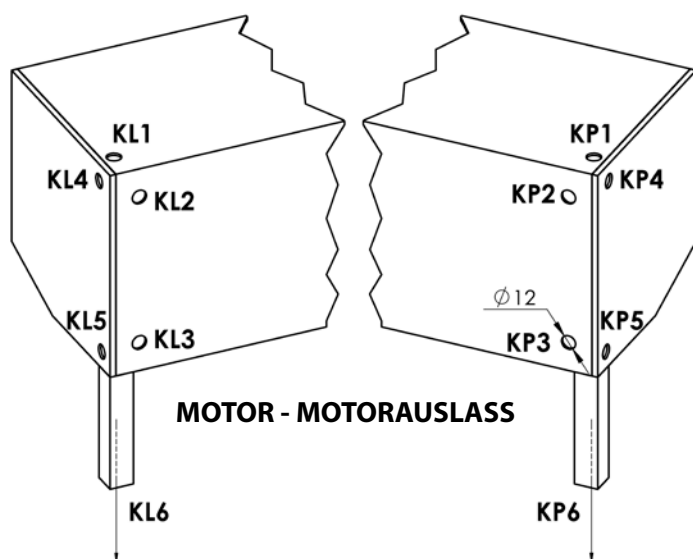
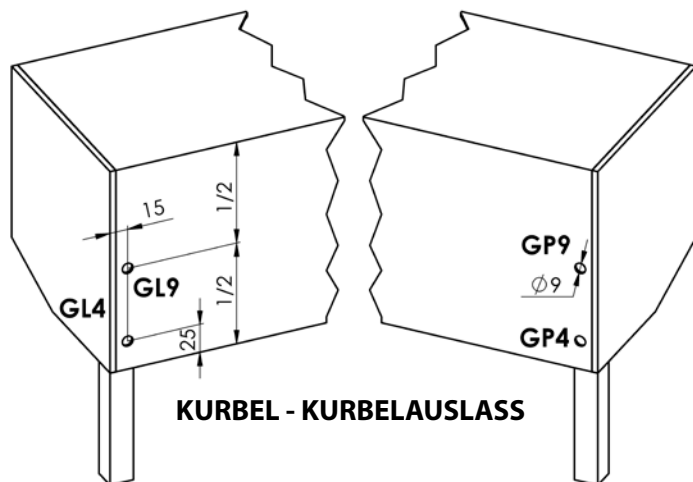
Anm.: Bei der Doppelführungsschiene kann auf beiden Seiten der Doppelführungsschiene kein Motor positioniert werden.

Durchlaufender Kasten-2x einfache Führungsschiene



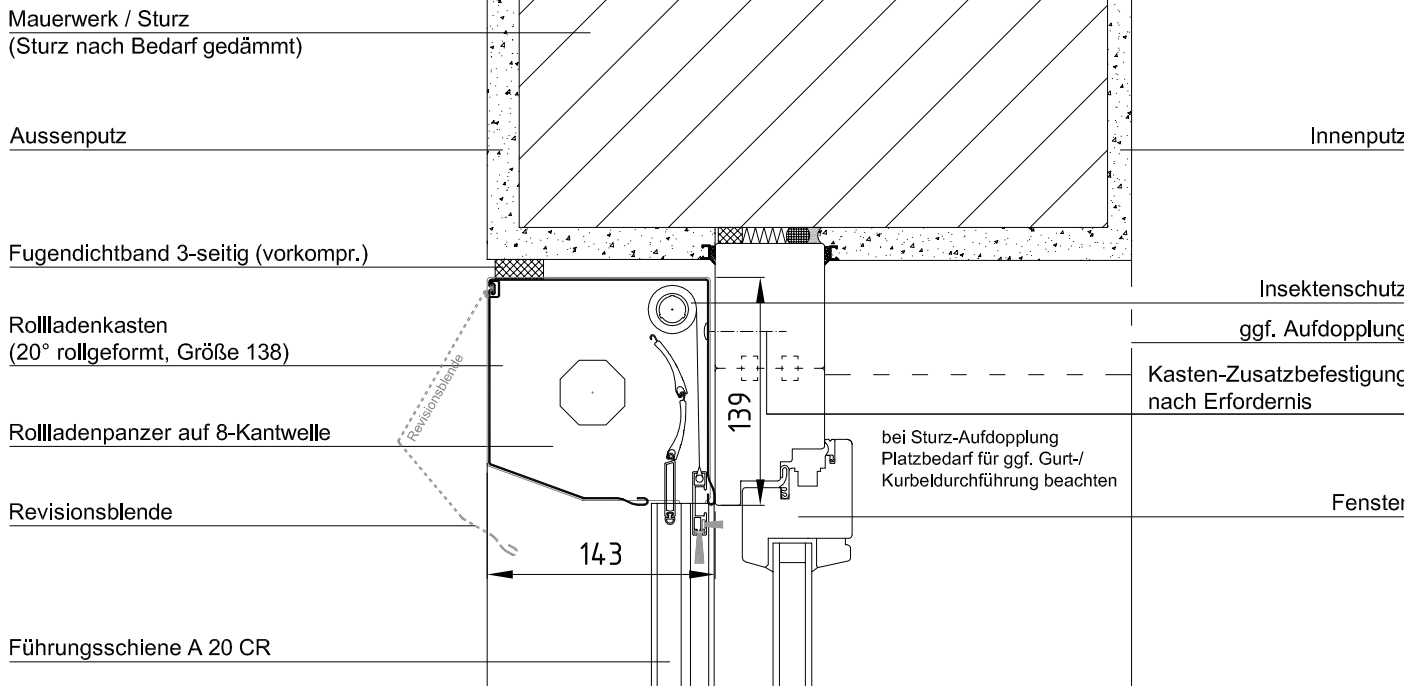
Anm.: Bei Rollläden in einer gemeinsamen Box, werden die Kabel für jeden Rollladen an der angegebenen Stelle aus der Box herausgeführt. Die Kabel werden nicht durch eine Stelle gezogen.

Betätigung - Plazierung



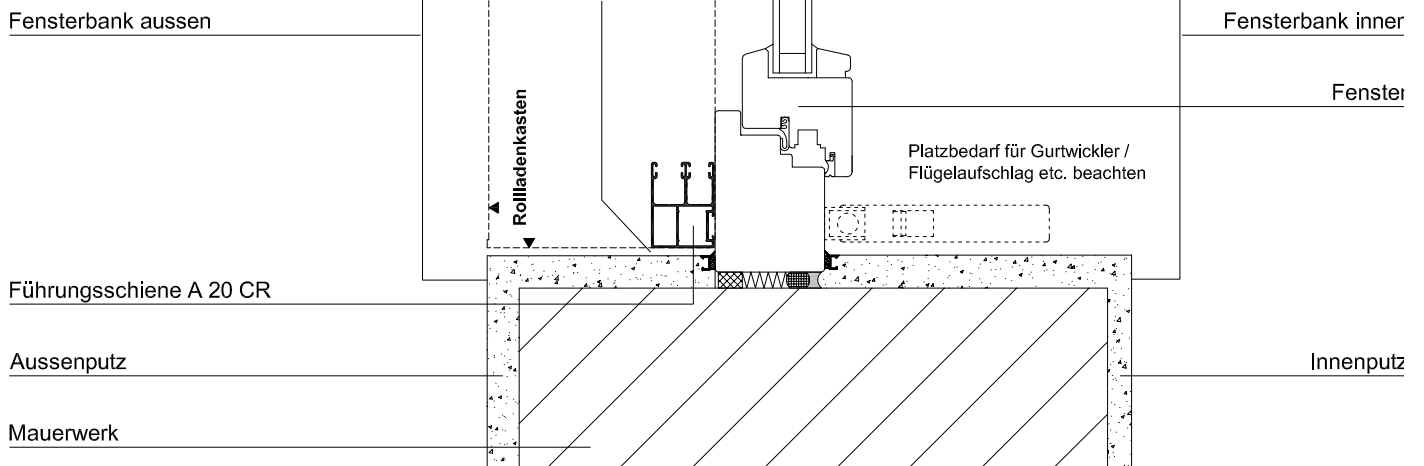
Rollläden mit integriertem Insektenschutzgitter-Kasten

Detailanschluss oben



Platzbedarf für ggf. überstehenden Wetterschenkel am unteren Fensteranschluss beachten.

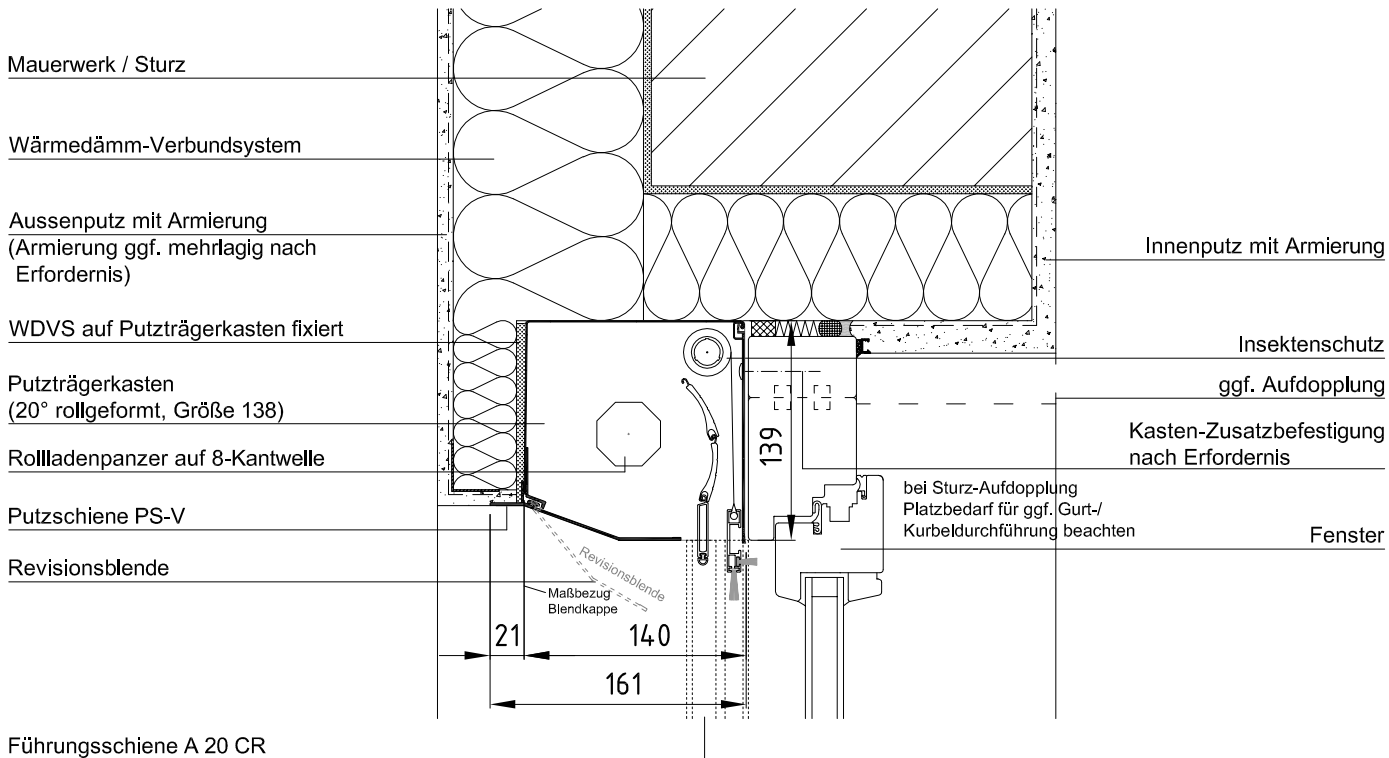
Abdichtung gegen Feuchtigkeit oder entsprechende Fugenbreite zur Gewährleistung der Entwässerung



Detailanschluss seitlich

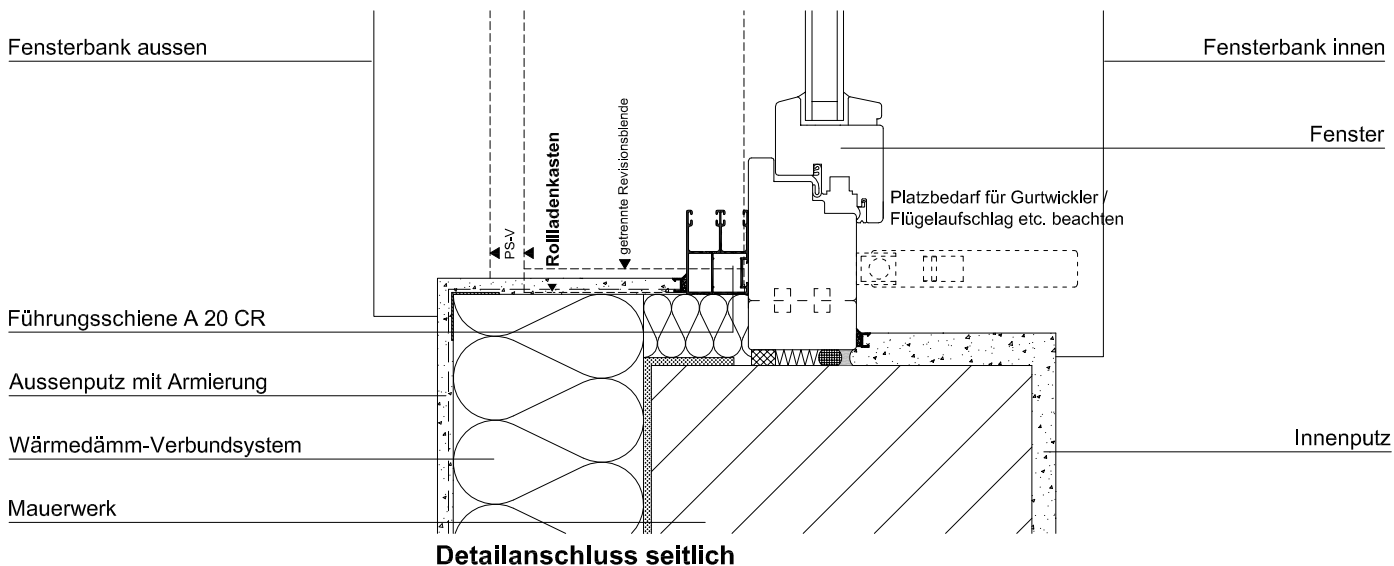
Rollläden mit integriertem Insektenschutzgitter-Unterputzkasten

Detailanschluss oben



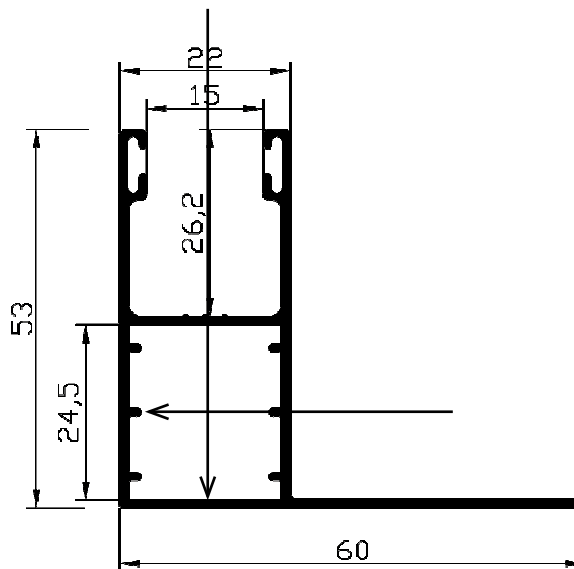
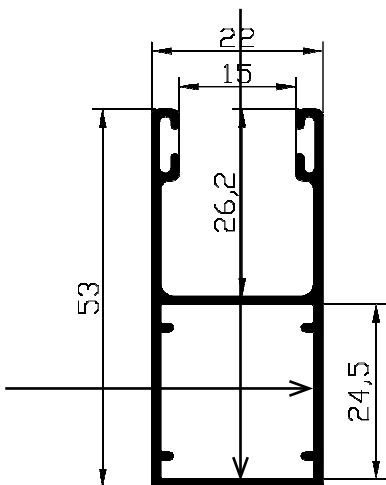
Der Putzträger-Kasten darf sich nicht bewegen und ist zusätzlich zu befestigen.

Platzbedarf für ggf. überstehenden Wetterschenkel am unteren Fensteranschluss beachten.

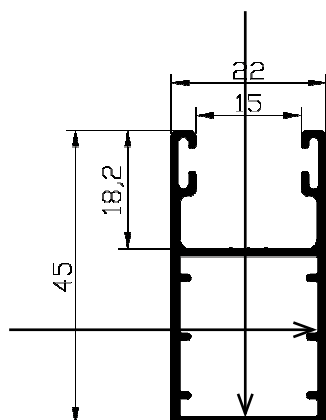


Führungsschiene

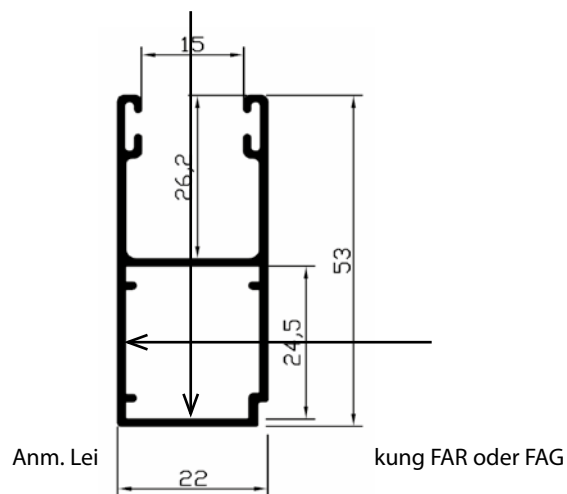
Führungsschiene A3 (6-001786-xxxx) - standard



Führungsschiene A5 (6-002595-xxxx)

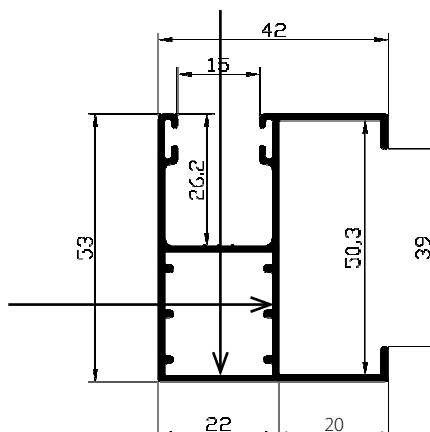
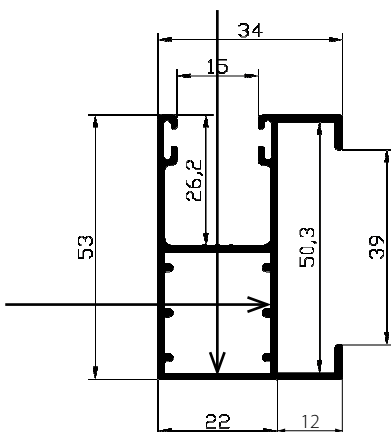


Führungsschiene A3-ES V2 (6-003879-xxxx)



Führungsschiene A8-12 (6-002599-xxxx)

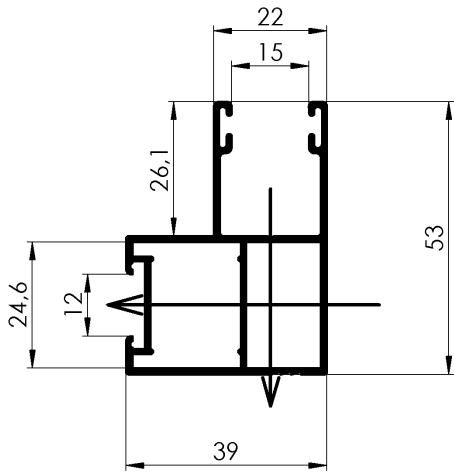
Führungsschiene A8-20 (6-002600-xxxx)



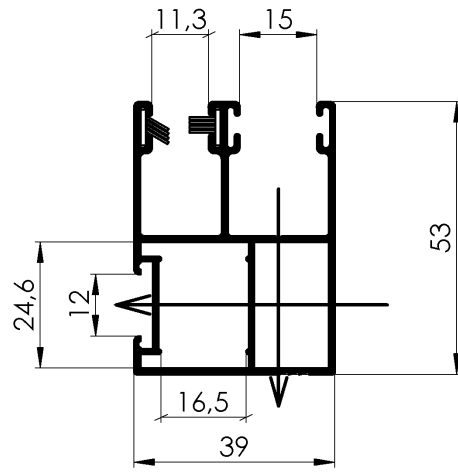
Ermöglicht einen Abstand von 12 mm zum Fenster. Es entsteht eine Lücke zwischen der Box und dem Fenster.

Ermöglicht einen Abstand von 20 mm zum Fenster. Es entsteht eine Lücke zwischen der Box und dem Fenster.

Führungsschiene A15 (6-001794-xxxx)

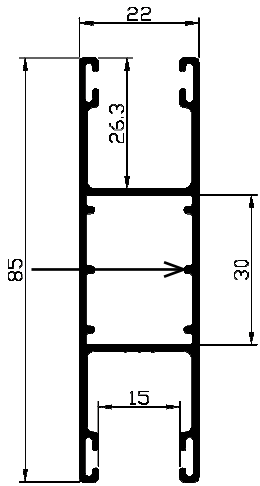


Führungsschiene A20 (6-001926-xxxx)

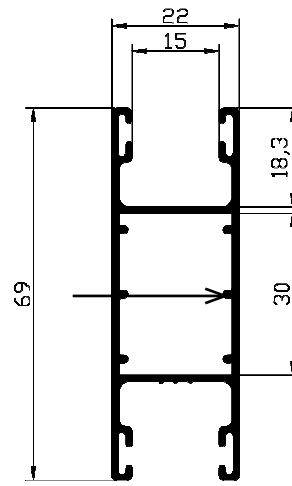


Anm.: Es ermöglicht einen Versatz von 17 mm vom Fenster, ohne dass ein Spalt zwischen dem Fenster und der Rückseite des Jalousiekastens entsteht.

Führungsschiene DF-A3 (6-002601-xxxx)

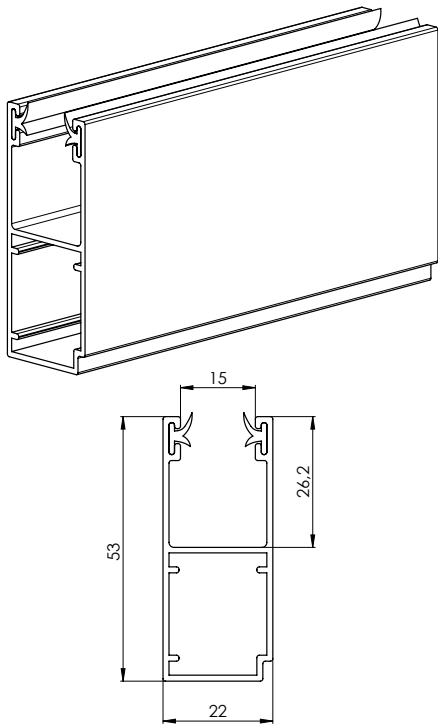


Führungsschiene DF-A5 (6-001808-xxxx)

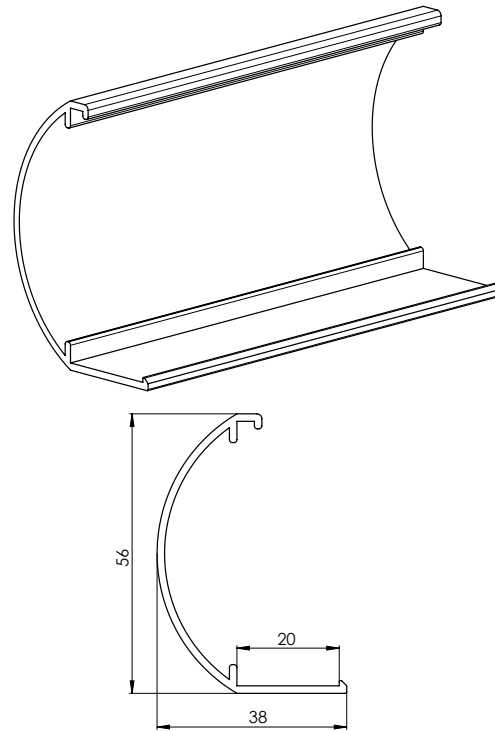


Komponenten die Einbruchssicherheit erhöhen - Sicherheitselemente

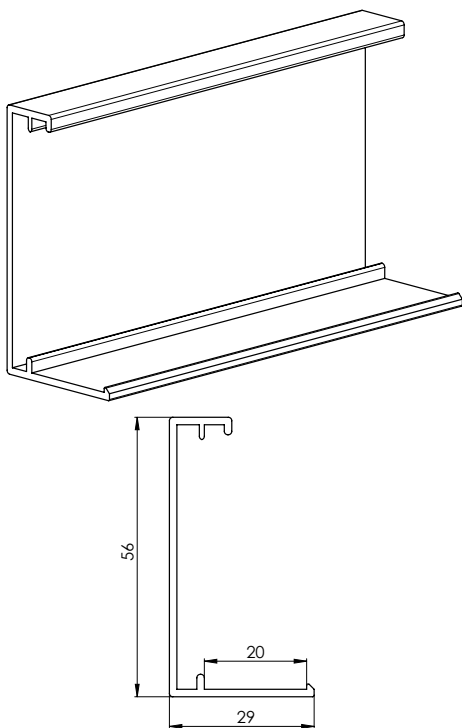
Führungsschiene mit Schlitz
A3-ES V2 (6-003879)



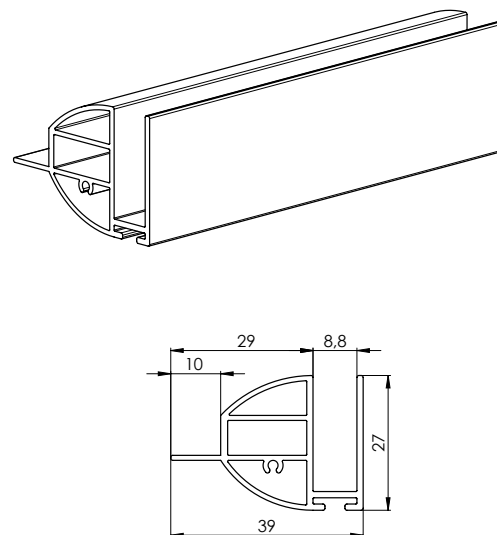
Runde Blende für die Führungsschiene
FAR-ES V2 (6-003880)



Runde Blende für die Führungsschiene
FAG-ES V2 (6-012000)



Winkel Endschiene (6-012001)



Hinweis: Die Sicherheitselemente für die Führungsleisten können nur bei der Lamelle MY442 gewählt werden, die spezielle Abschluss-Leiste wird selbstverständlich geliefert.

Lamelle

Standard

| M317 | M328 | MY442 |
|---------------|---------------|---------------|
| Vivera, Heluz | Vivera, Heluz | Vivera, Heluz |
| Al | Al | Al |
| | | |

Technische Daten (mm)

| | M317 | M328 | MY442 |
|----------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| Abdeckhöhe | 37 | 37 | 42 |
| Dicke | 7,6 | 7,8 | 9,3 |
| Materialstärke | 0,3 | 0,28 | 0,3 |
| Gewicht | 2,8 kg/m ² | 2,6 kg/m ² | 2,85 Kg/m ² |
| Max. Breite | 2900 | 2700 | 4000 |
| Max. Fläche | 6,5 m ² | 5,8 m ² | 8,5 m ² |

| M317 | | M328 | | MY442 | |
|-------------------------|----|-------------------------|----|-------------------------|----|
| 01 weiß | ● | 01 weiß | ● | 01 weiß | ●x |
| 02 hellgrau | ●x | 02 hellgrau | ●x | 02 hellgrau | ●x |
| 03 samtbraun | ● | 03 samtbraun | ● | 03 samtbraun | ●x |
| 04 hellbeige | ●x | 04 hellbeige | ●x | 04 hellbeige | ●x |
| 05 dunkelbeige | x | 07 naturell | ● | 07 naturell | ●x |
| 07 naturell | ● | 13 moosgrün | ●x | 22 golden oak | ●x |
| 09 bronze | x | 22 golden oak | ● | 23 lichtgrau | ●x |
| 11 eiche | x | 27 cremeweiß | ●x | 27 cremeweiß | ●x |
| 12 teak | x | 30 jamaicabraun | ●x | 30 jamaicabraun | ●x |
| 13 moosgrün | ●x | 35 sandbeige | ●x | 38 anthrazitgrau | ●x |
| 14 magenta rot | x | 38 anthrazitgrau | ● | 84 hellelfenbein | ●x |
| 22 golden oak | ● | 84 hellelfenbein | ●x | 86 nussbaum | ●x |
| 23 lichtgrau | ●x | 86 nussbaum | ●x | andere (nach Absprache) | |
| 27 cremeweiß | ●x | andere (nach Absprache) | | | |
| 37 samtgrau | x | | | | |
| 38 anthrazitgrau | ● | | | | |
| 84 hellelfenbein | ●x | | | | |
| 85 grau aluminium 9007 | x | | | | |
| andere (nach Absprache) | | | | | |

- Standardpreis und Standardlieferzeit
- x Standardpreis und Lieferzeit nach Absprache
- x Zuschlag und Lieferzeit nach Absprache

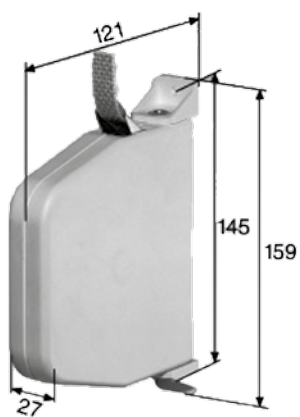


Komponenten

Gurtwickler PR0131

6-001908-XXXX

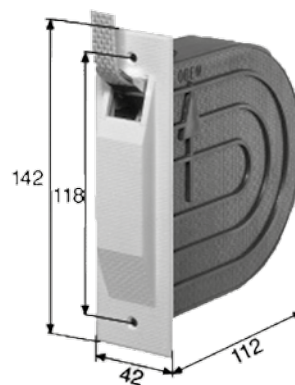
Farbe: weiß, braun



Gurteinlasswickler PR0133

6-001913-XXXX

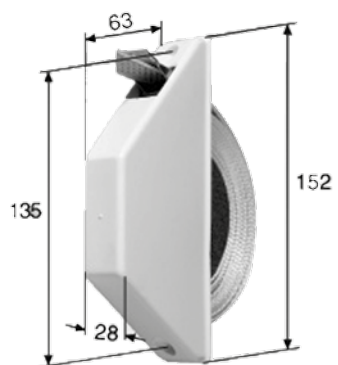
Farbe: weiß, braun



Gurthalbeinlasswickler PR0286

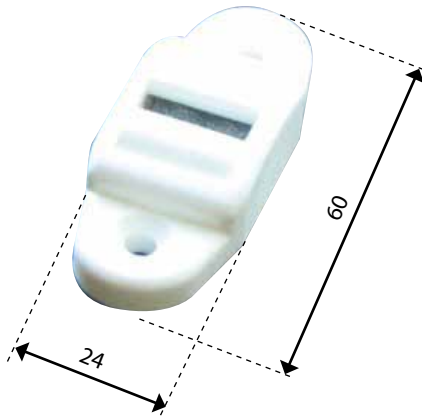
6-003640-XXXX

Farbe: weiß, braun



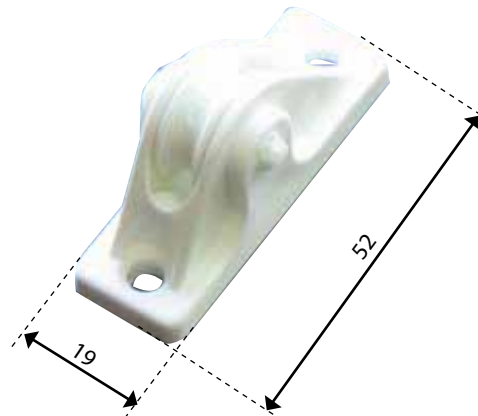
Durchführungen

Gurtdurchführung PL0146
6-001918-XXXX



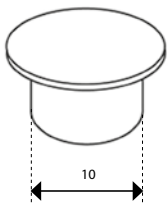
Gurtfarbe: grau, braun
Höhe 18 mm

Umlenkrolle für Schnur PR0148
6-001923-XXXX



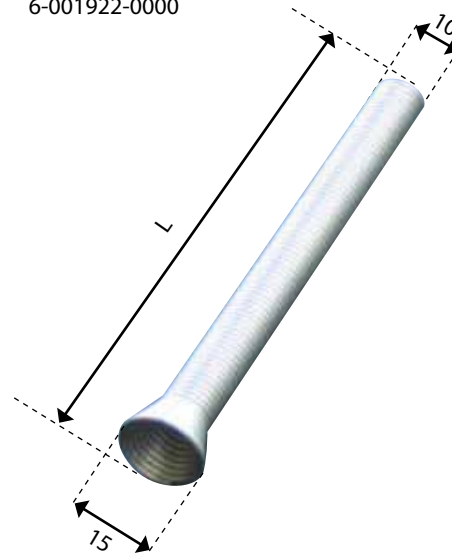
Schnurfarbe: weißgrau, braun
Höhe 28 mm

Blindstopfen 10 mm,
ZP0013/1015, 3-03684-0000

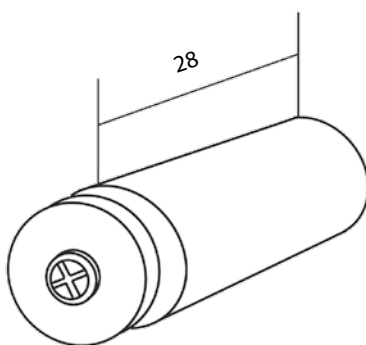


Farbe
- Signalweiß (RAL 9003)
- Hellelfenbein (RAL 1015)
- Lehm Braun (RAL 8003)
- Sepiabraun (RAL 8014)
- Grau (RAL 7040)
- Anthrazitgrau (RAL 7016)
- Signalschwarz (RAL 9004)

Schnurleitfeder (100/200mm) PR0149
6-001922-0000



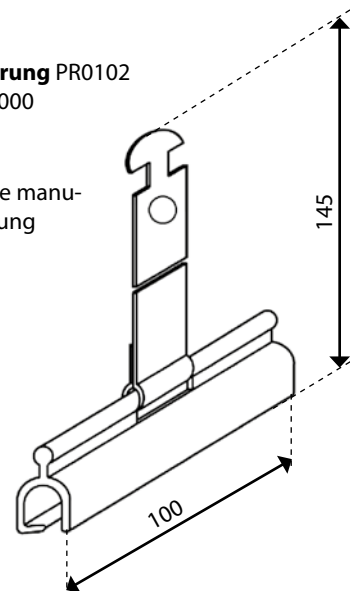
Anschlagstopper



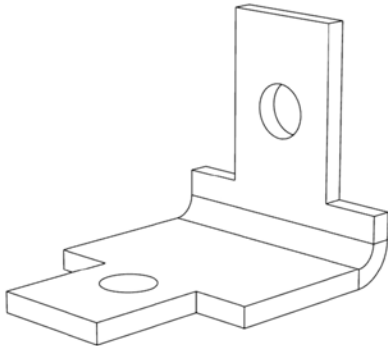
A = 28mm
Farbe: weiß, braun, grau, schwarz, beige

Federsicherung PR0102
6-001871-0000

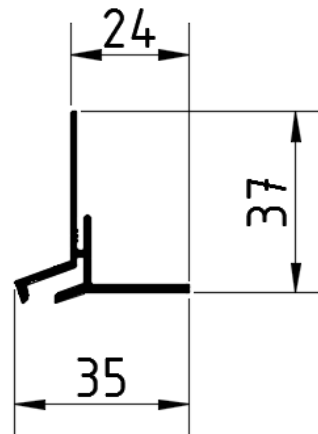
Anm.: für die manuelle Betätigung



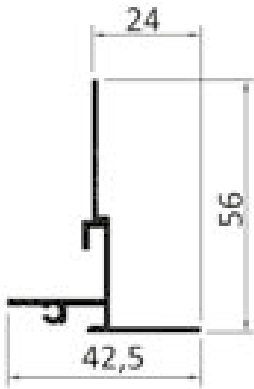
Rolladenanschlagläufer PR0788
3-03179-0000



Winkel für Unterputzkasten



Winkel für die Unterputz-Box 90°



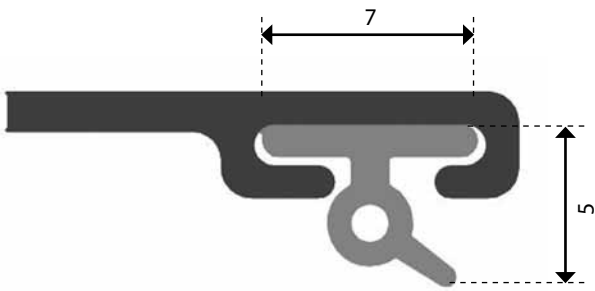
Octoeasy Vorhang



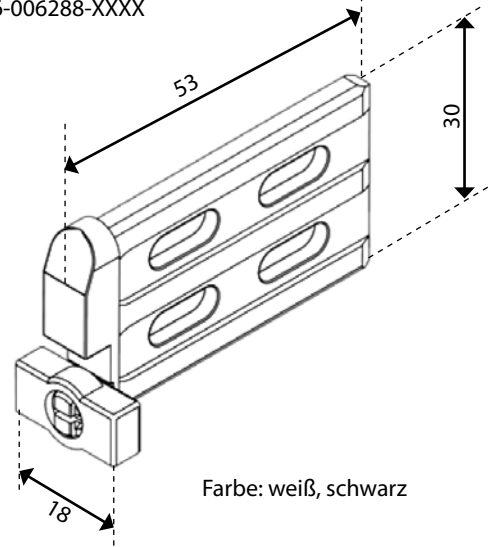
Anm.: für die motorische Betätigung

| | | |
|---|----------|---------------|
| Octoeasy Vorhang - Einzelzelle, Welle 40 mm, box 125-165 | PR0648/1 | 6-013917-0000 |
| Octoeasy Vorhang - Einzelzelle, Welle 60 mm, box 125-165 | PR0648/2 | 6-013918-0000 |
| Octoeasy Vorhang - Zweiteiliges, Welle 40 mm, box 180-205 | PR0648/3 | 6-013919-0000 |
| Octoeasy Vorhang - Zweiteiliges, Welle 60 mm, box 180-205 | PR0648/4 | 6-013920-0000 |

PVC Distanzunterlage zur Stabilisierung PR0430
6-001796-0000

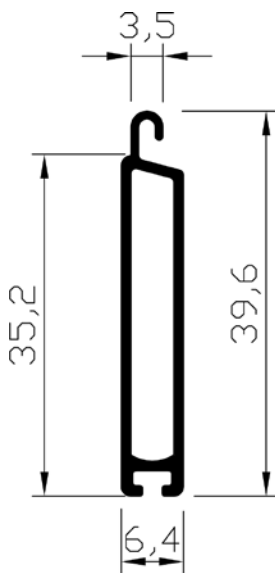


Anschlagstopfen drehbar PR0291
6-006288-XXXX

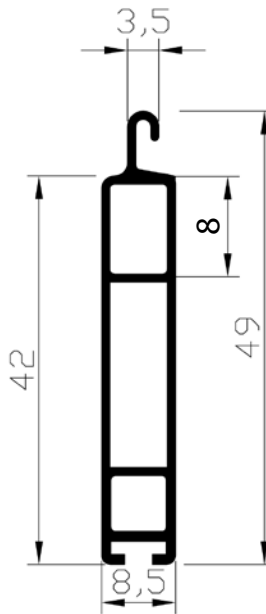


Schlussleiste

Standard Schlussleiste PR0431
6-010977-XXXX

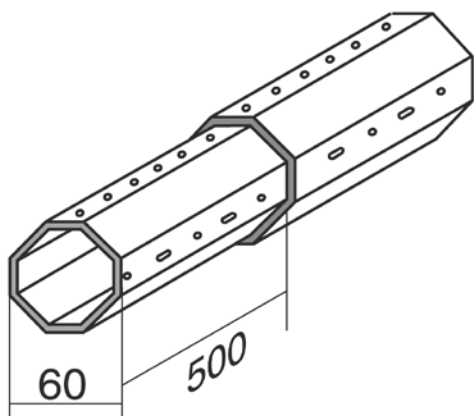


Schlussleiste - für verdeckten Anschlag PR0115
6-001858-XXXX



Anm.: Wenn die Breite der Jalousie weniger als 1000 mm beträgt, wird ein Gewicht aus verzinktem Stahl 18x2 mm für das untere Profil geliefert.

Teleskopisch Kantwelle (60mm Welle) PR0206
6-001878-0060



Kurbelgestänge (120/130/140/150/160mm)

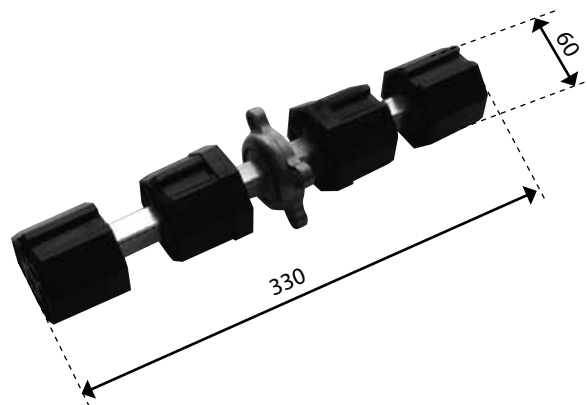
- 6-001883-0000
- 6-002704-0000
- 6-002706-0000
- 6-002707-0000
- 6-002708-0000



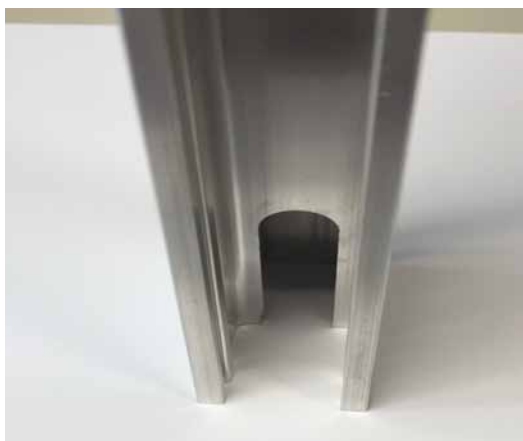
Farbe: weiß

Doppelwellenbolzen

6-010973-0000

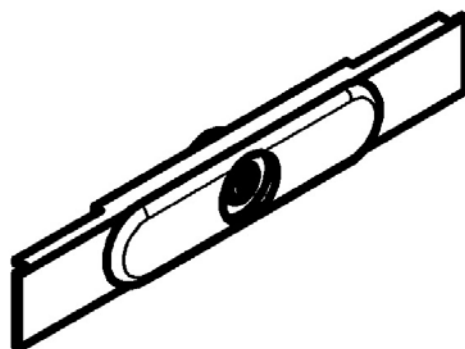


Nut in der Führungsschiene für Zylinderschloss



Zylinderschloss PR0207

6-002131-0000





ISOTRA a.s.

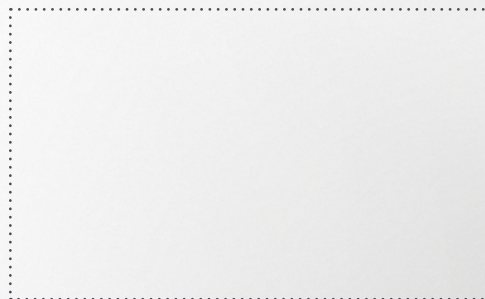
Bílovecká 2411/1, 746 01 Opava
Tschechische Republik

Tel.: **+420 553 685 111**
E-mail: isotra@isotra.cz

www.isotra-jalousien.de

Ausgabe: 05/2026

ISOTRA Partner



... schützen ihre Privatsphäre.